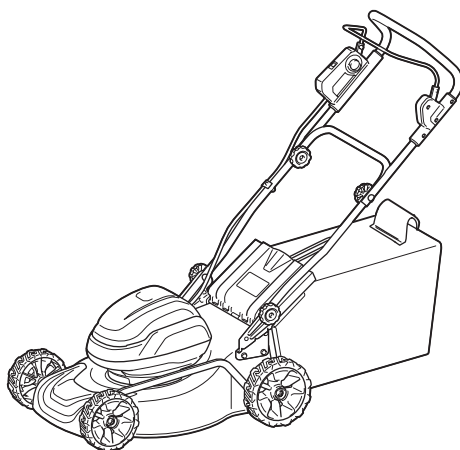
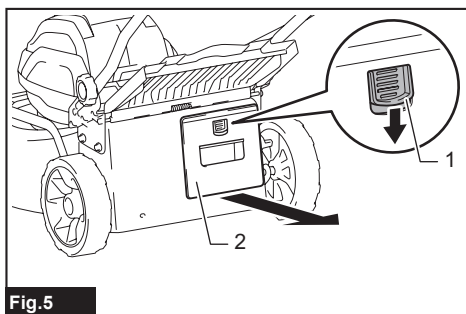
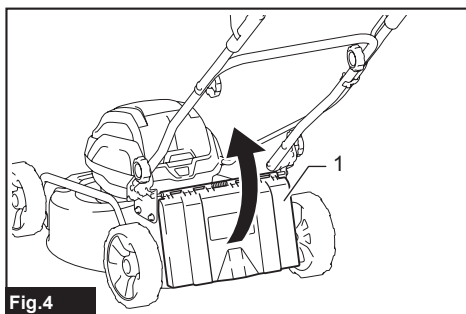
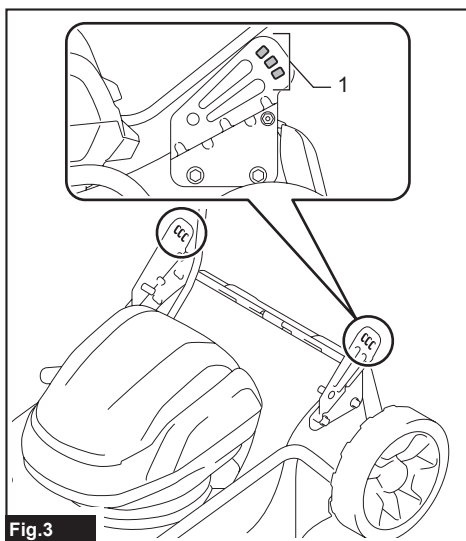
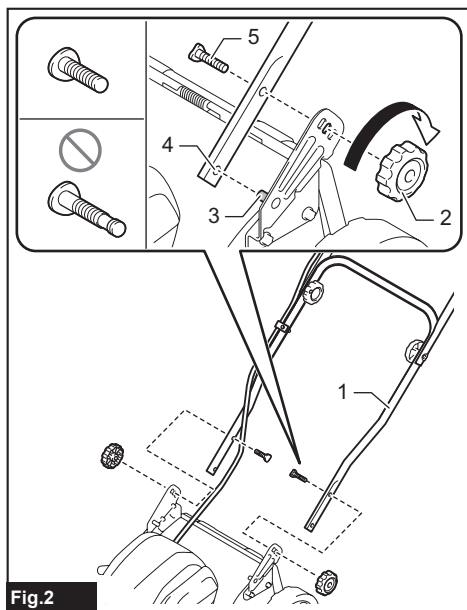
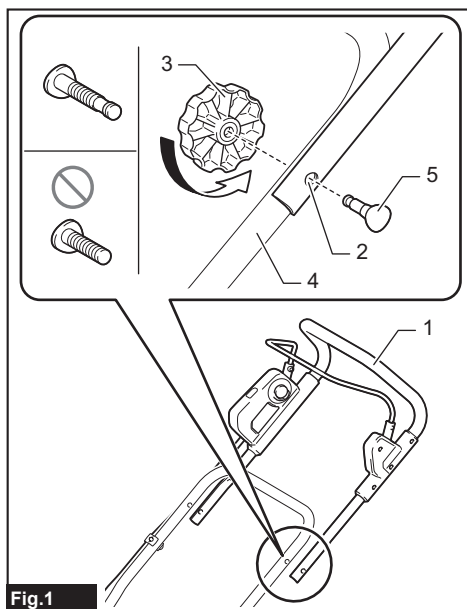


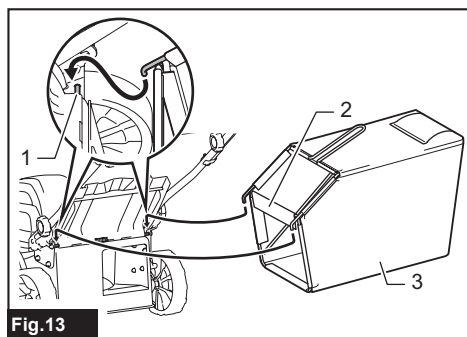
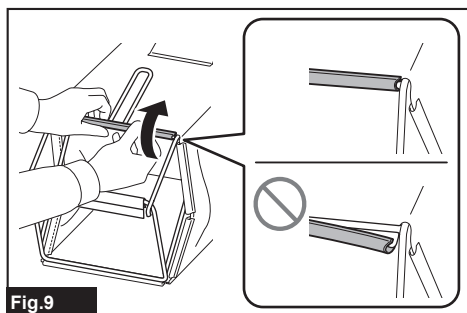
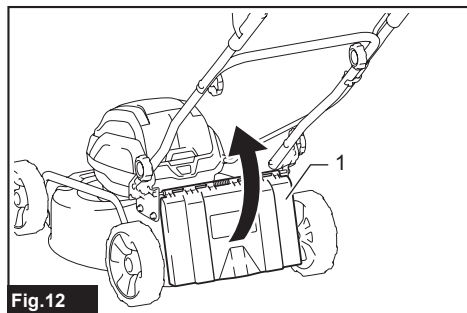
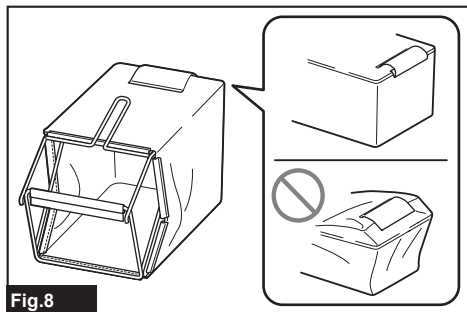
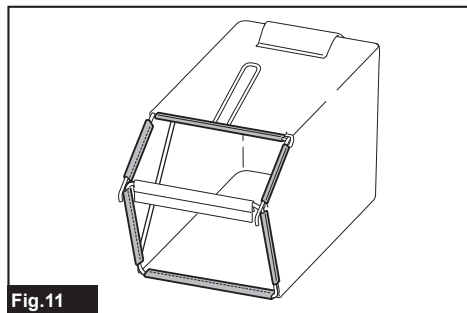
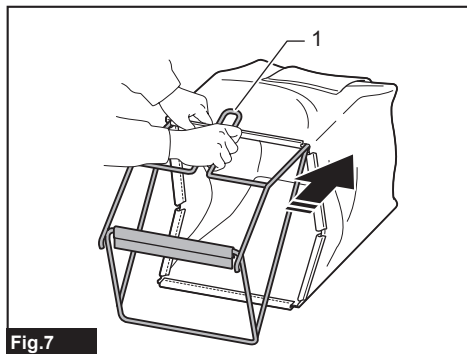
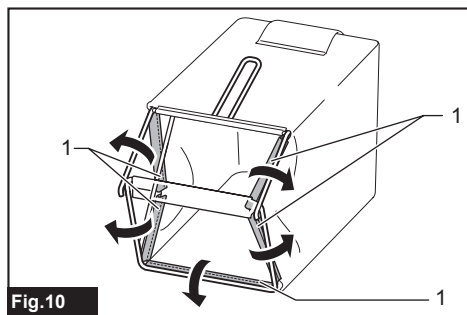
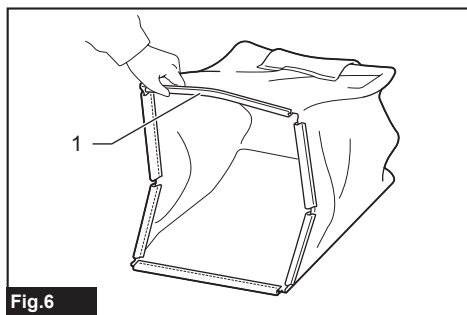


EN	Cordless Lawn Mower	INSTRUCTION MANUAL	8
FR	Tondeuse Sans Fil	MANUEL D'INSTRUCTIONS	18
DE	Akku Rasenmäher	BETRIEBSANLEITUNG	30
IT	Tosaerba a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	42
NL	Accugrasmaaier	GEBRUIKSAANWIJZING	54
ES	Cortadora de Césped	MANUAL DE INSTRUCCIONES	66
PT	Cortadora de Grama a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	78
EL	Μηχανή γκαζόν με μπαταρία	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	90
TR	Akülü Çim Biçme Makinası	KULLANMA KILAVUZU	102

DLM466







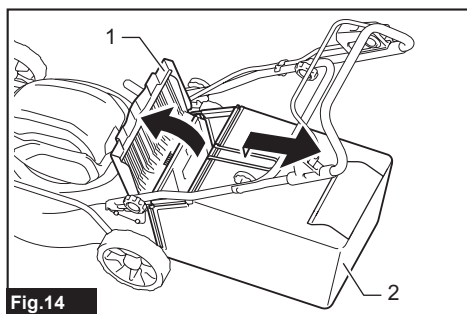


Fig.14

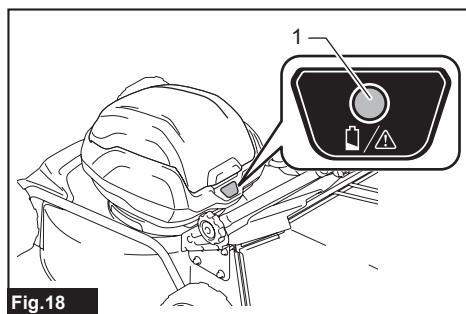


Fig.18

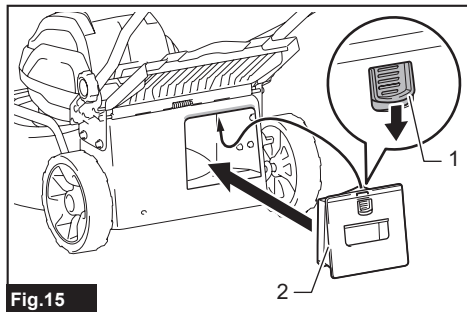


Fig.15

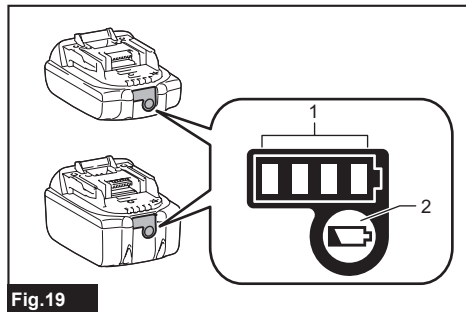


Fig.19

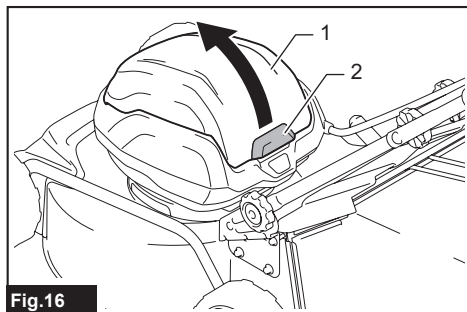


Fig.16

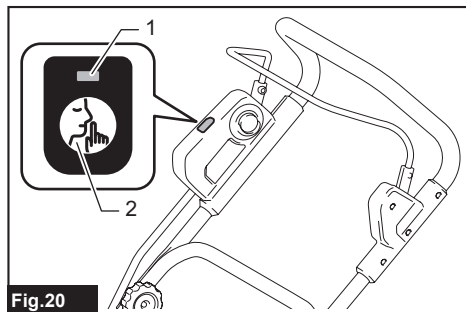


Fig.20

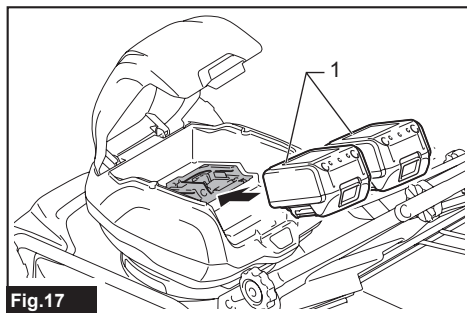


Fig.17

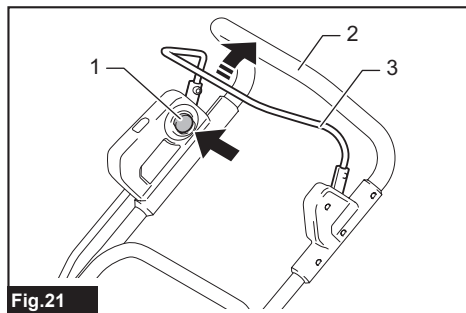


Fig.21

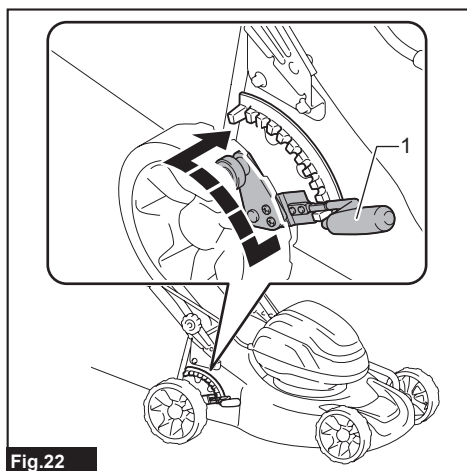


Fig.22

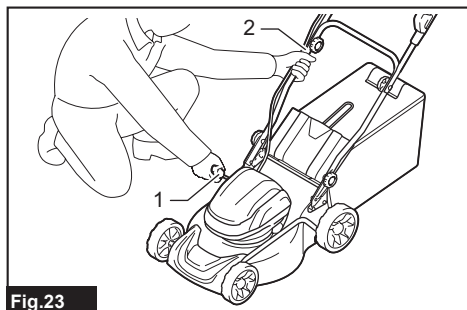


Fig.23

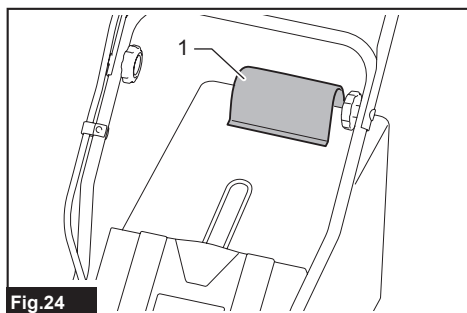


Fig.24

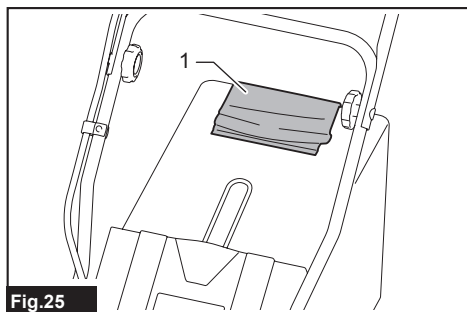


Fig.25

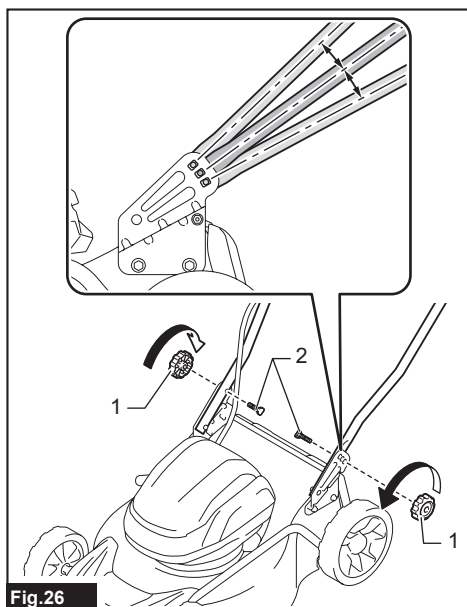


Fig.26

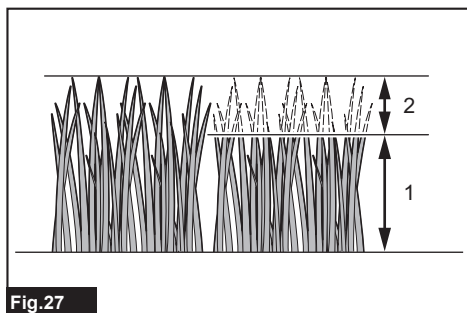


Fig.27



Fig.28

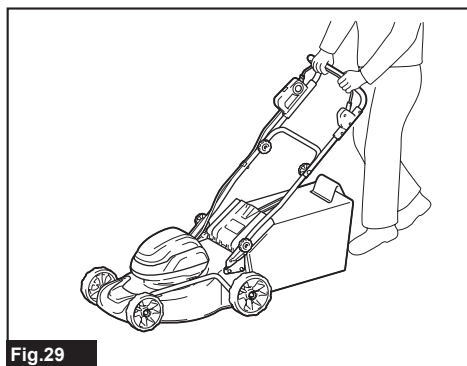


Fig.29

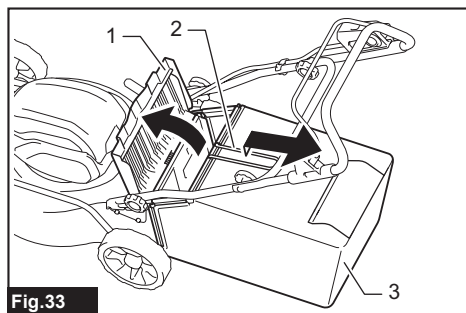


Fig.33

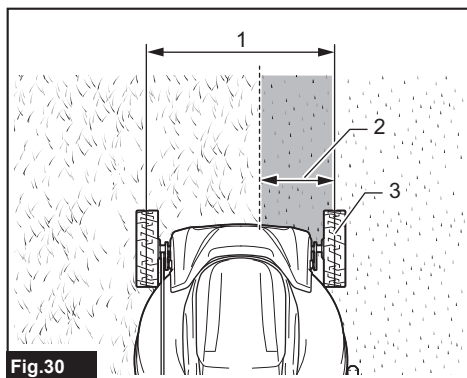


Fig.30

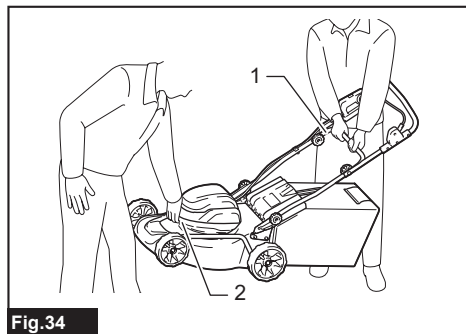


Fig.34

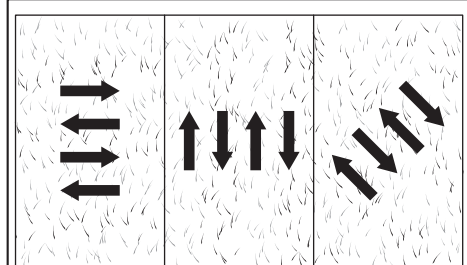


Fig.31

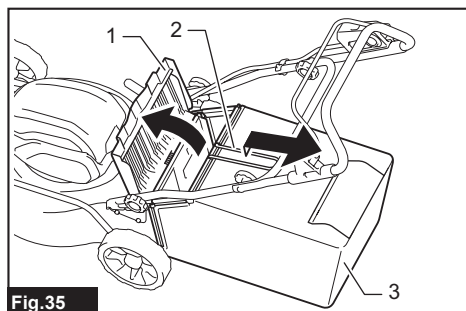


Fig.35

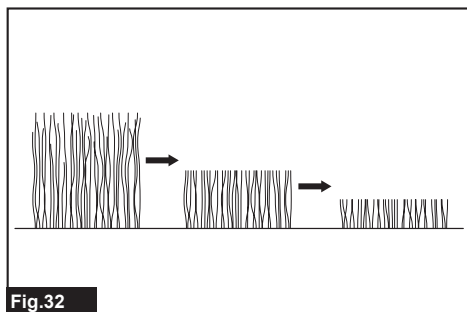


Fig.32

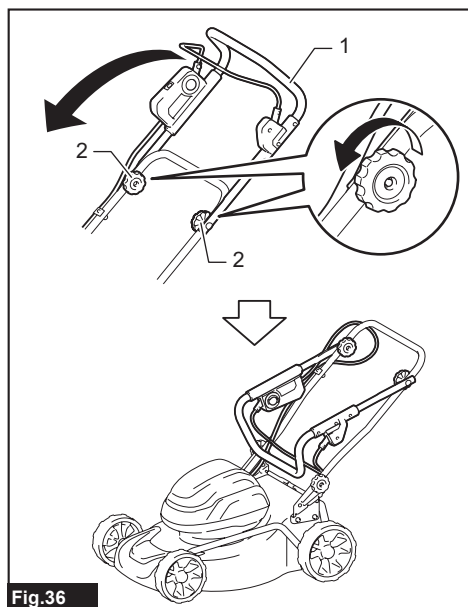


Fig.36

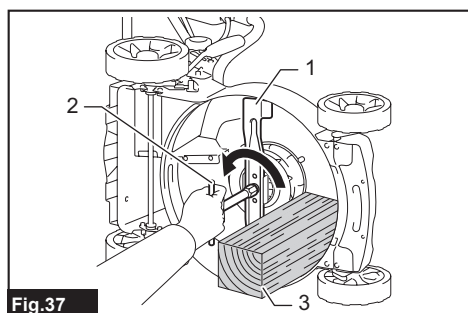


Fig.37

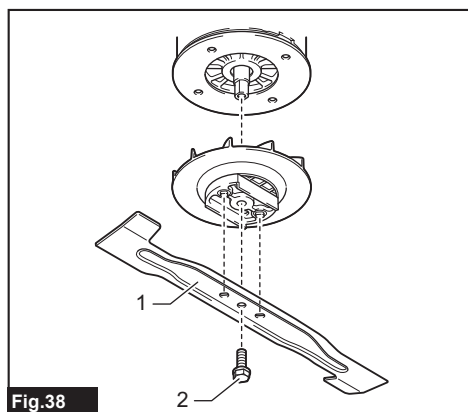


Fig.38

SPECIFICATIONS

Model:		DLM466
Mowing width (blade diameter)		460 mm
No load speed	Normal mode	3,300 min ⁻¹
	Energy-saving mode	2,500 min ⁻¹
Part number of replacement mower blade	Straight mower blade	191W86-4
	Mulching blade	191Y63-8
Dimensions (L x W x H)	during operation	L: 1,270 mm to 1,440 mm W: 535 mm H: 915 mm to 1,110 mm
	when stored (without grass basket)	L: 1,050 mm to 1,160 mm W: 535 mm H: 610 mm to 760 mm
Rated voltage		D.C. 36 V
Net weight		22.4 - 24.8 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Take particular care and attention.



Read instruction manual.



Danger; be aware of thrown objects.



The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.



Never put your hands and feet near the mower blade under the mower. Mower blades continue to rotate after the motor is switched off.



Warning; Disconnect battery before maintenance.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.



Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The machine is intended for lawn mowing.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN 62841-4-3:

Measured sound power level (L_{WA}) : 92 dB (A)

Guaranteed sound power level (L_{WA}) : 95 dB (A)

Sound pressure level (L_{pA}) : 84 dB (A)

Uncertainty for sound pressure level (K) : 3 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN 62841-4-3:

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless lawnmower safety warnings

1. Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.
2. Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used. Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.
3. Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects. Thrown objects can cause personal injury.
4. Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged. Worn or damaged parts increase the risk of injury.
5. Check the grass catcher frequently for wear or deterioration. A worn or damaged grass catcher

may increase the risk of personal injury.

6. **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
7. **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
8. **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
9. **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
10. **Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
11. **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
12. **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
13. **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
14. **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
15. **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.

Additional safety warnings

Training

1. **Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the mower.**
2. **Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the mower.** Local regulations can restrict the age of the operator.
3. **Never operate the mower while people, especially children, or pets are nearby.**
4. **Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.**

Preparation

1. **Be sure the area is clear of other people before mowing. Stop mower if anyone enters the area.**
2. **Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects.** Uneven terrain could cause a slip and fall accident. Tall grass can hide obstacles.

Operation

1. **Stop the mower and turn off the machine, and make sure that all moving parts have come to a complete stop:**
 - whenever you leave the mower;
 - before clearing blockages or unclogging chute;
 - before checking, cleaning or working on the mower.
2. **If the mower strikes a foreign object, follow these steps:**
 - Stop the mower, release the switch lever and wait until the blade comes to a complete stop.
 - Remove the battery cartridge.
 - Thoroughly inspect the mower for any damage.
 - Replace the blade if it is damaged in any way. Repair any damage before restarting and continuing to operate the mower.
3. **If the mower starts to vibrate abnormally or you notice anything unusual, follow these steps immediately:**
 - Stop the mower, release the switch lever and wait until the blade comes to a complete stop.
 - Remove the battery cartridge.
 - Inspect for damage and replace or repair any damaged parts.
 - Check for and tighten any loose parts.
4. **Never operate the mower with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass basket, in place.**
5. **Operate the mower only in daylight or in good artificial light.**
6. **Switch on the mower carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).**
7. **Take care against injury to feet and hands from the mower blades.**
8. **Stop the blade(s) if the mower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the mower to and from the area to be used.**
9. **Do not tilt the mower when switching on the motor, except if the mower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the mower to the ground.**
10. **Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.**
11. **Always keep a firm hold on the handle.**
12. **Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the mower.**
13. **Keep hands and feet away from rotating blades. Caution - Blades coast after the mower is switched off.**

14. Never attempt to make cutting height adjustments while mower is running if the mower has cutting height adjustment feature.
15. Release switch lever and wait for blade rotation to stop before crossing driveways, walks, roads, and any gravel-covered areas. Also turn off the machine if you leave the mower, reach to pick up or remove something out of your way, or for any other reason that may distract you from what you are doing.
16. Do not start the mower when standing in front of the discharge opening.
17. Never direct discharged material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction. Material may ricochet back toward the operator. Stop the blade when crossing gravel surfaces.
18. Do not pull the mower backwards unless absolutely necessary. When you are compelled to back the mower from a fence or other similar obstruction, look down and behind before and while moving backwards.
19. Shut the motor off and wait until the blade comes to a complete stop before removing the grass catcher. Beware that the blades coast after the machine is turned off.
20. When operating the machine, pay attention to piping and wiring.

Maintenance and storage

1. Inspect and maintain the mower regularly.
2. Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
3. Check the grass basket frequently for wear or deterioration. For storage, always make sure the grass basket is empty. Replace a worn grass basket with a new factory replacement for safety.
4. Use only the manufacturer genuine blades specified in this manual.
5. Be careful during adjustment of the mower to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the mower.
6. Check the blade mounting bolt at frequent intervals for proper tightness.
7. Always allow the mower to cool down before storing.
8. When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.
9. Never remove or tamper with safety devices. Check their proper operation regularly. Never do anything to interfere with the intended function of a safety device or to reduce the protection provided by a safety device.

Electrical and battery safety

1. Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
2. Do not charge battery in rain, or in wet locations.
3. Do not charge the battery outdoors.

4. Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
5. Avoid dangerous environment. Don't use the machine in dump or wet locations or expose it to rain. Water entering the machine will increase the risk of electric shock.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
 2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
 3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
 4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
 5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.
- A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
 7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
 8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
 9. Do not use a damaged battery.
 10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed

national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

ASSEMBLY

⚠WARNING: Always be sure that the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine. Failure to remove the battery cartridge may result in serious personal injury from accidental start-up.

⚠WARNING: Never start the mower unless it is completely assembled. Operation of the machine in a partially assembled state may result in serious personal injury from accidental start-up.

Installing the handle

NOTICE: When installing handles, position the cord so that the cord is not pinched between the handles. If the cord is damaged, the mower switch may not work.

1. Align the holes in the lower handle with the holes in the upper handle, then insert the bolts from outside, and then tighten the thumb nuts.

► **Fig.1:** 1. Upper handle 2. Hole 3. Thumb nut
4. Lower handle 5. Bolt

⚠CAUTION: Hold the upper handle firmly so that the upper handle does not drop off your hand. Otherwise, the upper handle may fall and cause an injury.

2. Attach the lower handle so that the holes in the lower handle fit in the protrusions on the mower body. Insert the bolts from inside as shown in the figure, and then tighten the thumb nuts.

► **Fig.2:** 1. Lower handle 2. Thumb nut 3. Protrusion
4. Hole 5. Bolt

NOTE: The handle height can be adjusted to three levels by changing the position of the bolt. For details, refer to the section for adjusting the handle height.

► **Fig.3:** 1. Holes

Removing the mulching attachment

1. Open the rear cover.

► **Fig.4:** 1. Rear cover

2. Remove the mulching attachment while holding down the lever.

► **Fig.5:** 1. Lever 2. Mulching attachment

Assembling the grass basket

1. Pick up the upper clip of the grass basket.

► **Fig.6:** 1. Upper clip

2. Insert the frame into the grass basket as far as it will go while holding the handle of the frame.

► **Fig.7:** 1. Handle

NOTICE: Do not insert the handle into the grass basket. Be sure to insert the frame along the stitch of the grass basket.

3. Make sure that there is no sagging on the corners of the grass basket.

► Fig.8

4. Open the upper clip, and attach it to the frame.

► Fig.9

5. Attach all the other clips as shown in the figure. Make sure that all the clips are securely attached to the frame.

► Fig.10: 1. Clip

► Fig.11

Installing the grass basket

1. Open the rear cover.

► Fig.12: 1. Rear cover

2. Hook the grass basket on the rod of the mower body as shown in the figure.

► Fig.13: 1. Rod 2. Guard 3. Grass basket

NOTICE: Make sure that the guard on the grass basket is facing downward. Otherwise, the grass basket may not catch all of cut-off grass.

Attaching the mulching attachment

1. Open the rear cover, and then remove the grass basket.

► Fig.14: 1. Rear cover 2. Grass basket

2. Attach the mulching attachment while holding down the lever, and then release the lever to lock the mulching attachment.

► Fig.15: 1. Lever 2. Mulching attachment

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: When replacing the battery, be sure to hold the battery cover firmly.

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

CAUTION: Make sure that you lock the battery cover before use. Otherwise, mud, dirt, or water may cause damage to the product or the battery cartridge.

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

NOTE: The tool does not work with only one battery cartridge.

To install the battery cartridge;

1. Pull up the cover tab to open the battery cover.

► Fig.16: 1. Battery cover 2. Cover tab

2. Align the tongue on the battery cartridge with the slot on the mower then slide the cartridge until it locks in place with a little click.

► Fig.17: 1. Battery cartridge

3. Close the battery cover and push the battery cover down until it locks in place with a little click.

To remove the battery cartridge from the mower;

1. Pull up the cover tab to open the battery cover.

2. Pull out the battery cartridge from the mower while sliding the button on the front of the battery cartridge.

3. Close the battery cover and push the battery cover down until it locks in place with a little click.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops and the mode switching lamp blinks in

green. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool or battery is overheated, the tool stops automatically and the indicator lamp on the machine lights up in red. In this case, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically and the indicator lamp on the machine lights up in red. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery cartridges or change the battery cartridges to fully charged ones.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

NOTICE: If the machine stops due to a cause not described above, refer to the section for troubleshooting.

Indicating the remaining battery capacity

With the machine

When the remaining battery capacity gets low, the indicator lamp blinks in red. By further use, the machine stops and the indicator lamp lights up in red. In this situation, charge the battery cartridge.

► **Fig.18:** 1. Indicator lamp

With the battery cartridge

Only for battery cartridges with the indicator

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.19:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
■ □ □ □	□ □ □ □		Charge the battery.
■ ■ □ □	□ □ □ □		The battery may have malfunctioned.
□ □ ■ ■	□ □ ■ ■		

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Mode switching button

You can switch the operating mode by pressing the mode switching button. The initial state, after installing the battery cartridge, is the normal mode. Refer to the table below for each mode.

Mode	Lamp	Description
Normal mode	The mode switching lamp is off.	The machine works in the normal mode.
Noise reduction mode	The mode switching lamp lights up in green.	You can decrease the noise at mowing.

► **Fig.20:** 1. Mode switching lamp 2. Mode switching button

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the battery cartridge, always check to see that the switch lever actuates properly and returns to the original position when released. Operating a machine with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

NOTE: The mower does not start without pressing the lock-off button even the switch lever is pulled.

NOTE: Mower may not start due to the overload when you try to mow long or dense grass at a time. Increase the mowing height in this case.

This machine is equipped with the lock-off button. If you notice anything unusual with the lock-off button, stop the operation immediately and have the machine checked by your nearest Makita Authorized Service Center.

1. Install the battery cartridge, and then close the battery cover firmly.
2. Press the lock-off button and hold it.
3. Grab the upper handle and pull the switch lever.

► **Fig.21:** 1. Lock-off button 2. Upper handle 3. Switch lever

4. Release the lock-off button as soon as the motor starts running. The mower will continue to run until you release the switch lever.

5. Release the switch lever to stop the motor.

Adjusting the mowing height

⚠ WARNING: Never put your hand or leg under the mower body when adjusting the mowing height.

⚠ WARNING: Always make sure that the lever fits in the groove properly before operation.

The mowing height can be adjusted in the range of between 20 mm and 75 mm.

Turn off the machine, and then pull the mowing height adjusting lever outward of the mower body and move it to your desired mowing height.

► **Fig.22:** 1. Mowing height adjusting lever

The table below shows the relationship between the number on the mower body and the approximate mowing height.

Number	Mowing height
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Hold the lower handle with one hand, and then move the mowing height adjusting lever with the other hand.

► **Fig.23:** 1. Mowing height adjusting lever 2. Lower handle

NOTE: The mowing height figures should be used just as a guideline. Depending on the conditions of the lawn or the ground, the actual lawn height may become slightly different from the set height.

NOTE: Try a test mowing of grass in a less conspicuous place to get your desired height.

Grass level indicator

The grass level indicator shows the volume of mowed grass. When the grass basket is not full, the indicator floats while the mower blade is running.

► **Fig.24:** 1. Grass level indicator

When the grass basket is almost full, the indicator does not float while the mower blade is running. In this case, stop the operation immediately and empty the basket.

► **Fig.25:** 1. Grass level indicator

NOTE: This indicator is a rough guide. Depending on the conditions of inside of the basket, this indicator may not work properly.

Adjusting the handle height

⚠ CAUTION: Before removing the bolts, hold the upper handle firmly. Otherwise, the handle may fall and cause an injury.

The handle height can be adjusted to three levels.

1. Loosen the thumb nuts of the lower handle, and then remove the bolts, and thumb nuts.

► **Fig.26:** 1. Thumb nut 2. Bolt

2. Adjust the handle height.

3. Insert the bolts from inside, and then tighten the thumb nuts.

Using mulching attachment

The mulching attachment allows you to return the cut grass to the ground without gathering the cut grass in the grass basket.

NOTICE: When using the machine with the mulching attachment, make sure that the total length of grass after cutting is 30 mm or more, and the cut length is 15 mm or less.

► **Fig.27:** (1) 30 mm or more (2) 15 mm or less

Electronic function

The machine is equipped with the electronic functions for easy operation.

- Constant speed control
Electronic speed control for obtaining constant speed. Possible to get fine finish, because the rotating speed is kept constant even under load condition.
- Electric brake
This machine is equipped with an electric brake. If the machine consistently fails to quickly stop the mower blade after releasing the switch lever, have the machine serviced at Makita Authorized Service Center.

OPERATION

Mowing

⚠ WARNING: Before mowing, clear away sticks and stones from mowing area. Furthermore, clear away any weeds from mowing area in advance.

⚠ WARNING: Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when operating the mower.

⚠ CAUTION: If the cut grass or foreign object blocks up inside of the mower body, be sure to remove the battery cartridges and wear gloves before removing the grass or foreign object.

NOTICE: Use this machine for mowing lawn only. Do not mow weeds with this machine.

► **Fig.28**

Firmly hold the handle with both hands when mowing.

The mowing speed guideline is approximately 1 meter per 1 seconds.

► **Fig.29**

The center lines of the front wheels are guidelines to mowing width. Using the center lines as guidelines, mow in strips. Overlap by one half to one third the previous strip to mow the lawn evenly.

► **Fig.30:** 1. Mowing width 2. Overlapping area 3. Center line

Change the mowing direction each time to prevent the grass grain pattern from forming in just one direction.

► **Fig.31**

Periodically check the grass basket for mowed grass. Empty the grass before it becomes full. Before every periodical check, be sure to stop and turn off the machine.

NOTE: Using the mower with the grass basket full prevents smooth blade rotation and places an extra load on the motor, which may cause breakdown.

Mowing a long-grass lawn

Do not try to cut long grass all at once. Instead, mow the lawn in steps. Leave a day or two between mowings until the lawn becomes evenly short.

► **Fig.32**

NOTE: Mowing long grass to a short length all at once may cause the grass to die. The cut grass may also block up inside of the mower body.

Emptying the grass basket

⚠WARNING: To reduce a risk of accident, regularly check the grass basket for any damage or weakened strength. Replace the grass basket if necessary.

1. Release the switch lever.
2. Open the rear cover and take out the grass basket by holding the handle.

► **Fig.33:** 1. Rear cover 2. Handle 3. Grass basket

3. Empty the grass basket.

MAINTENANCE

⚠WARNING: Always be sure that the battery cartridge is removed from the machine before storing or carrying the machine or attempting to perform inspection or maintenance.

⚠WARNING: Wear gloves when performing inspection or maintenance.

⚠WARNING: Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when performing inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Maintenance

1. Remove the battery cartridge, and then close the battery cover.
2. Put the mower on its side and clean grass clippings accumulated on the underside of mower deck.
3. Pour water toward the bottom of the machine to which the mower blade is attached.

NOTICE: Do not wash the machine with high pressure water.

4. Check all nuts, bolts, knobs, screws, fasteners etc. for tightness.
5. Inspect moving parts for damage, breakage, and wear. Damaged or missing parts should be repaired or replaced.
6. Store the mower in a safe place out of the reach of children.

Carrying the mower

When carrying the mower, hold the front grip and lower handle with two people as shown in the figure.

► **Fig.34:** 1. Lower handle 2. Front grip

Storing

Store the mower in a cool, dry, and locked indoor place.

1. Open the rear cover and take out the grass basket by holding the handle.

► **Fig.35:** 1. Rear cover 2. Handle 3. Grass basket

2. Loosen the thumb nuts, and then fold the upper handle.

► **Fig.36:** 1. Upper handle 2. Thumb nut

Removing or installing the mower blade

⚠WARNING: Always remove the battery cartridge when removing or installing the mower blade. Failure to remove the battery cartridge may cause a serious injury.

⚠WARNING: The mower blade coasts for a few seconds after releasing the switch. Do not start any operation until the mower blade comes to a complete stop.

⚠WARNING: Always wear gloves when handling the mower blade.

NOTICE: When removing or installing the mower blade, use the box wrench included in the machine package.

Removing the mower blade

1. Put the mower on its side so that the mowing height adjusting lever comes to the upper side.
2. To lock the mower blade, insert a lumber or similar into the mower.
3. Turn the bolt counterclockwise with the wrench.
► **Fig.37:** 1. Mower blade 2. Wrench 3. Lumber
4. Remove the bolt, mower blade in order.
► **Fig.38:** 1. Mower blade 2. Bolt

Installing the mower blade

To install the mower blade, take the removal procedure in reverse.

⚠WARNING: Install the mower blade carefully. It has a top/bottom facing. Place the mower blade so that the rotational direction arrow faces outward.

⚠WARNING: Tighten the bolt clockwise firmly to secure the mower blade.

⚠WARNING: Make sure that the mower blade and all the fixing parts are installed correctly and tightened securely.

⚠WARNING: When you replace the mower blade, always follow the instructions provided in this manual.

NOTICE: When tightening the bolt to install the mower blade, apply 19 - 29 N·m as tightening torque (the values are just for a reference).

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Mower does not start.	Two battery cartridges are not installed.	Install the charged battery cartridges.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	Cutting height is too low.	Increase the cutting height.
	Cut grass is clogged in the mower.	Remove the clogged grass from the mower.
Motor does not reach maximum RPM.	Battery cartridge is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery cartridge. If recharging is not effective, replace battery cartridge.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Mower blade does not rotate: ⇒ stop the mower immediately!	Foreign object such as a branch is jammed near the mower blade.	Remove the foreign object.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the mower immediately!	Mower blade is imbalanced, excessively or unevenly worn.	Replace the mower blade.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service

Center.

- Mower blade
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :		DLM466
Largeur de tonte (diamètre de la lame)		460 mm
Vitesse à vide	Mode normal	3 300 min ⁻¹
	Mode d'économie d'énergie	2 500 min ⁻¹
Numéro de référence de la lame de tondeuse de remplacement	Lame de tondeuse droite	191W86-4
	Lame de paillage	191Y63-8
Dimensions (L x l x H)	pendant l'utilisation	L : 1 270 mm à 1 440 mm l : 535 mm H : 915 mm à 1 110 mm
	pendant le rangement (sans le bac à herbe)	L : 1 050 mm à 1 160 mm l : 535 mm H : 610 mm à 760 mm
Tension nominale		36 VCC
Poids net		22,4 - 24,8 kg
Degré de protection		IPX4

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Le poids peut être différent selon le ou les accessoires, notamment la batterie. Les associations la plus légère et la plus lourde sont indiquées dans le tableau.

Batterie et chargeur applicables

Batterie	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Chargeur	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Certains chargeurs et batteries répertoriés ci-dessus peuvent ne pas être disponibles selon la région où vous résidez.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez que les batteries et les chargeurs répertoriés ci-dessus. L'utilisation d'autres batteries et chargeurs peut provoquer des blessures et/ou un incendie.

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles susceptibles d'être utilisés pour l'appareil. Veuillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.



Veuillez être prudent et rester attentif.



Lire le mode d'emploi.



Danger ; prendre garde aux projections d'objets.



La distance entre l'outil et les personnes présentes doit être d'au moins 15 m.



Ne mettez jamais les mains ou les pieds près de la lame de tondeuse sous la tondeuse. Les lames de tondeuse continuent de tourner une fois le moteur coupé.



Avertissement ; Déconnectez la batterie avant l'entretien.



Niveau de puissance sonore garanti selon la directive européenne sur le bruit dans l'environnement.



Niveau de puissance sonore selon la réglementation australienne NSW sur le contrôle du bruit



Pour les pays de l'Union européenne uniquement

En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les accumulateurs et les batteries peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.

Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux déchets d'accumulateurs et de batteries, ainsi qu'à son adaptation à la législation nationale, les déchets d'équipements électriques, les batteries et les accumulateurs doivent être collectés séparément et déposés dans un point de collecte distinct pour déchets urbains, conformément aux réglementations en matière de protection de l'environnement.

Cela est indiqué par le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur l'équipement.

Utilisations

La machine est conçue pour tondre la pelouse.

Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon EN 62841-4-3 :

Niveau de puissance sonore mesuré (L_{WA}) : 92 dB (A)

Niveau de puissance sonore garanti (L_{WA}) : 95 dB (A)

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 84 dB (A)

Incertitude pour niveau de pression sonore (K) : 3 dB (A)

NOTE : La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT : Portez un serre-tête antibruit.

⚠ AVERTISSEMENT : L'émission de bruit lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé, particulièrement selon le type de pièce usinée.

⚠ AVERTISSEMENT : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Vibrations

Valeur totale de vibrations (somme de vecteur triaxial) déterminée selon EN 62841-4-3 :

Émission de vibrations (a_h) : 2,5 m/s² ou moins

Incertitude (K) : 1,5 m/s²

NOTE : La ou les valeurs de vibration totales déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs de vibration totales déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT : L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé, particulièrement selon le type de pièce usinée.

⚠ AVERTISSEMENT : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Déclarations de conformité

Pour les pays européens uniquement

Les déclarations de conformité sont fournies en Annexe A à ce mode d'emploi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales pour outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Consignes de sécurité pour tondeuse sans fil

1. **N'utilisez pas la tondeuse par mauvais temps, particulièrement en cas d'orage.** Vous éviterez ainsi d'être frappé par la foudre.
2. **Vérifiez soigneusement l'absence d'animaux sauvages dans la zone où la tondeuse doit être utilisée.** Les animaux sauvages peuvent être blessés par la tondeuse pendant son

fonctionnement.

3. **Inspectez soigneusement la zone où la tondeuse doit être utilisée et retirez toutes les pierres, brindilles, fils, os et autres corps étrangers.** Les projections d'objets comportent un risque de blessure.
4. **Avant d'utiliser la tondeuse, vérifiez toujours visuellement que la lame et l'ensemble de lame ne sont pas usés ou endommagés.** Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessures.
5. **Inspectez régulièrement le collecteur d'herbe pour vérifier l'absence d'usure ou de détérioration.** Un collecteur d'herbe usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessures.
6. **Conservez les protecteurs en place. Les protecteurs doivent être en état de fonctionnement et correctement montés.** Un protecteur lâche, détérioré ou fonctionnant mal peut entraîner des blessures corporelles.
7. **Assurez-vous que toutes les entrées de l'air de refroidissement ne sont pas obstruées par des débris.** Les entrées d'air obstruées et les débris peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.
8. **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours des chaussures antidérapantes et de protection. N'utilisez pas la tondeuse pieds nus ou avec des sandales qui laissent les pieds partiellement découverts.** Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.
9. **Pendant l'utilisation de la tondeuse, portez toujours un pantalon long.** La peau exposée augmente les risques de blessures provoquées par les projections d'objets.
10. **N'utilisez pas la tondeuse sur de l'herbe mouillée. Ne courez jamais ; marchez.** Cela permet de réduire le risque de dérapage et de chute, susceptibles de provoquer une blessure.
11. **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes trop raides.** Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle, de dérapage et de chute, susceptibles de provoquer une blessure.
12. **En cas de travail en pente, ayez toujours une bonne prise au sol, travaillez perpendiculairement au sens de la pente, jamais vers le haut ou vers le bas, et soyez extrêmement attentif en cas de changement de direction.** Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle, de dérapage et de chute, susceptibles de provoquer une blessure.
13. **Soyez très prudent lorsque vous faites reculer la tondeuse ou la tirez vers vous. Soyez toujours conscient de votre environnement.** Vous éviterez ainsi de trébucher pendant le fonctionnement.
14. **Ne touchez pas les lames et autres pièces en mouvement dangereuses lorsqu'elles sont encore en mouvement.** Cela réduit le risque de blessures provoquées par les pièces en mouvement.
15. **Lorsque vous dégagez un matériau bloqué ou nettoyez la tondeuse, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont en**

position d'arrêt et que la batterie est débranchée. Le fonctionnement brusque de la tondeuse peut entraîner de graves blessures.

Consignes de sécurité supplémentaires

Formation

1. **Lisez attentivement les instructions.** Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de la tondeuse.
2. **Ne laissez jamais les enfants ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser la tondeuse.** Les réglementations locales peuvent spécifier un âge minimum pour l'utilisation.
3. **N'utilisez jamais la tondeuse alors que des personnes — et tout particulièrement des enfants — ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.**
4. **Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou risques encourus par les personnes ou leur propriété.**

Préparatifs

1. **Assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité avant de commencer à tondre.** Arrêtez la tondeuse si quelqu'un s'approche.
2. **Prenez garde aux trous, ornières, bosses, pierres ou autres objets cachés.** Un terrain irrégulier est propice aux glissades et aux chutes. L'herbe haute peut masquer les obstacles.

Fonctionnement

1. **Arrêtez la tondeuse, éteignez la machine et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont parfaitement arrêtées :**
 - chaque fois que vous laissez la tondeuse sans surveillance,
 - avant de retirer un objet bloqué ou de déboucher la goulotte,
 - avant d'effectuer la vérification, le nettoyage ou l'entretien de la tondeuse.
2. **Si la tondeuse heurte un corps étranger, procédez comme suit :**
 - Arrêtez la tondeuse, libérez le levier d'interrupteur et attendez que la lame ait complètement cessé de tourner.
 - Retirez la batterie.
 - Inspectez minutieusement la tondeuse pour vous assurer qu'elle n'a subi aucun dommage.
 - Si la lame est abîmée, remplacez-la. Réparez tout dégât avant de redémarrer et de continuer à utiliser la tondeuse.
3. **Si la tondeuse se met à vibrer de façon anormale ou si vous remarquez une anomalie, procédez immédiatement comme indiqué ci-dessous :**
 - Arrêtez la tondeuse, libérez le levier d'interrupteur et attendez que la lame ait complètement cessé de tourner.
 - Retirez la batterie.
 - Inspectez les dommages et remplacez ou réparez toutes pièces endommagées.

- Vérifiez et resserrez toutes pièces mal serrées.
4. N'utilisez jamais la tondeuse si ses carters ou écrans de protection ne fonctionnent pas, ou si ses dispositifs de sécurité (tels que les déflecteurs et/ou le bac à herbe) ne sont pas posés.
 5. N'utilisez la tondeuse qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
 6. Démarrez la tondeuse prudemment, en suivant les instructions et en gardant les pieds bien à l'écart de la ou des lames.
 7. Prenez garde de ne pas vous blesser les pieds et les mains avec les lames de la tondeuse.
 8. Immobilisez la ou les lames si vous devez incliner la tondeuse pour la transporter en traversant une surface autre que du gazon, et lorsque vous transportez la tondeuse vers ou hors de la zone d'utilisation.
 9. N'inclinez pas la tondeuse en allumant le moteur, sauf si la tondeuse doit être inclinée pour le démarrage. Le cas échéant, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie opposée à vous. Avant de ramener la tondeuse au sol, veillez à ce que vos deux mains soient toujours en position d'utilisation.
 10. Ne mettez pas les mains ou les pieds près des pièces en rotation, ou sous celles-ci. Restez en tout temps à l'écart de l'ouverture de décharge.
 11. Tenez toujours la poignée fermement.
 12. Ne saisissez pas les lames de coupe exposées ou les bords tranchants pour soulever ou tenir la tondeuse.
 13. Gardez mains et pieds à l'écart des lames en rotation. Attention - Les lames continuent de tourner une fois la tondeuse éteinte.
 14. N'essayez jamais de régler la hauteur de coupe pendant que la tondeuse tourne si celle-ci est pourvue d'une fonction de réglage de la hauteur de coupe.
 15. Libérez le levier d'interrupteur et attendez que la lame ait cessé de tourner avant de traverser une allée, un trottoir, une route ou une zone recouverte de gravier. Pensez également à éteindre la machine si vous laissez la tondeuse sans surveillance, si vous vous penchez pour ramasser ou enlever un objet qui fait obstacle, ou pour toute autre raison pouvant vous distraire de votre travail.
 16. Ne vous tenez pas devant l'ouverture de décharge pour démarrer la tondeuse.
 17. Ne dirigez jamais le matériau déversé en direction d'une personne. Évitez de déverser le matériau contre un mur ou une obstruction. Le matériau peut ricocher en arrière en direction de l'utilisateur. Arrêtez la lame lorsque vous traversez des surfaces couvertes de gravier.
 18. Ne tirez pas la tondeuse en arrière sauf en cas de nécessité absolue. Lorsque vous êtes obligé de retirer la tondeuse d'une clôture ou d'autres obstacles semblables, regardez vers le bas et l'arrière avant et pendant que vous reculez.
 19. Coupez le moteur et patientez jusqu'à ce que la lame soit complètement arrêtée avant de retirer le collecteur d'herbe. Soyez conscient que les lames continuent de tourner même après avoir mis la machine hors tension.
 20. Lorsque vous utilisez la machine, faites attention à la tuyauterie et au câblage.

Entretien et rangement

1. Procédez régulièrement à l'inspection et à l'entretien de la tondeuse.
2. Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour garantir le fonctionnement sûr de l'équipement.
3. Inspectez régulièrement le bac à herbe pour vérifier l'absence d'usure ou de détérioration. Avant le rangement, assurez-vous toujours que le bac à herbe est vide. Si le bac à herbe est usé, remplacez-le par un bac de rechange neuf pour votre sécurité.
4. Utilisez exclusivement les lames authentiques du fabricant spécifiées dans ce mode d'emploi.
5. Lorsque vous réglez la tondeuse, évitez de vous coincer les doigts entre les lames en mouvement et les pièces fixes de la tondeuse.
6. Vérifiez régulièrement le boulon de montage de la lame pour vous assurer qu'il est bien serré.
7. Laissez toujours refroidir la tondeuse avant de la ranger.
8. Lors de l'entretien des lames, gardez à l'esprit qu'elles peuvent tourner même si la source d'alimentation est coupée.
9. Ne retirez ni ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement. Ne faites jamais quoi que ce soit susceptible d'entraver la fonction prévue d'un dispositif de sécurité ou de réduire la protection assurée par un dispositif de sécurité.

Sécurité électrique et sécurité des batteries

1. N'ouvrez ni ne manipulez la ou les batteries. L'électrolyte qui s'échappe de la batterie est corrosif et peut irriter la peau ou les yeux. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
2. Ne chargez pas la batterie sous la pluie ou dans un endroit mouillé.
3. Ne pas charger la batterie à l'extérieur.
4. Ne manipulez pas le chargeur, y compris la fiche du chargeur et les bornes du chargeur avec les mains mouillées.
5. Évitez les environnements dangereux. N'utilisez pas la machine dans un endroit humide ni ne l'exposez à la pluie. Le risque d'électrocution augmente si de l'eau pénètre dans la machine.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠️ AVERTISSEMENT : NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question. La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.
2. Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la batterie. Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
3. Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
4. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.
5. Ne court-circuitez pas la batterie :
 - (1) Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.
 - (2) Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.
 - (3) N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.

Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.

6. Ne rangez ni n'utilisez l'outil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.
7. Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
8. Abstenez-vous de clouer, couper, écraser, jeter, laisser tomber la batterie, ou de la heurter contre un objet dur. Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
9. N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.
10. Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.

Lors du transport commercial par des tiers parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées. Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau

dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées.

Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.

11. Lors de la mise au rebut de la batterie, retirez-la de l'outil et jetez-la en lieu sûr. Suivez les réglementations locales en matière de mise au rebut des batteries.
12. Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita. L'insertion de batteries dans des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite de l'électrolyte.
13. Lorsque vous n'utilisez pas l'outil pendant une période prolongée, la batterie doit être retirée de l'outil.
14. Pendant et après l'utilisation, la batterie peut chauffer, ce qui peut entraîner des brûlures, y compris en cas de température relativement basse. Manipulez les batteries chaudes avec précaution.
15. Ne touchez pas la borne de l'outil immédiatement après utilisation car elle peut être assez chaude pour provoquer des brûlures.
16. Évitez que des copeaux, de la poussière ou du sol adhèrent aux bornes, aux trous et aux rainures de la batterie. Cela peut provoquer un échauffement, un incendie, une explosion ou un dysfonctionnement de l'outil ou de la batterie, ce qui peut entraîner des brûlures ou des blessures.
17. À moins que l'outil prenne en charge un tel usage, n'utilisez pas la batterie à proximité de lignes électriques haute tension. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou casser l'outil ou la batterie.
18. Conservez la batterie hors de portée des enfants.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠️ ATTENTION : N'utilisez que des batteries Makita d'origine. L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil et le chargeur Makita.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la

refroidir.

4. Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'outil ou du chargeur.
5. Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous toujours que la batterie est retirée avant toute intervention sur la machine. En ne retirant pas la batterie, vous risqueriez de vous blesser grièvement en cas de démarrage accidentel.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne démarrez la tondeuse que si ses pièces sont toutes montées. En utilisant une machine alors que ses pièces ne sont pas toutes montées, vous risqueriez de vous blesser grièvement en cas de démarrage accidentel.

Installation de la poignée

REMARQUE : Lorsque vous installez les poignées, placez le cordon de sorte qu'il ne se coince pas entre les poignées. Si le cordon est endommagé, l'interrupteur de la tondeuse peut ne pas fonctionner.

1. Alignez les trous sur la poignée inférieure avec les trous sur la poignée supérieure, insérez les boulons de l'extérieur, puis serrez les écrous moletés.

► **Fig.1:** 1. Poignée supérieure 2. Trou 3. Écrou moleté 4. Poignée inférieure 5. Boulon

⚠ ATTENTION : Tenez fermement la poignée supérieure de manière à ne pas lâcher la poignée supérieure. Sinon, la poignée supérieure pourrait tomber et provoquer une blessure.

2. Fixez la poignée inférieure de sorte que les trous dans la poignée inférieure correspondent aux parties saillantes sur le corps de la tondeuse. Insérez les boulons de l'intérieur comme illustré sur la figure, puis serrez les écrous moletés.

► **Fig.2:** 1. Poignée inférieure 2. Écrou moleté 3. Partie saillante 4. Trou 5. Boulon

NOTE : La hauteur de la poignée peut être réglée sur trois niveaux en changeant la position du boulon. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section sur le réglage de la hauteur de la poignée.

► **Fig.3:** 1. Trous

Retrait de l'accessoire de paillage

1. Ouvrez le couvercle arrière.

► **Fig.4:** 1. Couvercle arrière

2. Retirez l'accessoire de paillage tout en maintenant abaissé le levier.

► **Fig.5:** 1. Levier 2. Accessoire de paillage

Assemblage du bac à herbe

1. Saisissez la pince supérieure du bac à herbe.

► **Fig.6:** 1. Pince supérieure

2. Insérez le cadre dans le bac à herbe aussi loin que possible tout en maintenant la poignée du cadre.

► **Fig.7:** 1. Poignée

REMARQUE : N'insérez pas la poignée dans le bac à herbe. Vous devez insérer le cadre le long de la couture du bac à herbe.

3. Assurez-vous que les coins du bac à herbe ne s'affaissent pas.

► **Fig.8**

4. Ouvrez la pince supérieure et fixez-la au cadre.

► **Fig.9**

5. Fixez toutes les autres pinces comme illustré sur la figure. Vérifiez que toutes les pinces sont bien fixées au cadre.

► **Fig.10:** 1. Pince

► **Fig.11**

Pose du bac à herbe

1. Ouvrez le couvercle arrière.

► **Fig.12:** 1. Couvercle arrière

2. Accrochez le bac à herbe sur la tige de la tondeuse comme illustré sur la figure.

► **Fig.13:** 1. Tige 2. Protecteur 3. Bac à herbe

REMARQUE : Assurez-vous que le protecteur sur le bac à herbe est tourné vers le bas.

Autrement, le bac à herbe pourrait ne pas attraper toute l'herbe coupée.

Fixation de l'accessoire de paillage

1. Ouvrez le couvercle arrière, puis retirez le bac à herbe.

► **Fig.14:** 1. Couvercle arrière 2. Bac à herbe

2. Fixez l'accessoire de paillage tout en maintenant le levier actionné, puis relâchez le levier pour verrouiller l'accessoire de paillage.

► **Fig.15:** 1. Levier 2. Accessoire de paillage

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Insertion ou retrait de la batterie

⚠ ATTENTION : Lorsque vous remplacez la batterie, assurez-vous de maintenir fermement le couvercle de batterie.

⚠ ATTENTION : Éteignez toujours l'outil avant de mettre en place ou de retirer la batterie.

⚠ ATTENTION : Tenez fermement la machine et la batterie lors de la mise en place ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement l'outil et la batterie, ils peuvent vous glisser des mains, et s'abîmer ou vous blesser.

⚠ ATTENTION : Veillez à verrouiller le couvercle de batterie avant toute utilisation. Autrement, la boue, les saletés ou l'eau risquent d'endommager le produit ou la batterie.

⚠ ATTENTION : Insérez toujours la batterie à fond, jusqu'à ce que le voyant rouge ne soit plus visible. Sinon, elle pourrait tomber accidentellement de l'outil, au risque de vous blesser ou de blesser quelqu'un se trouvant à proximité.

⚠ ATTENTION : Ne forcez pas pour insérer la batterie. Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

NOTE : L'outil ne peut pas fonctionner avec une seule batterie.

Pour mettre la batterie en place ;

1. Tirez sur le taquet du couvercle pour ouvrir le couvercle de batterie.
► **Fig.16:** 1. Couvercle de batterie 2. Taquet du couvercle
2. Alignez la languette de la batterie sur la fente de la tondeuse et faites glisser la batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place (vous devez entendre un léger déclic).
► **Fig.17:** 1. Batterie

3. Fermez le couvercle de batterie et abaissez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (vous devez entendre un léger déclic).

Pour retirer la batterie de la tondeuse ;

1. Tirez sur le taquet du couvercle pour ouvrir le couvercle de batterie.
2. Retirez la batterie de la tondeuse en faisant glisser le bouton à l'avant de la batterie.
3. Fermez le couvercle de batterie et abaissez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (vous devez entendre un léger déclic).

Système de protection de l'outil/la batterie

L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil/la batterie. Ce système coupe automatiquement

l'alimentation vers le moteur pour prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. Si l'outil ou la batterie se trouve dans l'une des situations suivantes, l'outil cessera automatiquement de fonctionner.

Protection contre la surcharge

Lorsque le mode d'utilisation de la batterie entraîne un appel de courant anormalement élevé, l'outil s'arrête automatiquement et le témoin de changement de mode clignote en vert. Dans cette situation, éteignez l'outil et arrêtez la tâche ayant provoqué la surcharge de l'outil. Puis rallumez l'outil pour reprendre la tâche.

Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe de l'outil ou de la batterie, l'outil s'arrête automatiquement et le voyant lumineux sur la machine s'allume en rouge. Dans ce cas, laissez l'outil et la batterie refroidir avant de rallumer l'outil.

Protection contre la décharge totale de la batterie

Si la charge de la batterie est insuffisante, l'outil s'arrête automatiquement et le voyant lumineux sur la machine s'allume en rouge. Dans ce cas, retirez la batterie de l'outil et chargez-la, ou bien remplacez la batterie par une batterie complètement chargée.

Protections contre d'autres causes

Le système de protection est également conçu pour d'autres causes qui pourraient endommager la machine et lui permet de s'arrêter automatiquement. Suivez toutes les étapes ci-dessous pour éliminer les causes, lorsque la machine a été arrêtée provisoirement ou a cessé de fonctionner.

1. Éteignez la machine, puis rallumez-la pour la redémarrer.
2. Chargez la ou les batteries ou remplacez-les par des batteries rechargées.
3. Laissez la machine et la ou les batteries refroidir.

En l'absence d'amélioration après avoir rétabli le système de protection, contactez votre centre de service Makita local.

REMARQUE : Si la machine s'arrête en raison d'une cause non décrite ci-dessus, reportez-vous à la section de dépannage.

Indication de la charge restante de la batterie

Avec la machine

Lorsque la charge restante de la batterie diminue, le voyant lumineux s'allume en rouge. Si vous continuez à utiliser la machine, elle s'arrête et le voyant lumineux s'allume en rouge. Dans ce cas, rechargez la batterie.

► **Fig.18:** 1. Voyant lumineux

Avec la batterie

Uniquement pour les batteries avec voyant lumineux

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.

► **Fig.19:** 1. Témoins 2. Bouton de vérification

Témoins			Charge restante
Allumé	Éteint	Clignotant	
			
			75 % à 100 %
			50 % à 75 %
			25 % à 50 %
			0 % à 25 %
			Chargez la batterie.
			Anomalie possible de la batterie.

NOTE : Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut être légèrement différente de la capacité réelle.

NOTE : Le premier témoin (complètement à gauche) clignotera pendant le fonctionnement du système de protection de la batterie.

Bouton de changement de mode

Vous pouvez changer le mode de fonctionnement en appuyant sur le bouton de changement de mode. L'état initial, après l'installation de la batterie, correspond au mode normal.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour chaque mode.

Mode	Témoin	Description
Mode normal	Le témoin de changement de mode est éteint.	La machine fonctionne en mode normal.
Mode de réduction du bruit	Le témoin de changement de mode s'allume en vert.	Vous pouvez diminuer le bruit pendant la tonte.

► **Fig.20:** 1. Témoin de changement de mode
2. Bouton de changement de mode

Fonctionnement de la gâchette

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de mettre la batterie en place, vérifiez toujours que le levier d'interrupteur fonctionne correctement et revient en position initiale une fois libéré. L'utilisation d'une machine dont l'interrupteur est défectueux comporte un risque de perte de contrôle et de graves blessures.

NOTE : Même si vous tirez sur le levier d'interrupteur, la tondeuse ne démarre pas si vous n'appuyez pas sur le bouton de sécurité.

NOTE : La tondeuse peut ne pas démarrer en raison d'une surcharge si vous essayez de tondre de l'herbe haute ou dense en une fois. Augmentez la hauteur de tonte dans ce cas.

Cette machine est équipée d'un bouton de sécurité. Si vous constatez une anomalie sur le bouton de sécurité, cessez immédiatement l'utilisation et faites vérifier la machine par le centre de service après-vente Makita agréé le plus proche.

1. Installez la batterie, puis refermez solidement le couvercle de batterie.

2. Maintenez enfoncé le bouton de sécurité.

3. Saisissez la poignée supérieure et tirez sur le levier d'interrupteur.

► **Fig.21:** 1. Bouton de sécurité 2. Poignée supérieure
3. Levier d'interrupteur

4. Libérez le bouton de sécurité dès que le moteur se met à tourner. La tondeuse continue de tourner jusqu'à ce que vous libériez le levier d'interrupteur.

5. Pour couper le moteur, libérez le levier d'interrupteur.

Réglage de la hauteur de tonte

⚠ AVERTISSEMENT : Ne mettez jamais une main ou une jambe sous la tondeuse pendant que vous réglez la hauteur de tonte.

⚠ AVERTISSEMENT : Avant l'utilisation, assurez-vous toujours que le levier se loge bien dans la rainure.

La hauteur de tonte est réglable dans une plage comprise entre 20 mm et 75 mm.

Éteignez la machine, puis tirez sur le levier de réglage de la hauteur de tonte vers l'extérieur du corps de la tondeuse et déplacez-le sur la hauteur de tonte souhaitée.

► **Fig.22:** 1. Levier de réglage de la hauteur de tonte

Le tableau ci-dessous indique le rapport entre le numéro sur le corps de la tondeuse et la hauteur de tonte approximative.

Numéro	Hauteur de tonte
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Tenez la poignée inférieure d'une main, puis déplacez le levier de réglage de la hauteur de tonte de l'autre.

- **Fig.23:** 1. Levier de réglage de la hauteur de tonte
2. Poignée inférieure

NOTE : Les chiffres de la hauteur de tonte doivent être utilisés à titre indicatif. Selon l'état de la pelouse ou du sol, la hauteur réelle du gazon peut être légèrement différente de la hauteur définie.

NOTE : Faites un essai de tonte en un point peu visible pour vérifier si vous obtenez la hauteur de tonte désirée.

Témoin de niveau d'herbe

Le témoin de niveau d'herbe indique le volume d'herbe tondue. Lorsque le bac à herbe n'est pas plein, l'indicateur flotte pendant que la lame de tondeuse tourne.

- **Fig.24:** 1. Témoin de niveau d'herbe

Lorsque le bac à herbe est presque plein, l'indicateur ne flotte pas pendant que la lame de tondeuse tourne. Dans ce cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et videz le bac.

- **Fig.25:** 1. Témoin de niveau d'herbe

NOTE : Le témoin donne une indication approximative. Suivant les conditions à l'intérieur du bac, il se peut que le témoin ne fonctionne pas correctement.

Réglage de la hauteur de la poignée

⚠ ATTENTION : Avant de retirer les boulons, tenez fermement la poignée supérieure. Sinon, la poignée pourrait tomber et provoquer une blessure.

La hauteur de la poignée peut être réglée sur trois niveaux.

1. Desserrez les écrous moletés de la poignée inférieure, puis retirez les boulons et les écrous moletés.

- **Fig.26:** 1. Écrou moleté 2. Boulon

2. Réglez la hauteur de la poignée.

3. Insérez les boulons de l'intérieur, puis serrez les écrous moletés.

Utilisation de l'accessoire de paillage

L'accessoire de paillage vous permet d'évacuer l'herbe coupée au sol sans la collecter dans le bac à herbe.

REMARQUE : Lors de l'utilisation de la machine avec l'accessoire de paillage, assurez-vous que la hauteur totale de l'herbe après la coupe est de 30 mm ou plus, et que la longueur de coupe est de 15 mm ou moins.

- **Fig.27:** (1) 30 mm ou plus (2) 15 mm ou moins

Fonction électronique

La machine est munie de fonctions électroniques pour faciliter l'utilisation.

- Contrôle de vitesse constante
Commande électronique de la vitesse pour obtenir une vitesse constante. Permet d'obtenir une finition précise puisque la vitesse de rotation est maintenue constante même en condition de charge.
- Frein électrique
Cette machine est équipée d'un frein électrique. Si systématiquement la machine n'arrive pas à arrêter rapidement la lame de tondeuse après le relâchement du levier d'interrupteur, faites réparer la machine dans un centre de service après-vente Makita agréé.

UTILISATION

Tonte

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de commencer à tondre, enlevez les bouts de bois et les cailloux de la zone à tondre. Enlevez également les mauvaises herbes au préalable de la zone à tondre.

⚠ AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez la tondeuse, portez toujours des lunettes de sécurité ou lunettes à coques à écrans latéraux.

⚠ ATTENTION : Si de l'herbe coupée ou un objet étranger se coince dans le corps de la tondeuse, veillez à retirer les batteries, et à porter des gants avant de retirer l'herbe ou l'objet étranger.

REMARQUE : Utilisez cette machine exclusivement pour tondre la pelouse. N'utilisez pas cette machine pour couper des mauvaises herbes.

- **Fig.28**

Pendant la tonte, tenez fermement la poignée à deux mains.

La vitesse de tonte indicative est d'environ 1 mètre toutes les 1 secondes.

- **Fig.29**

Les lignes de centrage des roues avant donnent une indication de la largeur de tonte. En utilisant les lignes de centrage à titre indicatif, tondez en bandes. Chevauchez la bande précédente de la moitié à un tiers, afin de tondre la pelouse uniformément.

- **Fig.30:** 1. Largeur de tonte 2. Surface de chevauchement 3. Ligne de centrage

Changez chaque fois le sens de la tonte pour éviter que le motif de l'herbe ne se forme que dans un sens.

- **Fig.31**

Vérifiez régulièrement l'herbe tondue dans le bac à herbe. Videz le bac à herbe avant qu'il ne soit plein. Avant chaque vérification périodique, veillez à arrêter et à éteindre la machine.

NOTE : Si vous continuez d'utiliser la tondeuse alors que le bac à herbe est plein, la lame ne pourra pas tourner librement et le moteur sera surchargé, ce qui comporte un risque de panne.

Tonte d'un gazon à herbe haute

N'essayez pas de couper l'herbe haute en une fois. Tondez plutôt la pelouse par étapes. Espacez les tontes d'un jour ou deux, jusqu'à ce que le gazon soit uniformément court.

► **Fig.32**

NOTE : L'herbe haute risque de s'étioler si vous la coupez très court d'un seul coup. L'herbe coupée peut également bloquer le mécanisme interne de la tondeuse.

Vidange du bac à herbe

⚠AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'accident, assurez-vous régulièrement que le bac à herbe n'est pas endommagé ou affaibli. Remplacez le bac à herbe au besoin.

1. Libérez le levier d'interrupteur.
 2. Ouvrez le couvercle arrière et retirez le bac à herbe en tenant la poignée.
- **Fig.33**: 1. Couvercle arrière 2. Poignée 3. Bac à herbe
3. Videz le bac à herbe.

ENTRETIEN

⚠AVERTISSEMENT : Assurez-vous toujours que la batterie est retirée de la machine avant de ranger, de transporter la machine ou d'en faire l'inspection ou l'entretien.

⚠AVERTISSEMENT : Portez des gants lorsque vous effectuez l'inspection ou l'entretien.

⚠AVERTISSEMENT : Portez toujours des lunettes de sécurité ou lunettes à coques à écrans latéraux lorsque vous procédez à l'inspection ou l'entretien de la machine.

REMARQUE : N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

Entretien

1. Retirez la batterie, puis refermez le couvercle de batterie.
2. Basculez la tondeuse sur le côté et enlevez l'herbe coupée accumulée sous le plateau de la

tondeuse.

3. Versez l'eau vers la partie inférieure de la machine sur laquelle la lame de tondeuse est fixée.

REMARQUE : Ne lavez pas la machine avec de l'eau sous pression.

4. Assurez-vous que les écrous, boulons, boutons, vis, attaches et autres fixations sont bien serrés.
5. Vérifiez l'absence de dommages, de bris et d'usure sur les pièces mobiles. Les pièces endommagées ou manquantes doivent être réparées ou remplacées.
6. Rangez la tondeuse en lieu sûr, hors de portée des enfants.

Transport de la tondeuse

Lorsque vous transportez la tondeuse, tenez à deux la poignée avant et la poignée inférieure comme illustré sur la figure.

► **Fig.34**: 1. Poignée inférieure 2. Poignée avant

Stockage

Rangez la tondeuse dans un endroit à l'intérieur frais, sec et verrouillé.

1. Ouvrez le couvercle arrière et retirez le bac à herbe en tenant la poignée.

► **Fig.35**: 1. Couvercle arrière 2. Poignée 3. Bac à herbe

2. Desserrez les écrous moletés, puis repliez la poignée supérieure.

► **Fig.36**: 1. Poignée supérieure 2. Écrou moleté

Pose ou dépose de la lame de tondeuse

⚠AVERTISSEMENT : Avant de déposer ou de poser la lame de tondeuse, retirez toujours la batterie. Vous risquez une grave blessure si vous ne retirez pas la batterie.

⚠AVERTISSEMENT : La lame de tondeuse continue de tourner pendant quelques secondes après la libération de l'interrupteur. Ne démarrez aucune opération tant que la lame de tondeuse n'est pas complètement arrêtée.

⚠AVERTISSEMENT : Portez toujours des gants pour manipuler la lame de tondeuse.

REMARQUE : Lorsque vous déposez ou posez la lame de tondeuse, utilisez la clé à œil incluse dans l'emballage de la machine.

Retrait de la lame de tondeuse

1. Basculez la tondeuse sur le côté pour que le levier de réglage de la hauteur de tonte se place sur le dessus.
2. Pour verrouiller la lame de tondeuse, insérez une bûche ou autre dans la tondeuse.

3. Tournez le boulon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé.

► **Fig.37:** 1. Lame de tondeuse 2. Clé 3. Bûche

4. Retirez le boulon, la lame de tondeuse dans cet ordre.

► **Fig.38:** 1. Lame de tondeuse 2. Boulon

Mise en place de la lame de tondeuse

Pour installer la lame de tondeuse, suivez la procédure de dépose en sens inverse.

⚠AVERTISSEMENT : Installez la lame de tondeuse soigneusement. Elle présente une face supérieure et une face inférieure. Placez la lame de tondeuse de sorte que la flèche d'indication du sens de rotation soit tournée vers l'extérieur.

⚠AVERTISSEMENT : Pour fixer la lame de tondeuse, serrez fermement le boulon en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la lame de tondeuse et toutes les pièces de fixation sont correctement installées et solidement serrées.

⚠AVERTISSEMENT : Lorsque vous remplacez la lame de tondeuse, suivez toujours les instructions fournies dans ce mode d'emploi.

REMARQUE : Lorsque vous serrez le boulon pour poser la lame de tondeuse, appliquez un couple de serrage de 19 à 29 N·m (les valeurs sont fournies à titre indicatif uniquement).

GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de faire une demande de réparation, effectuez d'abord vous-même une inspection. Si vous rencontrez un problème non documenté dans le mode d'emploi, n'essayez pas de démonter l'outil. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé d'effectuer la réparation au moyen de pièces de rechange Makita.

État d'anomalie	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
La tondeuse ne démarre pas.	Les deux batteries ne sont pas installées.	Installez les batteries chargées.
	Problème de batterie (tension insuffisante)	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
Le moteur s'arrête au bout d'un court moment.	La charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	La hauteur de coupe est trop basse.	Augmentez la hauteur de coupe.
	L'herbe coupée bouche la tondeuse.	Retirez l'herbe qui bouche la tondeuse.
Le moteur ne tourne pas à plein régime.	La batterie n'est pas bien installée.	Suivez les instructions de ce mode d'emploi pour installer la batterie.
	La batterie faiblit.	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	Le mécanisme d'entraînement ne fonctionne pas bien.	Demandez à votre centre de service après-vente agréé d'effectuer la réparation.
La lame de tondeuse ne tourne pas : ⇒ arrêtez immédiatement la tondeuse !	Un corps étranger, tel qu'une branche, est coincé près de la lame de tondeuse.	Retirez le corps étranger.
	Le mécanisme d'entraînement ne fonctionne pas bien.	Demandez à votre centre de service après-vente agréé d'effectuer la réparation.
Vibrations anormales : ⇒ arrêtez immédiatement la tondeuse !	La lame de tondeuse est déséquilibrée, trop usée ou usée de manière inégale.	Remplacez la lame de tondeuse.

ACCESSOIRES EN OPTION

⚠ ATTENTION : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Lame de tondeuse
- Batterie et chargeur de marque Makita

NOTE : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage de l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		DLM466
Mähbreite (Messerdurchmesser)		460 mm
Leerlaufdrehzahl	Normalmodus	3.300 min ⁻¹
	Energiesparmodus	2.500 min ⁻¹
Teilenummer des Ersatz-Mähermessers	Gerades Mähermesser	191W86-4
	Mulchmesser	191Y63-8
Abmessungen (L x B x H)	während des Betriebs	L: 1.270 mm bis 1.440 mm B: 535 mm H: 915 mm bis 1.110 mm
	bei Lagerung (ohne Graskorb)	L: 1.050 mm bis 1.160 mm B: 535 mm H: 610 mm bis 760 mm
Nennspannung		36 V Gleichstrom
Nettogewicht		22,4 - 24,8 kg
Schutzgrad		IPX4

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht kann abhängig von dem Aufsatz (den Aufsätzen), einschließlich des Akkus, unterschiedlich sein. Die leichteste und die schwerste Kombination sind in der Tabelle angegeben.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Ladegerät	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	Betriebsanleitung lesen.
	Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte.
	Der Abstand zwischen dem Werkzeug und Umstehenden sollte mindestens 15 m betragen.
	Halten Sie niemals Ihre Hände und Füße in die Nähe des Mähermessers unter dem Mäher. Die Mähermesser drehen sich nach dem Ausschalten des Motors noch weiter.

	Warnung: Batterie vor Wartung abklemmen.
	Garantierter Schallleistungspegel gemäß der EU-Richtlinie über Außenlärm.
	Schallleistungspegel gemäß der australischen NSW-Lärmschutzverordnung



Nur für EU-Länder

Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.

Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!
In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.

Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

Vorgesehene Verwendung

Die Maschine ist für Rasenmähen vorgesehen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN 62841-4-3:

Gemessener Schalleistungspegel (L_{WA}): 92 dB (A)

Garantierter Schalleistungspegel (L_{WA}): 95 dB (A)

Schalldruckpegel (L_{pA}): 84 dB (A)

Messunsicherheit für den Schalldruckpegel (K): 3 dB (A)

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Wert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme) ermittelt gemäß EN 62841-4-3:

Schwingungsemission (a_w): 2,5 m/s² oder weniger

Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Emissionswert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die Konformitätserklärungen sind in Anhang A dieser Betriebsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitswarnungen für Akku-Rasenmäher

1. **Vermeiden Sie die Benutzung des Rasenmähers bei schlechten Witterungsverhältnissen, besonders bei Blitzschlaggefahr.** Dadurch wird die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden, verringert.
2. **Untersuchen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, gründlich auf Wildtiere.** Wildtiere können durch den Rasenmäher während des Betriebs verletzt werden.
3. **Inspizieren Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, gründlich, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Objekte können Personenschäden verursachen.
4. **Führen Sie vor der Verwendung des Rasenmähers immer eine visuelle Inspektion durch, um sicherzustellen, dass das Messer und die Messerbaugruppe nicht abgenutzt oder beschädigt sind.** Verschlossene oder beschädigte Teile erhöhen die Verletzungsgefahr.
5. **Überprüfen Sie den Grasfänger häufig auf Verschleiß oder Verschlechterung.** Ein verschlossener oder beschädigter Grasfänger kann das Risiko von Personenschäden erhöhen.
6. **Halten Sie die Schutzvorrichtungen in Position.** Schutzvorrichtungen müssen betriebsfähig und ordnungsgemäß montiert sein. Eine lose, beschädigte oder nicht korrekt funktionierende Schutzvorrichtung kann zu Personenschäden führen.
7. **Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Unrat.** Verstopfte Luftpfeile und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.
8. **Tragen Sie während des Betriebs des Rasenmähers immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk.** Betreiben Sie den Rasenmäher nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Füße durch Kontakt mit dem rotierenden Messer verringert.
9. **Tragen Sie während des Betriebes des Rasenmähers immer eine lange Hose.** Ungeschützte Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch weggeschleuderte Gegenstände.
10. **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Stets gehen, niemals laufen.** Dadurch wird die Gefahr des Rutschens und Stürzens, bei dem es zu Personenschäden kommen kann, verringert.
11. **Betreiben Sie den Rasenmäher nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Dies reduziert die Gefahr des Verlusts der Kontrolle, des Rutschens und Stürzens, was zu Personenschäden führen kann.
12. **Achten Sie beim Arbeiten auf Hängen stets auf Ihren Halt, arbeiten Sie stets quer zur Hangfläche, niemals auf- oder abwärts, und lassen Sie bei Richtungswechseln äußerste Vorsicht walten.** Dies reduziert die Gefahr des Verlusts der Kontrolle, des Rutschens und

Stürzens, was zu Personenschäden führen kann.

13. **Lassen Sie äußerste Vorsicht walten, wenn Sie den Rasenmäher rückwärts betreiben oder auf sich zu ziehen. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung.** Dadurch wird die Stolpergefahr während des Betriebs verringert.
14. **Berühren Sie die Messer und andere gefährliche bewegliche Teile nicht, während sie noch in Bewegung sind.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegte Teile verringert.
15. **Stellen Sie beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder beim Reinigen des Rasenmähers sicher, dass alle Betriebsschalter ausgeschaltet sind und der Akku abgeklemmt ist.** Unerwarteter Betrieb des Rasenmähers kann zu schweren Personenschäden führen.

Zusätzliche Sicherheitswarnungen

Einarbeitung

1. **Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit der Bedienung und dem korrekten Gebrauch des Mähers vertraut.**
2. **Kinder oder Personen, die nicht mit dieser Anleitung vertraut sind, dürfen den Mäher keinesfalls benutzen.** Örtliche Vorschriften können das Alter der Bedienungsperson einschränken.
3. **Betreiben Sie den Mäher keinesfalls, während sich Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.**
4. **Der Bediener oder Benutzer ist verantwortlich für Verletzungen oder Sachschäden, die an Personen oder ihrem Eigentum entstehen.**

Vorbereitung

1. **Vergewissern Sie sich, dass sich keine anderen Personen im Arbeitsbereich aufhalten, bevor Sie mit dem Mähen beginnen.** Stellen Sie den Mäher ab, falls jemand den Arbeitsbereich betritt.
2. **Achten Sie auf Löcher, Furchen, Bodenwellen, Steine oder sonstige verborgene Objekte.** Unebenes Gelände könnte einen Unfall durch Ausrutschen und Hinfallen verursachen. Hohes Gras kann Hindernisse verbergen.

Betrieb

1. **Halten Sie den Mäher an, schalten Sie die Maschine aus, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind:**
 - wann immer Sie den Mäher verlassen;
 - bevor Sie Blockierungen beseitigen oder den Auswurf frei machen;
 - bevor Sie den Mäher überprüfen, reinigen oder daran arbeiten.
2. **Falls der Rasenmäher auf einen Fremdkörper stößt, gehen Sie folgendermaßen vor:**
 - Stellen Sie den Mäher ab, lassen Sie den Schalthebel los, und warten Sie, bis das Messer zum vollständigen Stillstand kommt.
 - Nehmen Sie den Akku ab.

- Überprüfen Sie den Mäher gründlich auf etwaige Beschädigung.
 - Tauschen Sie das Messer aus, falls es in irgendeiner Weise beschädigt ist. Reparieren Sie etwaige Schäden, bevor Sie den Mäher wieder in Betrieb nehmen und weiter benutzen.
3. Falls der Mäher abnormal zu vibrieren beginnt oder Sie etwas Ungewöhnliches bemerken, befolgen Sie sofort die folgenden Schritte:
 - Stellen Sie den Mäher ab, lassen Sie den Schalthebel los, und warten Sie, bis das Messer zum vollständigen Stillstand kommt.
 - Nehmen Sie den Akku ab.
 - Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden, und ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile.
 - Prüfen Sie, ob lose Teile vorhanden sind, und ziehen Sie sie an.
 4. Betreiben Sie den Mäher niemals mit defekten Schutzklappen oder Abschirmungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. Abweiser und/oder Graskorb.
 5. Betreiben Sie den Mäher nur bei Tageslicht oder hellem Kunstlicht.
 6. Schalten Sie den Mäher gemäß den Anweisungen vorsichtig ein, während Ihre Füße einen ausreichenden Sicherheitsabstand von dem (den) Messer(n) haben.
 7. Hüten Sie sich vor Fuß- und Handverletzungen durch die Mähermesser.
 8. Halten Sie das (die) Messer an, wenn der Mäher zum Transportieren gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden müssen, und wenn der Mäher zu und vom Arbeitsbereich transportiert werden muss.
 9. Neigen Sie den Mäher nicht, wenn Sie den Motor einschalten, außer wenn der Mäher zum Starten geneigt werden muss. Neigen Sie den Mäher in diesem Fall nicht mehr als absolut notwendig, und heben Sie nur den vom Bediener abgewandten Teil an. Achten Sie stets darauf, dass sich beide Hände an der Arbeitsposition befinden, bevor Sie den Mäher wieder auf den Boden stellen.
 10. Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe von rotierenden Teilen oder darunter. Bleiben Sie stets von der Auswurföffnung fern.
 11. Halten Sie den Bügelgriff stets mit festem Griff.
 12. Fassen Sie nicht die freiliegenden Schneidmesser oder die Schneidkanten an, wenn Sie den Mäher anheben oder halten.
 13. Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern. Vorsicht - Die Messer drehen sich nach dem Ausschalten des Mähers noch weiter.
 14. Versuchen Sie niemals, Einstellungen der Schnitthöhe bei laufendem Mäher durchzuführen, wenn der Mäher eine Funktion zum Einstellen der Schnitthöhe besitzt.
 15. Lassen Sie den Schalthebel los, und warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Einfahrten, Gehwege, Straßen und schotterbedeckte Flächen überqueren. Schalten Sie die Maschine auch aus, wenn Sie den Mäher verlassen, wenn Sie sich bücken, um etwas aufzuheben oder aus dem Weg zu räumen, oder in irgendeiner anderen Situation, bei der Sie von Ihrer Arbeit abgelenkt werden könnten.
 16. Starten Sie den Mäher nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.
 17. Richten Sie den Materialauswurf niemals auf Personen. Vermeiden Sie Auswerfen von Material gegen eine Wand oder eine Behinderung. Das Material könnte auf den Bediener zurückprallen. Halten Sie das Messer an, wenn Sie Schotterflächen überqueren.
 18. Ziehen Sie den Mäher nicht rückwärts, wenn dies nicht unbedingt notwendig ist. Wenn Sie gezwungen sind, den Mäher von einem Zaun oder einer ähnlichen Behinderung zurückzuziehen, schauen Sie nach unten und hinten, bevor und während Sie sich rückwärts bewegen.
 19. Stellen Sie den Motor ab, und warten Sie, bis das Messer zu einem vollständigen Stillstand kommt, bevor Sie den Graskorb entfernen. Achten Sie darauf, dass die Messer nach dem Ausschalten der Maschine nachlaufen.
 20. Achten Sie beim Betreiben der Maschine auf Rohrleitungen und Kabel.
- Wartung und Lagerung**
1. Überprüfen und warten Sie den Mäher regelmäßig.
 2. Achten Sie auf festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben, um sicherzugehen, dass sich das Gerät in einwandfreiem Arbeitszustand befindet.
 3. Überprüfen Sie den Graskorb oft auf Verschleiß oder Verschlechterung. Vergewissern Sie sich vor der Lagerung stets, dass der Graskorb leer ist. Tauschen Sie einen verschlissenen Graskorb zur Sicherheit gegen ein neues Original-Ersatzteil aus.
 4. Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Originalmesser des Herstellers.
 5. Lassen Sie während der Einstellung des Mähers Vorsicht walten, um Einklemmen der Finger zwischen den beweglichen Messern und den feststehenden Teilen des Mähers zu verhüten.
 6. Überprüfen Sie die Messerbefestigungsschraube in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz.
 7. Lassen Sie den Mäher vor der Lagerung stets abkühlen.
 8. Wenn Sie die Messer warten, bedenken Sie, dass sich die Messer immer noch bewegen können, selbst wenn die Stromquelle abgeschaltet ist.
 9. Versuchen Sie niemals, Sicherheitsvorrichtungen zu entfernen oder zu manipulieren. Überprüfen Sie regelmäßig ihre ordnungsgemäße Funktion. Unterlassen Sie jegliche Beeinträchtigung der beabsichtigten Funktion einer Sicherheitsvorrichtung

oder eine Verringerung des von einer Sicherheitsvorrichtung bereitgestellten Schutzes.

Sicherheit der Elektrik und des Akkus

1. **Versuchen Sie nicht, den (die) Akku(s) zu öffnen oder zu verstümmeln.** Freigesetzter Elektrolyt ist korrosiv und kann Schäden an Augen oder Haut verursachen. Falls er verschluckt wird, kann er giftig sein.
2. **Laden Sie den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten.**
3. **Laden Sie den Akku nicht im Freien.**
4. **Fassen Sie das Ladegerät, einschließlich des Ladegerätesteckers und der Ladegeräteanschlüsse, nicht mit nassen Händen an.**
5. **Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen. Benutzen Sie die Maschine nicht an feuchten oder nassen Orten, und setzen Sie sie auch keinem Regen aus.** Wasser, das in die Maschine eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. **MISSBRAUCH** oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein.** Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung.** Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
 - (1) **Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
 - (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**
 - (3) **Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.**
6. **Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**
7. **Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.**
8. **Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. **Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**
10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.**

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.**
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. **Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.**
14. **Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.**
15. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**
16. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen.** Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. **Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht**

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.

unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung. Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.

18. Halten Sie die Batterie von Kindern fern.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.
5. Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.

MONTAGE

⚠ WARNUNG: Vergewissern Sie sich stets, dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie irgendwelche Arbeiten an der Maschine ausführen. Wird das Abnehmen des Akkus unterlassen, kann es zu schweren Personenschäden durch versehentliches Anlaufen kommen.

⚠ WARNUNG: Starten Sie den Mäher niemals, wenn er nicht vollständig zusammengebaut ist. Der Betrieb der Maschine in teilweise zusammengebaute Zustand kann zu schweren Personenschäden durch versehentliches Anlaufen führen.

Montieren des Bügelgriffs

ANMERKUNG: Wenn Sie Bügelgriffe installieren, positionieren Sie das Kabel so, dass es nicht zwischen den Bügelgriffen eingeklemmt wird. Falls das Kabel beschädigt wird, funktioniert der Mäherschalter eventuell nicht.

1. Richten Sie die Löcher im unteren Bügelgriff auf die Löcher im oberen Bügelgriff aus, führen Sie dann die Schrauben von außen ein, und ziehen Sie die Rändelmutter an.

► **Abb.1:** 1. Oberer Bügelgriff 2. Loch 3. Rändelmutter 4. Unterer Bügelgriff 5. Schraube

⚠ VORSICHT: Halten Sie den oberen Bügelgriff fest, damit er Ihnen nicht aus der Hand fällt.

Anderenfalls kann der obere Bügelgriff herunterfallen und Verletzungen verursachen.

2. Bringen Sie den unteren Bügelgriff so an, dass die Löcher im unteren Bügelgriff auf die Vorsprünge an der Mähereinheit passen. Führen Sie die Schrauben von innen ein, wie in der Abbildung gezeigt, und ziehen Sie dann die Rändelmutter an.

► **Abb.2:** 1. Unterer Bügelgriff 2. Rändelmutter 3. Vorsprung 4. Loch 5. Schraube

HINWEIS: Die Höhe des Bügelgriffs kann in drei Stufen eingestellt werden, indem die Position der Schraube geändert wird. Einzelheiten dazu entnehmen Sie bitte dem Abschnitt zum Einstellen der Bügelgriffhöhe.

► **Abb.3:** 1. Löcher

Entfernen des Mulchaufsatzes

1. Öffnen Sie die Rückabdeckung.

► **Abb.4:** 1. Rückabdeckung

2. Entfernen Sie den Mulchaufsatz, während Sie den Hebel niederhalten.

► **Abb.5:** 1. Hebel 2. Mulchaufsatz

Montieren des Graskorbs

1. Heben Sie den oberen Clip des Graskorbs hoch.

► **Abb.6:** 1. Oberer Clip

2. Führen Sie den Rahmen bis zum Anschlag in den Graskorb ein, während Sie den Griff des Rahmens halten.

► **Abb.7:** 1. Griff

ANMERKUNG: Führen Sie den Griff nicht in den Graskorb ein. Führen Sie den Rahmen unbedingt entlang der Masche des Graskorbs ein.

3. Vergewissern Sie sich, dass die Ecken des Graskorbs nicht durchhängen.

► **Abb.8**

4. Öffnen Sie den oberen Clip, und befestigen Sie ihn am Rahmen.

► **Abb.9**

5. Befestigen Sie alle übrigen Clips, wie in der Abbildung gezeigt. Vergewissern Sie sich, dass alle Clips sicher am Rahmen befestigt sind.

► **Abb.10:** 1. Clip

► **Abb.11**

Montieren des Graskorbs

1. Öffnen Sie die Rückabdeckung.
► **Abb.12:** 1. Rückabdeckung
2. Hängen Sie den Graskorb an die Stange der Mähereinheit, wie in der Abbildung gezeigt.
► **Abb.13:** 1. Stange 2. Schutzteil 3. Graskorb

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Schutzteil am Graskorb nach unten gerichtet ist. Anderenfalls fängt der Graskorb möglicherweise nicht das ganze gemähte Gras auf.

Anbringen des Mulchaufsatzes

1. Öffnen Sie die Rückabdeckung, und nehmen Sie dann den Graskorb ab.
► **Abb.14:** 1. Rückabdeckung 2. Graskorb
2. Bringen Sie den Mulchaufsatz an, während Sie den Hebel niedergedrückt halten, und lassen Sie dann den Hebel los, um den Mulchaufsatz zu verriegeln.
► **Abb.15:** 1. Hebel 2. Mulchaufsatz

FUNKTIONSBE-SCHREIBUNG

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠ VORSICHT: Wenn Sie den Akku ersetzen, halten Sie die Akkuabdeckung unbedingt fest.

⚠ VORSICHT: Schalten Sie das Werkzeug stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Maschine und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Werkzeugs und des Akkus und zu Körperverletzungen führen kann.

⚠ VORSICHT: Verriegeln Sie unbedingt die Akkuabdeckung vor Gebrauch. Anderenfalls können Schlamm, Schmutz oder Wasser eine Beschädigung des Produkts oder der Akkus verursachen.

⚠ VORSICHT: Schieben Sie die Akkus stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls können sie versehentlich aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen der Akkus. Falls die Akkus nicht reibungslos hineingleiten, sind sie nicht richtig ausgerichtet.

HINWEIS: Das Werkzeug funktioniert nicht mit nur einem Akku.

Zum Einsetzen der Akkus:

1. Ziehen Sie die Abdeckungsflasche nach oben, um die Akkuabdeckung zu öffnen.
► **Abb.16:** 1. Akkuabdeckung 2. Abdeckungsflasche
2. Richten Sie die Feder am Akku auf den Schlitz am Mäher aus, und schieben Sie dann den Akku hinein, bis er mit einem leisen Klicken einrastet.
► **Abb.17:** 1. Akku

3. Schließen Sie die Akkuabdeckung und drücken Sie sie nach unten, bis sie mit einem leichten Klicken einrastet.

Zum Abnehmen der Akkus vom Mäher:

1. Ziehen Sie die Abdeckungsflasche nach oben, um die Akkuabdeckung zu öffnen.
2. Ziehen Sie den Akku aus dem Mäher heraus, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.
3. Schließen Sie die Akkuabdeckung und drücken Sie sie nach unten, bis sie mit einem leichten Klicken einrastet.

Werkzeug/Akku-Schutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Werkzeug/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Werkzeug und Akku zu verlängern. Das Werkzeug bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn das Werkzeug oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wird der Akku auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt das Werkzeug automatisch stehen, und die Betriebsart-Umschaltastenlampe blinkt in Grün. Schalten Sie in dieser Situation das Werkzeug aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung des Werkzeugs verursacht hat. Schalten Sie dann das Werkzeug wieder ein, um es neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Falls das Werkzeug oder der Akku überhitzt wird, bleibt das Werkzeug automatisch stehen, und die Anzeigelampe an der Maschine leuchtet in Rot auf. Lassen Sie Werkzeug und Akku in diesem Fall abkühlen, bevor Sie das Werkzeug wieder einschalten.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität nicht mehr ausreicht, hält das Werkzeug automatisch an und die Anzeigelampe an der Maschine leuchtet in Rot auf. Entfernen Sie in diesem Fall die Akkus aus dem Werkzeug, und laden Sie die Akkus auf, oder tauschen Sie die Akkus gegen voll aufgeladene aus.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung der Maschine bewirken könnten, und ermöglicht automatisches Anhalten der Maschine. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn die Maschine zu einem vorübergehenden Stillstand oder Betriebsstopp gekommen ist.

1. Schalten Sie die Maschine aus und wieder ein, um sie neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf, oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie die Maschine und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

ANMERKUNG: Falls die Maschine wegen einer oben nicht beschriebenen Ursache stehen bleibt, nehmen Sie auf den Abschnitt zur Fehlersuche Bezug.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Mit der Maschine

Wenn die Akku-Restkapazität niedrig wird, blinkt die Anzeigelampe in Rot. Bei weiterer Benutzung bleibt die Maschine stehen, und die Anzeigelampe leuchtet in Rot auf. Laden Sie in dieser Situation den Akku auf.

► **Abb.18:** 1. Anzeigelampe

Mit dem Akku

Nur für Akkus mit Anzeige

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► **Abb.19:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
 Erleuchtet	 Aus	 Blinkend	
			75% bis 100%
			50% bis 75%
			25% bis 50%
			0% bis 25%
			Den Akku aufladen.
 ↑ ↓ 			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Betriebsart-Umschalttaste

Durch Drücken der Betriebsart-Umschalttaste können Sie die Betriebsart wechseln. Der Ausgangszustand nach dem Installieren des Akkus ist der Normalmodus. Die einzelnen Modi sind aus der nachstehenden Tabelle ersichtlich.

Modus	Lampe	Beschreibung
Normalmodus	Die Betriebsart-Umschalttastenlampe ist erloschen.	Die Maschine arbeitet im Normalmodus.
Geräuschreduzierungsmodus	Die Betriebsart-Umschalttastenlampe leuchtet in Grün auf.	Sie können den Geräuschpegel beim Mähen verringern.

► **Abb.20:** 1. Betriebsart-Umschalttastenlampe
2. Betriebsart-Umschalttaste

Schalterfunktion

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen der Akkus stets, dass der Schalthebel ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt. Der Betrieb einer Maschine mit einem fehlerhaften Schalter kann zum Verlust der Kontrolle und zu schweren Personenschäden führen.

HINWEIS: Der Mäher startet nicht, ohne den Einschaltsperrknopf zu drücken, selbst wenn der Schalthebel betätigt wird.

HINWEIS: Der Mäher startet möglicherweise nicht aufgrund der Überlastung, wenn Sie versuchen, langes oder dichtes Gras in einem Durchgang zu mähen. Erhöhen Sie in diesem Fall die Mähhöhe.

Diese Maschine ist mit einem Einschaltsperrknopf ausgestattet. Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Einschaltsperrknopf bemerken, brechen Sie den Betrieb sofort ab, und lassen Sie die Maschine von Ihrem nächsten autorisierten Makita-Servicecenter überprüfen.

1. Installieren Sie den Akku, und schließen Sie dann die Akkuabdeckung fest.
2. Halten Sie den Einschaltsperrknopf gedrückt.
3. Fassen Sie den oberen Bügelgriff, und betätigen Sie den Schalthebel.

► **Abb.21:** 1. Einschaltsperrknopf 2. Oberer Bügelgriff
3. Schalthebel

4. Lassen Sie den Einschaltsperrknopf los, sobald der Motor anläuft. Der Mäher läuft solange weiter, bis Sie den Schalthebel loslassen.
5. Lassen Sie den Schalthebel los, um den Motor zu stoppen.

Einstellen der Mähhöhe

⚠️ WARNUNG: Halten Sie niemals Ihre Hand oder Ihren Fuß unter die Mähereinheit, wenn Sie die Mähhöhe einstellen.

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich stets, dass der Hebel einwandfrei in der Führungsnut sitzt, bevor Sie den Mäher in Betrieb nehmen.

Die Mähhöhe kann innerhalb des Bereichs zwischen 20 mm und 75 mm eingestellt werden.

Schalten Sie die Maschine aus, ziehen Sie dann den Mähhöhen-Einstellhebel von der Mähereinheit nach außen, und stellen Sie ihn auf die gewünschte Mähhöhe ein.

► **Abb.22:** 1. Mähhöhen-Einstellhebel

Die nachstehende Tabelle zeigt die Beziehung zwischen der Nummer an der Mähereinheit und der ungefähren Mähhöhe.

Nummer	Mähhöhe
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Halten Sie den unteren Bügelgriff mit einer Hand, und verstellen Sie dann die Mähhöhen-Einstellhebel mit der anderen Hand.

► **Abb.23:** 1. Mähhöhen-Einstellhebel 2. Unterer Bügelgriff

HINWEIS: Die Zahlen der Mähhöhe dienen lediglich als Orientierungshilfe. Je nach den Bedingungen des Rasens oder des Bodens kann die tatsächliche Rasenhöhe geringfügig von der eingestellten Höhe abweichen.

HINWEIS: Machen Sie einen Mähtest an einer unauffälligeren Stelle des Rasens, um die gewünschte Höhe zu erhalten.

Grasfüllstandsanzeige

Die Grasfüllstandsanzeige zeigt die Menge des gemähten Grasses an. Wenn der Graskorb nicht voll ist, schwimmt die Anzeige, während das Mähermesser rotiert.

► **Abb.24:** 1. Grasfüllstandsanzeige

Wenn der Graskorb fast voll ist, schwimmt die Anzeige nicht, während das Mähermesser rotiert. Brechen Sie in diesem Fall den Betrieb sofort ab, und leeren Sie den Korb.

► **Abb.25:** 1. Grasfüllstandsanzeige

HINWEIS: Diese Anzeige ist eine grobe Orientierungshilfe. Je nach den Bedingungen im Korb funktioniert diese Anzeige u. U. nicht richtig.

Einstellen der Bügelgriffhöhe

⚠️ VORSICHT: Bevor Sie die Schrauben entfernen, halten Sie den oberen Bügelgriff fest. Andernfalls kann der Bügelgriff herunterfallen und Verletzungen verursachen.

Die Bügelgriffhöhe kann in drei Stufen eingestellt werden.

1. Lösen Sie die Rändelmuttern des unteren Bügelgriffs, und entfernen Sie dann die Schrauben und die Rändelmuttern.

► **Abb.26:** 1. Rändelmutter 2. Schraube

2. Stellen Sie die Bügelgriffhöhe ein.

3. Führen Sie die Schrauben von innen ein, und ziehen Sie dann die Rändelmuttern an.

Verwendung des Mulchaufsatzes

Der Mulchaufsatz ermöglicht es Ihnen, das abgeschnittene Gras auf den Boden zurückzuführen, ohne es im Graskorb aufzusammeln.

ANMERKUNG: Wenn Sie die Maschine mit dem Mulchaufsatz benutzen, vergewissern Sie sich, dass die Gesamtlänge des Grasses nach dem Mähen 30 mm oder mehr, und die Schnittlänge 15 mm oder weniger beträgt.

► **Abb.27:** (1) 30 mm oder mehr (2) 15 mm oder weniger

Elektronikfunktionen

Für komfortablen Betrieb ist die Maschine mit Elektronikfunktionen ausgestattet.

- **Konstantdrehzahlregelung**
Elektronische Drehzahlregelung zur Aufrechterhaltung einer konstanten Drehzahl. Feine Oberflächengüte wird ermöglicht, weil die Drehzahl selbst unter Belastung konstant gehalten wird.
- **Elektrische Bremse**
Diese Maschine ist mit einer elektrischen Bremse ausgestattet. Falls die Maschine ständig versagt, das Mähermesser nach dem Loslassen des Schalthebels schnell anzuhalten, lassen Sie die Maschine von einem autorisierten Makita-Servicecenter warten.

BETRIEB

Mähen

⚠️ WARNUNG: Bevor Sie mit dem Mähen beginnen, entfernen Sie Äste und Steine vom Mähbereich. Beseitigen Sie vorher auch jegliches Unkraut im Mähbereich.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie bei der Benutzung des Mähers stets eine Schutzbrille mit Seitenschützern.

⚠️ VORSICHT: Falls das geschnittene Gras oder ein Fremdkörper die Mähereinheit verstopft, entfernen Sie unbedingt die Akkus und tragen Sie Handschuhe, bevor Sie das Gras oder den Fremdkörper entfernen.

ANMERKUNG: Verwenden Sie diese Maschine nur zum Mähen von Rasen. Mähen Sie kein Unkraut mit dieser Maschine.

► Abb.28

Halten Sie den Bügelgriff beim Mähen mit beiden Händen fest.

Die Richtlinie der Mähgeschwindigkeit liegt bei ungefähr 1 Meter pro 1 Sekunden.

► Abb.29

Die Mittellinien der Vorderräder sind die Richtlinien für die Mähbreite. Mähen Sie in Streifen, indem Sie die Mittellinien als Richtlinien verwenden. Überlappen Sie den vorhergehenden Streifen um eine Hälfte bis ein Drittel, um den Rasen gleichmäßig zu mähen.

► **Abb.30:** 1. Mähbreite 2. Überlappungsbereich
3. Mittellinie

Wechseln Sie jedes Mal die Mährichtung, um zu verhindern, dass sich eine Grasmaserung nur in einer Richtung bildet.

► Abb.31

Überprüfen Sie die Höhe des gemähten Grasses im Graskorb regelmäßig. Entleeren Sie den Graskorb, bevor er ganz voll wird. Vor jeder regelmäßigen Kontrolle muss die Maschine angehalten und ausgeschaltet werden.

HINWEIS: Die Benutzung des Mähers mit vollem Graskorb verhindert eine reibungslose Messerdrehung und übt eine zusätzliche Last auf den Motor aus, die zu einem Ausfall führen kann.

Mähen eines Rasens mit hohem Gras

Versuchen Sie nicht, langes Gras in einem Durchgang zu schneiden. Mähen Sie den Rasen statt dessen in mehreren Durchgängen. Lassen Sie ein oder zwei Tage zwischen den Mähdurchgängen offen, bis der Rasen gleichmäßig kurz wird.

► Abb.32

HINWEIS: Der Versuch, langes Gras in einem Durchgang auf eine kurze Länge zu mähen, kann dazu führen, dass das Gras abstirbt. Außerdem kann das gemähte Gras die Innenseite der Mähereinheit blockieren.

Leeren des Graskorbs

⚠️ WARNUNG: Um die Unfallgefahr zu reduzieren, sollten Sie den Graskorb regelmäßig auf Beschädigung oder Abschwächung überprüfen. Tauschen Sie den Graskorb nötigenfalls aus.

1. Lassen Sie den Schalthebel los.
2. Öffnen Sie die Rückabdeckung, und nehmen Sie den Graskorb an seinem Griff heraus.
► **Abb.33:** 1. Rückabdeckung 2. Griff 3. Graskorb
3. Leeren Sie den Graskorb.

WARTUNG

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich immer, dass der Akku aus der Maschine entfernt ist, bevor Sie die Maschine lagern oder transportieren oder sich anschicken, eine Inspektion oder Wartung durchzuführen.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie Handschuhe zur Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie bei der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets eine Schutzbrille mit Seitenschützern.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünnern, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Wartung

1. Entfernen Sie den Akku, und schließen Sie dann die Akkuabdeckung.
2. Kippen Sie den Mäher auf seine Seite, und entfernen Sie Grasschnitzel, die sich auf der Unterseite des Mäherdecks angesammelt haben.
3. Gießen Sie Wasser in Richtung der Unterseite der Maschine, an der das Mähermesser angebracht ist.

ANMERKUNG: Waschen Sie die Maschine nicht mit Hochdruck-Wasserstrahl.

4. Überprüfen Sie alle Muttern, Bolzen, Knöpfe, Schrauben, Befestigungsteile usw. auf festen Sitz.

5. Überprüfen Sie die beweglichen Teile auf Beschädigung, Bruch und Verschleiß. Beschädigte oder fehlende Teile sind zu reparieren oder zu ersetzen.

6. Lagern Sie den Mäher an einem sicheren Ort außer Reichweite von Kindern.

Tragen des Mähers

Halten Sie zum Tragen des Mähers den vorderen Griff und den unteren Bügelgriff mit zwei Personen, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.34:** 1. Unterer Bügelgriff 2. Vorderer Griff

Lagerung

Lagern Sie den Mäher an einem kühlen, trockenen und verriegelten Ort in Innenräumen.

1. Öffnen Sie die Rückabdeckung, und nehmen Sie den Graskorb an seinem Griff heraus.

► **Abb.35:** 1. Rückabdeckung 2. Griff 3. Graskorb

2. Lösen Sie die Rändelmutter, und klappen Sie dann den oberen Bügelgriff herunter.

► **Abb.36:** 1. Oberer Bügelgriff 2. Rändelmutter

Demontieren oder Montieren des Mähermessers

⚠️ WARNUNG: Entfernen Sie immer den Akku, wenn Sie das Mähermesser demontieren oder montieren. Wird der Akku nicht entfernt, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

⚠️ WARNUNG: Das Mähermesser rotiert nach dem Loslassen des Schalthebels noch einige Sekunden weiter. Warten Sie mit der Ausführung von Arbeiten, bis das Mähermesser zu einem vollständigen Stillstand kommt.

⚠️ WARNUNG: Tragen Sie stets Handschuhe bei der Handhabung des Mähermessers.

ANMERKUNG: Benutzen Sie zum Demontieren oder Montieren des Mähermessers den Steckschlüssel, der der Maschine beiliegt.

Entfernen des Mähermessers

1. Kippen Sie den Mäher auf seine Seite, so dass der Mähhöhen-Einstellhebel oben liegt.

2. Um das Mähermesser zu blockieren, schieben Sie ein Holzscheit oder etwas Ähnliches in den Mäher.

3. Drehen Sie die Schraube mit dem Schraubenschlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn.

► **Abb.37:** 1. Mähermesser 2. Schraubenschlüssel 3. Holzscheit

4. Entfernen Sie die Schraube und das Mähermesser in dieser Reihenfolge.

► **Abb.38:** 1. Mähermesser 2. Schraube

Installieren des Mähermessers

Zum Montieren des Mähermessers wenden Sie das Demontageverfahren umgekehrt an.

⚠️ WARNUNG: Montieren Sie das Mähermesser sorgfältig. Das Mähermesser hat eine Ober- und Unterseite. Richten Sie das Mähermesser so aus, dass die Seite mit dem Drehrichtungspfeil außen liegt.

⚠️ WARNUNG: Ziehen Sie dann die Schraube zur Sicherung des Mähermessers im Uhrzeigersinn fest.

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Mähermesser und alle Befestigungsteile korrekt montiert und sicher festgezogen sind.

⚠️ WARNUNG: Befolgen Sie beim Auswechseln des Mähermessers stets die Anweisungen in dieser Anleitung.

ANMERKUNG: Ziehen Sie die Schraube zum Montieren des Mähermessers mit einem Anzugsmoment von 19 - 29 N•m an (die Werte dienen nur als Anhaltspunkt).

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, das Werkzeug zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Mäher startet nicht.	Es sind nicht beide Akkus eingesetzt.	Setzen Sie die geladenen Akkus ein.
	Akkustörung (Unterspannung)	Laden Sie die Akkus auf. Falls Laden nichts nützt, tauschen Sie die Akkus aus.
Der Motor bleibt nach kurzer Zeit stehen.	Der Ladestand der Akkus ist niedrig.	Laden Sie die Akkus auf. Falls Laden nichts nützt, tauschen Sie die Akkus aus.
	Die Schnitthöhe ist zu niedrig.	Vergrößern Sie die Schnitthöhe.
	Grasschnitt hat sich im Mäher angesammelt.	Entfernen Sie das angesammelte Gras vom Mäher.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Motor erreicht die Maximaldrehzahl nicht.	Die Akkus sind falsch eingesetzt.	Setzen Sie die Akkus gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung ein.
	Die Akkuleistung lässt nach.	Laden Sie die Akkus auf. Falls Laden nichts nützt, tauschen Sie die Akkus aus.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Das Mähermesser dreht sich nicht: ⇒ Stoppen Sie den Mäher unverzüglich!	Ein Fremdkörper, wie z. B. ein Ast, hat sich in der Nähe des Mähermessers verklemt.	Entfernen Sie den Fremdkörper.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Ungewöhnliche Vibration: ⇒ Stoppen Sie den Mäher unverzüglich!	Das Mähermesser ist unausgeglich, übermäßig oder ungleichmäßig abgenutzt.	Tauschen Sie das Mähermesser aus.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Mähermesser
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

DATI TECNICI

Modello:		DLM466
Larghezza di taglio (diametro lama)		460 mm
Velocità a vuoto	Modalità normale	3.300 min ⁻¹
	Modalità a risparmio energetico	2.500 min ⁻¹
Numero parte della lama di sostituzione per tosaerba	Lama dritta per tosaerba	191W86-4
	Lama per pacciamatura	191Y63-8
Dimensioni (L x P x A)	durante il funzionamento	L: da 1.270 mm a 1.440 mm P: 535 mm A: da 915 mm a 1.110 mm
	quando è riposto (senza cestello erba)	L: da 1.050 mm a 1.160 mm P: 535 mm A: da 610 mm a 760 mm
Tensione nominale		36 V C.C.
Peso netto		22,4 - 24,8 kg
Grado di protezione		IPX4

- A causa del nostro programma continuativo di ricerca e sviluppo, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.
- Il peso può variare a seconda dell'accessorio o degli accessori, inclusa la cartuccia della batteria. La combinazione più leggera e quella più pesante sono indicate nella tabella.

Cartuccia della batteria e caricabatterie applicabili

Cartuccia della batteria	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Caricabatterie	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Alcune cartucce delle batterie e alcuni caricabatterie elencati sopra potrebbero non essere disponibili a seconda della propria area geografica di residenza.

⚠AVVERTIMENTO: Utilizzare solo le cartucce delle batterie e i caricabatterie elencati sopra. L'utilizzo di altre cartucce delle batterie e di altri caricabatterie potrebbe causare lesioni personali e/o un incendio.

Simboli

Le figure seguenti mostrano i simboli utilizzati per l'apparecchio. Accertarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.

	Adottare cura e attenzione particolari.
	Leggere il manuale d'uso.
	Pericolo; fare attenzione agli oggetti scagliati.
	La distanza tra l'utensile e gli astanti deve essere di almeno 15 m.
	Non posizionare mai mani e piedi in prossimità della lama del tosaerba sotto il tosaerba. Le lame del tosaerba continuano a girare dopo lo spegnimento del motore.

	Avvertenza: scollegare la batteria prima della manutenzione.
	Livello di potenza sonora garantita in base alla Direttiva rumore macchine all'aperto UE.
	Livello di potenza sonora in base alla normativa sul controllo del rumore NSW australiana



Solo per le nazioni dell'EU

A causa della presenza di componenti pericolosi nelle apparecchiature, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, accumulatori e batterie potrebbero produrre un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

Non smaltire elettrodomestici elettrici ed elettronici o batterie insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), sugli accumulatori e le batterie, nonché sui rifiuti di accumulatori e batterie, e al suo adattamento alle normative nazionali, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e accumulatori vanno conservati separatamente e conferiti a un punto di raccolta separato per i rifiuti comunali, operando in conformità alle normative per la protezione dell'ambiente.

Tale requisito viene indicato mediante il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato apposto sull'apparecchio.

Utilizzo previsto

La macchina è destinata alla tosatura di prati.

Rumore

Livello tipico di rumore pesato A determinato in base allo standard EN 62841-4-3:

Livello di potenza sonora misurato (L_{WA}): 92 dB (A)

Livello di potenza sonora garantito (L_{WA}): 95 dB (A)

Livello di pressione sonora (L_{pA}): 84 dB (A)

Incertezza per il livello di pressione sonora (K): 3 dB (A)

NOTA: Il valore o i valori dichiarati delle emissioni di rumori sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.

NOTA: Il valore o i valori dichiarati delle emissioni di rumori possono venire utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTIMENTO: Indossare protezioni per le orecchie.

AVVERTIMENTO: L'emissione di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile e specialmente a seconda di che tipo di pezzo venga lavorato.

AVVERTIMENTO: Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).

Vibrazioni

Valore totale delle vibrazioni (somma vettoriale triassiale) determinato in base allo standard EN 62841-4-3:

Emissione di vibrazioni (a_h): 2,5 m/s² o inferiore

Incertezza (K): 1,5 m/s²

NOTA: Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.

NOTA: Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati possono venire utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTIMENTO: L'emissione delle vibrazioni durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile, specialmente a seconda di che tipo di pezzo venga lavorato.

AVVERTIMENTO: Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).

Dichiarazioni di conformità

Solo per i paesi europei

Le Dichiarazioni di conformità sono incluse nell'Allegato A al presente manuale d'uso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali relative alla sicurezza dell'utensile elettrico

AVVERTIMENTO Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti insieme a questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni seguenti potrebbe risultare in scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce sia all'utensile elettrico (cablato) nel funzionamento alimentato da rete elettrica che all'utensile elettrico (a batteria) nel funzionamento alimentato a batteria.

Avvertenze di sicurezza relative al tosaerba a batteria

1. Non utilizzare il tosaerba in condizioni meteorologiche avverse, specialmente quando sussiste il rischio di fulmini. In tal modo si riduce il rischio di venire colpiti da un fulmine.
2. Verificare accuratamente l'eventuale presenza di animali selvatici nell'area in cui si deve utilizzare il tosaerba. Gli animali selvatici

potrebbero venire feriti dal tosaerba durante l'uso.

3. **Verificare accuratamente l'eventuale presenza di pietre, legnetti, fili elettrici, ossa e altri corpi estranei nell'area in cui si deve utilizzare il tosaerba.** Gli oggetti scagliati possono causare lesioni personali.
4. **Prima di utilizzare il tosaerba, ispezionarlo sempre visivamente per verificare che la lama e il gruppo lama non siano usurati o danneggiati.** Parti usurate o danneggiate incrementano il rischio di lesioni personali.
5. **Controllare spesso se il raccogliatore erba presenti segni di usura o deterioramento.** Un raccogliatore erba usurato o danneggiato potrebbe incrementare il rischio di lesioni personali.
6. **Tenere le protezioni installate. Le protezioni devono essere perfettamente funzionanti e montate correttamente.** Una protezione allentata, danneggiata o che non funzioni correttamente potrebbe risultare in lesioni personali.
7. **Mantenere tutte le prese d'aria di raffreddamento prive di detriti.** Prese d'aria ostruite e detriti potrebbero causare surriscaldamenti o rischi di incendio.
8. **Durante l'uso del tosaerba, indossare sempre calzature antiscivolo e protettive. Non far funzionare il tosaerba a piedi nudi o indossando sandali aperti.** Questa precauzione riduce la possibilità di lesioni personali ai piedi dovute al contatto con la lama in movimento.
9. **Mentre si utilizza il tosaerba, indossare sempre pantaloni lunghi.** La pelle esposta incrementa la probabilità di lesioni personali dovute a oggetti scagliati.
10. **Non far funzionare il tosaerba nell'erba bagnata. Camminare, non correre mai.** Questa precauzione riduce il rischio di scivolate e cadute, che potrebbero causare lesioni personali.
11. **Non far funzionare il tosaerba su pendii eccessivamente ripidi.** Questa precauzione riduce il rischio di perdite di controllo, scivolate e cadute, che potrebbero causare lesioni personali.
12. **Quando si lavora sui pendii, accertarsi sempre di mantenere un saldo equilibrio sui piedi, lavorare sempre trasversalmente alla facciata dei pendii, mai verso l'alto o verso il basso, e adottare estrema cautela quando si cambia direzione.** Questa precauzione riduce il rischio di perdite di controllo, scivolate e cadute, che potrebbero causare lesioni personali.
13. **Adottare estrema cautela quando si inverte il movimento o si tira il tosaerba verso di sé. Fare sempre attenzione all'ambiente circostante.** Questa precauzione riduce il rischio di inciampare durante l'uso.
14. **Non toccare le lame e altre parti mobili pericolose mentre sono ancora in movimento.** Questa precauzione riduce il rischio di lesioni personali dovute alle parti mobili.
15. **Quando si intende rimuovere materiale inceppato o pulire il tosaerba, accertarsi che tutti gli interruttori di accensione siano disattivati e che la batteria sia stata scollegata.** Il funzionamento improvviso del tosaerba potrebbe causare gravi lesioni personali.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive

Addestramento

1. **Leggere con attenzione le istruzioni. Familiarizzare con i controlli e con l'utilizzo corretto del tosaerba.**
2. **Non consentire mai l'uso del tosaerba a bambini o persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni. Le normative locali vigenti potrebbero limitare l'età dell'operatore.**
3. **Non far funzionare mai il tosaerba in presenza di persone, specialmente bambini, o di animali nelle vicinanze.**
4. **Tenere presente che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile degli incidenti o dei pericoli che possono capitare ad altre persone o alle loro proprietà.**

Preparazione

1. **Prima di tagliare l'erba, accertarsi che non vi siano altre persone nell'area di lavoro. Qualora qualcuno entri nell'area di lavoro, arrestare il tosaerba.**
2. **Fare attenzione a buche, solchi, cunette, pietre o altri oggetti nascosti.** Un terreno irregolare potrebbe causare un incidente dovuto a scivolamento e caduta. L'erba alta può nascondere ostacoli.

Funzionamento

1. **Arrestare il tosaerba e spegnere la macchina, quindi accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente:**
 - ogni volta che si lascia il tosaerba;
 - prima di rimuovere le occlusioni o di disostruire lo scivolo;
 - prima di controllare, pulire o lavorare sul tosaerba.
2. **Qualora il tosaerba colpisca un oggetto estraneo, attenersi alla procedura seguente:**
 - Arrestare il tosaerba, rilasciare la leva interruttore e attendere che la lama si arresti completamente.
 - Rimuovere la cartuccia della batteria.
 - Ispezionare attentamente il tosaerba alla ricerca di eventuali danni.
 - Sostituire la lama, qualora presenti un qualsiasi danno. Riparare eventuali danni prima di riavviare e continuare a utilizzare il tosaerba.
3. **Qualora il tosaerba inizi a vibrare in modo anormale o si noti una qualsiasi anomalia, attenersi immediatamente alla procedura seguente:**
 - Arrestare il tosaerba, rilasciare la leva interruttore e attendere che la lama si arresti completamente.
 - Rimuovere la cartuccia della batteria.
 - Eseguire un'ispezione alla ricerca di eventuali danni e sostituire o riparare eventuali parti danneggiate.
 - Controllare e serrare eventuali parti allentate.
4. **Non utilizzare mai il tosaerba con protezioni o barriere difettose, oppure senza aver montato i dispositivi di sicurezza, ad esempio i deflettori**

e/o il cestello erba.

5. Far funzionare il tosaerba esclusivamente di giorno o con una buona illuminazione artificiale.
6. Accendere con attenzione il tosaerba seguendo le istruzioni e con i piedi ben lontani dalle lame.
7. Fare attenzione a prevenire lesioni personali a mani e piedi causate dalle lame del tosaerba.
8. Arrestare le lame, qualora sia necessario inclinare il tosaerba per il trasporto quando si intende attraversare superfici non erbose, nonché quando lo si trasporta sul luogo di utilizzo e lo si porta via da quest'ultimo.
9. Non inclinare il tosaerba quando si accende il motore, tranne quando è necessario inclinarlo per avviarlo. In questo caso, non inclinarlo più di quanto sia assolutamente necessario, e sollevare solo la parte lontana dall'operatore. Accertarsi sempre che entrambe le mani siano nella posizione d'uso, prima di riportare il tosaerba al suolo.
10. Non mettere le mani o i piedi in prossimità delle parti in rotazione o sotto queste ultime. Restare sempre a distanza dall'apertura di scarico.
11. Mantenere sempre una salda presa sul manubrio.
12. Quando si intende sollevare o mantenere il tosaerba, non afferrare mai le lame o i bordi taglienti esposti.
13. Tenere mani e piedi lontani dalle lame in rotazione. Attenzione: le lame continuano a girare per inerzia, dopo lo spegnimento del tosaerba.
14. Qualora il tosaerba disponga della funzione di regolazione dell'altezza di taglio, non tentare mai di effettuare regolazioni dell'altezza di taglio mentre il tosaerba è in funzione.
15. Rilasciare la leva interruttore e attendere l'arresto della rotazione della lama prima di attraversare vialetti d'accesso, marciapiedi, strade e qualsiasi terreno coperto di ghiaia. Spegnerne la macchina anche se si intende lasciare il tosaerba, sporgersi per sollevare o rimuovere qualcosa dal proprio percorso, o per qualsiasi altro motivo che potrebbe distrarre l'operatore da ciò che sta facendo.
16. Non avviare il tosaerba mentre si sta in piedi davanti all'apertura di scarico.
17. Non rivolgere mai il materiale che viene scaricato verso alcuna persona. Evitare di scaricare il materiale contro pareti oppure ostacoli. Il materiale potrebbe rimbalzare verso l'operatore. Arrestare la lama quando si intende attraversare superfici di ghiaia.
18. Non tirare il tosaerba all'indietro, se non assolutamente necessario. Quando si è costretti a far arretrare il tosaerba da una recinzione o un altro ostacolo simile, guardare in basso e all'indietro, prima e durante il movimento all'indietro.
19. Spegnere il motore e attendere che la lama si sia arrestata completamente, prima di rimuovere il raccogliore erba. Fare attenzione, in quanto le lame girano per inerzia dopo lo spegnimento della macchina.
20. Quando si utilizza la macchina, fare attenzione a tubazioni e cablaggi elettrici.

Manutenzione e conservazione

1. Ispezionare ed eseguire la manutenzione del tosaerba a intervalli regolari.
2. Mantenere serrati tutti i bulloni, i dadi e le viti, per assicurare che l'apparecchio sia in condizioni di lavoro sicure.
3. Controllare spesso se il cestello erba presenti segni di usura o di deterioramento. Prima di riporre il cestello erba, accertarsi sempre che sia vuoto. Per garantire la sicurezza, sostituire un cestello erba usurato con un nuovo ricambio di fabbrica.
4. Utilizzare esclusivamente le lame originali del produttore specificate nel presente manuale.
5. Fare attenzione durante la regolazione del tosaerba, in modo da evitare che le dita restino incastrate tra le lame in movimento e le parti fisse del tosaerba.
6. Controllare a intervalli frequenti che il bullone di montaggio della lama sia serrato correttamente.
7. Lasciare sempre raffreddare il tosaerba prima di riporlo.
8. Prima di un intervento sulle lame, tenere presente che, anche se la fonte di alimentazione è disattivata, le lame possono venire comunque spostate.
9. Non rimuovere né manomettere i dispositivi di sicurezza. Controllare a intervalli regolari che funzionino correttamente. Non fare alcunché per interferire con la funzione designata di un dispositivo di sicurezza o per ridurre la protezione fornita da un dispositivo di sicurezza.

Sicurezza elettrica e della batteria

1. Non aprire né fare a pezzi le batterie. L'elettrolita rilasciato è corrosivo, e potrebbe causare danni agli occhi o alla pelle. Inoltre, potrebbe essere tossico, se inghiottito.
2. Non caricare la batteria sotto la pioggia o in condizioni di bagnato.
3. Non caricare la batteria all'aperto.
4. Non maneggiare con le mani bagnate il carica-batterie, inclusa la spina del caricabatterie e i terminali di quest'ultimo.
5. Evitare gli ambienti pericolosi. Non utilizzare la macchina in luoghi umidi o bagnati né esporla alla pioggia. La penetrazione di acqua nella macchina incrementa il rischio di scosse elettriche.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.



AVVERTIMENTO: Non lasciare che la comodità o la familiarità d'uso con il prodotto (acquisita con l'uso ripetuto) sostituiscano la stretta osservanza delle norme di sicurezza. L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza riportate nel presente manuale di istruzioni potrebbero causare lesioni personali gravi.

Istruzioni di sicurezza importanti per la cartuccia della batteria

1. Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate (1) sul caricabatteria, (2) sulla batteria e (3) sul prodotto che utilizza la batteria.
2. Non smantellare né manomettere la cartuccia della batteria. In caso contrario, si potrebbe causare un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
3. Qualora il tempo di utilizzo si riduca eccessivamente, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile. In caso contrario, si può incorrere nel rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.
4. Qualora l'elettrolita entri in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e richiedere immediatamente assistenza medica. Questa eventualità può risultare nella perdita della vista.
5. Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:
 - (1) Non toccare i terminali con alcun materiale conduttivo.
 - (2) Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore insieme ad altri oggetti metallici quali chiodi, monete, e così via.
 - (3) Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia.

Un cortocircuito della batteria può causare un grande flusso di corrente, un surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.

6. Non conservare e utilizzare l'utensile e la cartuccia della batteria in ubicazioni in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 50°C.
7. Non incenerire la cartuccia della batteria anche qualora sia gravemente danneggiata o completamente esaurita. La cartuccia della batteria può esplodere se a contatto con il fuoco.
8. Non inchiodare, tagliare, schiacciare, lanciare o far cadere la cartuccia della batteria, né farla urtare con forza contro un oggetto duro. Questi comportamenti potrebbero risultare in un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
9. Non utilizzare una batteria danneggiata.
10. Le batterie a ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti del regolamento sul trasporto di merci pericolose (Dangerous Goods Legislation).

Per trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi o spedizionieri, è necessario osservare dei requisiti speciali sull'imballaggio e sull'etichetta. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è richiesta la consulenza di un esperto in materiali pericolosi. Attenersi anche alle normative nazionali, che potrebbero essere più dettagliate. Nastrare o coprire i contatti aperti e imballare la batteria in modo tale che non si possa muovere liberamente all'interno dell'imballaggio.
11. Quando si intende smaltire la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile e smaltirla in un luogo sicuro. Attenersi alle normative locali

relative allo smaltimento della batteria.

12. Utilizzare le batterie esclusivamente con i prodotti specificati da Makita. L'installazione delle batterie in prodotti non compatibili potrebbe risultare in incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di liquido elettrolitico.
13. Se l'utensile non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, la batteria deve essere rimossa dall'utensile.
14. Durante e dopo l'uso, la cartuccia della batteria potrebbe assorbire calore, che può causare ustioni o ustioni a bassa temperatura. Fare attenzione a come si maneggiano le cartucce delle batterie estremamente calde.
15. Non toccare i terminali dell'utensile subito dopo l'uso, in quanto potrebbero diventare estremamente caldi al punto da causare ustioni.
16. Evitare di far incastrare schegge, polveri o terreno nei terminali, nei fori e nelle scanalature della cartuccia della batteria. In caso contrario, l'utensile o la cartuccia della batteria potrebbero riscaldarsi, prendere fuoco, scoppiare o guastarsi, causando ustioni o lesioni personali.
17. A meno che l'utensile supporti l'uso in prossimità di linee elettriche ad alta tensione, non utilizzare la cartuccia della batteria in prossimità di linee elettriche ad alta tensione. In caso contrario, si potrebbe causare un malfunzionamento o la rottura dell'utensile o della cartuccia della batteria.
18. Tenere la batteria lontana dai bambini.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠ATTENZIONE: Utilizzare solo batterie originali Makita. L'utilizzo di batterie Makita non originali, o di batterie che siano state alterate, potrebbe risultare nello scoppio della batteria, causando incendi, lesioni personali e danni. Inoltre, ciò potrebbe invalidare la garanzia Makita per l'utensile e il caricabatterie Makita.

Suggerimenti per preservare la durata massima della batteria

1. Caricare la cartuccia della batteria prima che si scarichi completamente. Smettere sempre di utilizzare l'utensile e caricare la cartuccia della batteria quando si nota che la potenza dell'utensile è diminuita.
2. Non ricaricare mai una cartuccia della batteria completamente carica. La sovraccarica riduce la vita utile della batteria.
3. Caricare la cartuccia della batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C. Lasciar raffreddare una cartuccia della batteria prima di caricarla.
4. Quando non si utilizza la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile o dal caricabatterie.
5. Caricare la cartuccia della batteria se non la si è utilizzata per un periodo di tempo prolungato (più di sei mesi).

MONTAGGIO

⚠AVVERTIMENTO: Prima di effettuare qualsiasi intervento sulla macchina, accertarsi sempre che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.

La mancata rimozione della cartuccia della batteria potrebbe risultare in gravi lesioni personali dovute all'avvio accidentale.

⚠AVVERTIMENTO: Non avviare mai il tosaerba se non è stato completamente montato. L'uso della macchina in uno stato di montaggio parziale potrebbe risultare in gravi lesioni personali dovute all'avvio accidentale.

Installazione del manubrio

AVVISO: Quando si installano i manubri, posizionare il cavo elettrico in modo che non resti impigliato tra i manubri. Qualora il cavo elettrico sia danneggiato, l'interruttore del tosaerba potrebbe non funzionare.

1. Allineare i fori nel manubrio inferiore con i fori nel manubrio superiore, inserire i bulloni dall'esterno, quindi serrare i dadi a manopola.

► **Fig.1:** 1. Manubrio superiore 2. Foro 3. Dado a manopola 4. Manubrio inferiore 5. Bullone

⚠ATTENZIONE: Mantenere saldamente il manubrio superiore, in modo che quest'ultimo non cada dalla mano. In caso contrario, il manubrio superiore potrebbe cadere e causare lesioni personali.

2. Montare il manubrio inferiore in modo che i fori presenti in quest'ultimo si innestino nelle sporgenze sul corpo del tosaerba. Inserire i bulloni dall'interno come indicato nella figura, quindi serrare i dadi a manopola.

► **Fig.2:** 1. Manubrio inferiore 2. Dado a manopola 3. Sporgenza 4. Foro 5. Bullone

NOTA: È possibile regolare l'altezza del manubrio su tre livelli, cambiando la posizione del bullone. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione relativa alla regolazione dell'altezza del manubrio.

► **Fig.3:** 1. Fori

Rimozione dell'accessorio per pacciamatura

1. Aprire lo sportellino posteriore.

► **Fig.4:** 1. Sportellino posteriore

2. Rimuovere l'accessorio per pacciamatura mentre si tiene premuta verso il basso la leva.

► **Fig.5:** 1. Leva 2. Accessorio per pacciamatura

Assemblaggio del cestello erba

1. Sollevare la staffa di bloccaggio superiore del cestello erba.

► **Fig.6:** 1. Staffa di bloccaggio superiore

2. Inserire a fondo il telaio nel cestello erba, mantenendo al tempo stesso la maniglia del telaio.

► **Fig.7:** 1. Maniglia

AVVISO: Non inserire la maniglia nel cestello erba. Accertarsi di inserire il telaio lungo la cucitura del cestello erba.

3. Accertarsi che non vi siano afflosciamenti agli angoli del cestello erba.

► **Fig.8**

4. Aprire la staffa di bloccaggio superiore, quindi fissarla al telaio.

► **Fig.9**

5. Fissare tutte le altre staffe di bloccaggio come indicato nella figura. Accertarsi che tutte le staffe di bloccaggio siano saldamente fissate al telaio.

► **Fig.10:** 1. Staffa di bloccaggio

► **Fig.11**

Installazione del cestello erba

1. Aprire lo sportellino posteriore.

► **Fig.12:** 1. Sportellino posteriore

2. Agganciare il cestello erba alla barra del corpo del tosaerba, come indicato nella figura.

► **Fig.13:** 1. Barra 2. Protezione 3. Cestello erba

AVVISO: Accertarsi che la protezione sul cestello erba sia rivolta verso il basso. In caso contrario, il cestello erba potrebbe non raccogliere tutta l'erba tagliata.

Montaggio dell'accessorio per pacciamatura

1. Aprire lo sportellino posteriore, quindi rimuovere il cestello erba.

► **Fig.14:** 1. Sportellino posteriore 2. Cestello erba

2. Montare l'accessorio per pacciamatura mentre si tiene premuta la leva, quindi rilasciare la leva per bloccare l'accessorio per pacciamatura.

► **Fig.15:** 1. Leva 2. Accessorio per pacciamatura

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

Installazione o rimozione della cartuccia della batteria

⚠ATTENZIONE: Quando si intende sostituire la batteria, accertarsi di mantenere saldamente il coperchio batterie.

⚠ATTENZIONE: Spegnerne sempre l'utensile prima di installare o rimuovere la cartuccia della batteria.

⚠ATTENZIONE: Mantenere saldamente la macchina e la cartuccia della batteria, quando si intende installare o rimuovere quest'ultima. Qualora non si mantengano saldamente l'utensile e la cartuccia della batteria, questi ultimi potrebbero scivolare dalle mani, con la possibilità di causare un danneggiamento dell'utensile e della cartuccia della batteria, nonché lesioni personali.

⚠ATTENZIONE: Prima dell'uso, accertarsi di aver bloccato il coperchio batterie. In caso contrario, fango, sporco o acqua potrebbero danneggiare il prodotto o la cartuccia della batteria.

⚠ATTENZIONE: Installare sempre fino in fondo la cartuccia della batteria, fino a quando l'indicatore rosso non è più visibile. In caso contrario, la batteria potrebbe cadere accidentalmente dall'utensile causando lesioni personali all'operatore o a chi gli è vicino.

⚠ATTENZIONE: Non installare forzatamente la cartuccia della batteria. Qualora la batteria non si inserisca scorrendo agevolmente, vuol dire che non viene inserita correttamente.

NOTA: Questo utensile non funziona con una sola cartuccia della batteria.

Per installare la cartuccia della batteria:

1. Tirare verso l'alto la linguetta del coperchio per aprire il coperchio batterie.
► **Fig.16:** 1. Coperchio batterie 2. Linguetta del coperchio
2. Allineare la lingua sulla cartuccia della batteria con l'alloggiamento sul tosaerba, quindi far scorrere la cartuccia fino a quando si innesta in sede con un piccolo scatto.
► **Fig.17:** 1. Cartuccia della batteria
3. Chiudere il coperchio batterie e spingerlo verso il basso fino a bloccarlo in sede con un piccolo scatto.

Per rimuovere la cartuccia della batteria dal tosaerba:

1. Tirare verso l'alto la linguetta del coperchio per aprire il coperchio batterie.
2. Estrarre la cartuccia della batteria dal tosaerba facendo scorrere allo stesso tempo il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia della batteria.

3. Chiudere il coperchio batterie e spingerlo verso il basso fino a bloccarlo in sede con un piccolo scatto.

Sistema di protezione strumento/batteria

L'utensile è dotato di un sistema di protezione dell'utensile stesso e della batteria. Tale sistema interrompe automaticamente l'alimentazione al motore per prolungare la vita utile dell'utensile e della batteria. L'utensile si arresta automaticamente durante il funzionamento, qualora l'utensile o la batteria vengano a trovarsi in una delle condizioni seguenti:

Protezione dal sovraccarico

Quando la batteria viene utilizzata in un modo che causi un assorbimento di corrente elevato in modo anomalo, l'utensile si arresta automaticamente e l'indicatore luminoso di commutazione della modalità lampeggia in verde. In questa circostanza, spegnere l'utensile e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico dell'utensile. Quindi, accendere l'utensile per ricominciare.

Protezione dal surriscaldamento

Quando l'utensile o la batteria sono surriscaldati, l'utensile si arresta automaticamente, e l'indicatore luminoso sulla macchina si illumina in rosso. In tal caso, lasciar raffreddare l'utensile e la batteria prima di riaccendere l'utensile.

Protezione dalla sovrascarica

Quando la carica delle batterie non è sufficiente, l'utensile si arresta automaticamente, e l'indicatore luminoso sulla macchina si illumina in rosso. In questo caso, rimuovere le batterie dall'utensile e caricare le cartucce delle batterie o sostituirle con cartucce delle batterie completamente cariche.

Protezione da altre cause

Il sistema di protezione è progettato anche per altre cause che potrebbero danneggiare la macchina, e consente alla macchina di arrestarsi automaticamente. Adottare tutte le misure seguenti per rimuovere le cause, quando la macchina è stata portata a un'interruzione temporanea o a un arresto del funzionamento.

1. Spegnerne la macchina, quindi riaccenderla per ricominciare.
2. Caricare la batteria o le batterie, o sostituirla/sostituire con una batteria o delle batterie ricaricate.
3. Lasciar raffreddare la macchina e la batteria o le batterie.

Qualora non si riscontri alcun miglioramento ripristinando il sistema di protezione, contattare il proprio centro di assistenza locale Makita.

AVVISO: Qualora la macchina si arresti a causa di un motivo non descritto sopra, fare riferimento alla sezione relativa alla risoluzione dei problemi.

Indicazione della carica residua della batteria

Con la macchina

Quando la carica residua della batteria diventa bassa, l'indicatore luminoso lampeggia in rosso. Qualora si continui a utilizzare la macchina, quest'ultima si arresta e l'indicatore luminoso si illumina in rosso. In questa circostanza, caricare la cartuccia della batteria.

► **Fig.18:** 1. Indicatore luminoso

Con la cartuccia della batteria

Solo per cartucce delle batterie dotate di indicatore

Premere il pulsante di controllo sulla cartuccia della batteria per indicare la carica residua della batteria. Gli indicatori luminosi si illuminano per alcuni secondi.

► **Fig.19:** 1. Indicatori luminosi 2. Pulsante di controllo

Indicatori luminosi			Carica residua
■ Illuminato	□ Spento	◐ Lampeggiante	
■ ■ ■ ■			Dal 75% al 100%
■ ■ ■ □			Dal 50% al 75%
■ ■ □ □			Dal 25% al 50%
■ □ □ □			Dallo 0% al 25%
◐ □ □ □			Caricare la batteria.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			La batteria potrebbe essersi guastata.

NOTA: A seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe variare leggermente rispetto alla carica effettiva.

NOTA: Il primo indicatore luminoso (all'estremità sinistra) lampeggia quando il sistema di protezione della batteria è in funzione.

Pulsante di commutazione della modalità

È possibile commutare la modalità operativa premendo il pulsante di commutazione della modalità. Lo stato iniziale, dopo aver installato la cartuccia della batteria, è la modalità normale.

Fare riferimento alla tabella seguente per ciascuna modalità.

Modalità	Indicatore luminoso	Descrizione
Modalità normale	L'indicatore luminoso di commutazione della modalità è spento.	La macchina funziona nella modalità normale.
Modalità di riduzione del rumore	L'indicatore luminoso di commutazione della modalità si illumina in verde.	È possibile ridurre il rumore durante la tosatura.

► **Fig.20:** 1. Indicatore luminoso di commutazione della modalità 2. Pulsante di commutazione della modalità

Funzionamento dell'interruttore

AVVERTIMENTO: Prima di installare la cartuccia della batteria, controllare sempre che la leva interruttore funzioni correttamente e che torni sulla sua posizione originale quando viene rilasciata. L'utilizzo di una macchina con un interruttore che non funzioni correttamente può portare alla perdita di controllo e a gravi lesioni personali.

NOTA: Il tosaerba non si avvia se non si preme il pulsante di sblocco, anche se si tira la leva interruttore.

NOTA: Il tosaerba potrebbe non avviarsi a causa di un sovraccarico, quando si tenta di tagliare erba lunga o densa in una sola sessione. In tal caso, regolare l'altezza di taglio.

Questa macchina è dotata di un pulsante di sblocco. Qualora si noti qualcosa di anomalo in relazione al pulsante di sblocco, interrompere immediatamente l'utilizzo e far controllare la macchina dal centro di assistenza autorizzato Makita più vicino.

1. Installare la cartuccia della batteria, quindi chiudere saldamente il coperchio batterie.
2. Premere e tenere premuto il pulsante di sblocco.
3. Afferrare il manubrio superiore e tirare la leva interruttore.

► **Fig.21:** 1. Pulsante di sblocco 2. Manubrio superiore 3. Leva interruttore

4. Rilasciare il pulsante di sblocco non appena il motore inizia ad avviarsi. Il tosaerba continua a funzionare fino a quando si rilascia la leva interruttore.
5. Per arrestare il motore, rilasciare la leva interruttore.

Regolazione dell'altezza di taglio

AVVERTIMENTO: Non mettere mai le mani o le gambe sotto il corpo del tosaerba quando si intende regolare l'altezza di taglio.

AVVERTIMENTO: Accertarsi sempre che la leva entri correttamente nella scanalatura prima dell'uso.

È possibile regolare l'altezza di taglio nella gamma compresa tra 20 mm e 75 mm.

Spegnere la macchina, quindi tirare la leva di regolazione dell'altezza di taglio verso l'esterno del corpo del tosaerba e spostarla sull'altezza di taglio desiderata.

► **Fig.22:** 1. Leva di regolazione dell'altezza di taglio

La tabella seguente mostra il rapporto tra il numero sul corpo del tosaerba e l'altezza di taglio approssimativa.

Numero	Altezza di taglio
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Mantenere il manubrio inferiore con una sola mano, quindi spostare la leva di regolazione dell'altezza di taglio con l'altra mano.

► **Fig.23:** 1. Leva di regolazione dell'altezza di taglio
2. Manubrio inferiore

NOTA: I valori dell'altezza di taglio vanno utilizzati solo come indicazione di massima. A seconda delle condizioni del prato o del terreno, l'altezza effettiva del prato potrebbe diventare leggermente diversa da quella impostata.

NOTA: Effettuare un taglio di prova dell'erba in un'ubicazione meno in evidenza, in modo da ottenere l'altezza desiderata.

Indicatore livello erba

L'indicatore livello erba mostra il volume dell'erba tagliata. Quando il cestello erba non è pieno, l'indicatore fluttua mentre la lama del tosaerba è in funzione.

► **Fig.24:** 1. Indicatore livello erba

Quando il cestello erba è quasi pieno, l'indicatore non fluttua mentre la lama del tosaerba è in funzione. In tal caso, interrompere immediatamente il funzionamento e svuotare il cestello.

► **Fig.25:** 1. Indicatore livello erba

NOTA: Questo indicatore è una guida approssimativa. A seconda delle condizioni all'interno del cestello, questo indicatore potrebbe non funzionare correttamente.

Regolazione dell'altezza del manubrio

ATTENZIONE: Prima di rimuovere i bulloni, mantenere saldamente il manubrio superiore. In caso contrario, il manubrio potrebbe cadere e causare lesioni personali.

È possibile regolare l'altezza del manubrio su tre livelli.

1. Allentare i dadi a manopola del manubrio inferiore, quindi rimuovere i bulloni e i dadi a manopola.

► **Fig.26:** 1. Dado a manopola 2. Bullone

2. Regolare l'altezza del manubrio.

3. Inserire i bulloni dall'interno, quindi serrare i dadi a manopola.

Uso dell'accessorio per pacciamatura

L'accessorio per pacciamatura consente di far ricadere l'erba tagliata al suolo senza raccoglierla nel cestello erba.

AVVISO: Quando si intende utilizzare la macchina con l'accessorio per pacciamatura, accertarsi che la lunghezza complessiva dell'erba dopo il taglio sia pari o superiore a 30 mm, e che la lunghezza tagliata sia pari o inferiore a 15 mm.

► **Fig.27:** (1) Almeno 30 mm (2) 15 mm o meno

Funzione elettronica

La macchina è dotata di funzioni elettroniche per facilitare l'uso.

- Controllo costante della velocità
Controllo elettronico della velocità per ottenere una velocità costante. È possibile ottenere una finitura precisa, poiché la velocità di rotazione viene mantenuta costante anche in condizioni di carico.
- Freno elettrico
Questa macchina è dotata di un freno elettrico. Qualora la macchina non riesca ripetutamente ad arrestare rapidamente la lama del tosaerba dopo il rilascio della leva interruttore, far sottoporre a riparazione la macchina presso un centro di assistenza autorizzato Makita.

FUNZIONAMENTO

Taglio dell'erba

AVVERTIMENTO: Prima di tagliare l'erba, rimuovere gli stecchi e i sassi dall'area di taglio. Inoltre, rimuovere preventivamente eventuali erbacce dall'area di taglio.

AVVERTIMENTO: Indossare sempre occhiali od occhiali di sicurezza con protezioni laterali, quando si utilizza il tosaerba.

ATTENZIONE: Qualora l'erba tagliata o un corpo estraneo ostruiscano l'interno del corpo del tosaerba, accertarsi di rimuovere le cartucce delle batterie, e indossare i guanti prima di rimuovere l'erba o il corpo estraneo.

AVVISO: Utilizzare questa macchina solo per la tosatura di prati. Non tagliare erbacce con questa macchina.

► **Fig.28**

Tenere saldamente il manubrio con entrambe le mani durante il taglio dell'erba.

La velocità di taglio indicativa è di circa 1 metro ogni 1 secondi.

► Fig.29

Le linee centrali delle ruote anteriori fungono da riferimenti per la larghezza di taglio. Utilizzando le linee centrali come riferimenti, tagliare l'erba a strisce. Per tagliare in modo uniforme il prato, sovrapporre ogni striscia a quella precedente per una parte che vada da una metà a un terzo.

► Fig.30: 1. Larghezza di taglio 2. Area di sovrapposizione 3. Linea centrale

Cambiare la direzione di taglio ogni volta, per evitare che si formi uno schema di venature d'erba in un'unica direzione.

► Fig.31

Controllare a intervalli regolari la quantità di erba tagliata nel cestello erba. Svuotare l'erba prima che il cestello si riempia. Prima di ciascun controllo periodico, accertarsi di arrestare e spegnere la macchina.

NOTA: L'uso del tosaerba con il cestello erba pieno impedisce una rotazione fluida della lama ed esercita un'ulteriore pressione sul motore, che potrebbe causare un guasto.

Taglio di un prato con erba alta

Non tentare di tagliare l'erba alta in una singola passata. Tagliare il prato in sessioni, invece. Lasciar passare uno o due giorni tra una tosatura e l'altra, fino ad accorciare il prato in modo uniforme.

► Fig.32

NOTA: Qualora si tagli corti l'erba alta in una singola passata, l'erba potrebbe morire. Inoltre, l'erba tagliata potrebbe ammassarsi e formare un'ostruzione all'interno del corpo del tosaerba.

Svuotamento del cestello erba

AVVERTIMENTO: Per ridurre il rischio di un incidente, verificare a intervalli regolari l'eventuale presenza di danni o di indebolimenti della robustezza del cestello erba. Se necessario, sostituire il cestello erba.

1. Rilasciare la leva interruttore.
2. Aprire lo sportellino posteriore ed estrarre il cestello erba tenendolo per la maniglia.

► Fig.33: 1. Sportellino posteriore 2. Manico 3. Cestello erba

3. Svuotare il cestello erba.

MANUTENZIONE

AVVERTIMENTO: Accertarsi sempre di aver rimosso la cartuccia della batteria dalla macchina, prima di riporre o trasportare quest'ultima, oppure prima di tentare di eseguire un intervento di ispezione o di manutenzione.

AVVERTIMENTO: Indossare dei guanti quando si intende eseguire l'ispezione o la manutenzione.

AVVERTIMENTO: Indossare sempre occhiali od occhialoni di sicurezza con protezioni laterali, quando si intende eseguire ispezioni o manutenzione.

AVVISO: Non utilizzare mai benzina, benzene, solventi, alcol o altre sostanze simili. In caso contrario, si potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsiasi altro intervento di manutenzione e di regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre ricambi Makita.

Manutenzione

1. Rimuovere la cartuccia della batteria, quindi chiudere il coperchio batterie.
2. Posizionare il tosaerba su un fianco e pulire i frammenti tagliati di erba accumulati sul lato inferiore della carrozzeria del tosaerba.
3. Versare dell'acqua verso il lato inferiore della macchina, su cui è montata la lama del tosaerba.

AVVISO: Non lavare la macchina con acqua ad alta pressione.

4. Controllare che tutti i dadi, i bulloni, le manopole, le viti, le chiusure, e così via, siano serrati saldamente.
5. Ispezionare le parti mobili per individuare danni, rotture o usura. Le parti danneggiate o mancanti vanno riparate o sostituite.
6. Riporre il tosaerba in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

Trasporto del tosaerba

Quando si intende trasportare il tosaerba, mantenere l'impugnatura anteriore e il manubrio inferiore con due persone, come indicato nella figura.

► Fig.34: 1. Manubrio inferiore 2. Impugnatura anteriore

Conservazione

Riporre il tosaerba in un luogo al chiuso fresco, asciutto e chiuso a chiave.

1. Aprire lo sportellino posteriore ed estrarre il cestello erba tenendolo per la maniglia.

► Fig.35: 1. Sportellino posteriore 2. Maniglia 3. Cestello erba

2. Allentare i dadi a manopola, quindi ripiegare il manubrio superiore.
► **Fig.36:** 1. Manubrio superiore 2. Dado a manopola

Rimozione o installazione della lama del tosaerba

⚠AVVERTIMENTO: Rimuovere sempre la cartuccia della batteria, quando si intende rimuovere o installare la lama del tosaerba. La mancata rimozione della cartuccia della batteria potrebbe causare gravi lesioni personali.

⚠AVVERTIMENTO: La lama del tosaerba continua a girare per inerzia per qualche secondo, dopo il rilascio dell'interruttore. Non iniziare alcuna operazione fino all'arresto completo della lama del tosaerba.

⚠AVVERTIMENTO: Indossare sempre dei guanti quando si maneggia la lama del tosaerba.

AVVISO: Quando si intende rimuovere o installare la lama del tosaerba, utilizzare la chiave a tubo inclusa nella confezione della macchina.

Rimozione della lama del tosaerba

1. Sistemare il tosaerba su un fianco in modo che la leva di regolazione dell'altezza di taglio si trovi sul lato superiore.
2. Per bloccare la lama del tosaerba, inserire del legname o un oggetto simile nel tosaerba.

3. Ruotare il bullone in senso antiorario con la chiave.
► **Fig.37:** 1. Lama del tosaerba 2. Chiave 3. Legname

4. Rimuovere il bullone e la lama del tosaerba in quest'ordine.

► **Fig.38:** 1. Lama del tosaerba 2. Bullone

Installazione della lama del tosaerba

Per installare la lama del tosaerba, eseguire la procedura di rimozione al contrario.

⚠AVVERTIMENTO: Installare con cautela la lama del tosaerba. La lama ha una faccia superiore e una inferiore. Posizionare la lama del tosaerba in modo che la freccia della direzione di rotazione sia rivolta verso l'esterno.

⚠AVVERTIMENTO: Serrare saldamente il bullone in senso orario per fissare la lama del tosaerba.

⚠AVVERTIMENTO: Accertarsi che la lama del tosaerba e tutte le parti di fissaggio siano installate correttamente e serrate saldamente.

⚠AVVERTIMENTO: Quando si sostituisce la lama del tosaerba, seguire sempre le istruzioni fornite nel presente manuale.

AVVISO: Quando si serra il bullone per installare la lama del tosaerba, applicare una coppia di serraggio compresa tra 19 e 29 N·m (i valori sono solo per riferimento).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di richiedere riparazioni, eseguire un'ispezione personalmente. Qualora si rilevi un problema che non è illustrato nel manuale, non tentare di smontare l'utensile. Rivolgersi, invece, a un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre pezzi di ricambio Makita per le riparazioni.

Stato di anomalia	Causa probabile (guasto)	Azione correttiva
Il tosaerba non si avvia.	Le due cartucce delle batterie non sono installate.	Installare le cartucce delle batterie caricate.
	Problema delle batterie (tensione insufficiente)	Ricaricare la cartuccia della batteria. Qualora la ricarica non abbia effetto, sostituire la cartuccia della batteria.
Il motore si arresta dopo un breve utilizzo.	Il livello di carica della batteria è basso.	Ricaricare la cartuccia della batteria. Qualora la ricarica non abbia effetto, sostituire la cartuccia della batteria.
	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Aumentare l'altezza di taglio.
	L'erba tagliata è intasata nel tosaerba.	Rimuovere l'erba intasata dal tosaerba.
Il motore non raggiunge i giri/minuto massimi.	La cartuccia della batteria non è installata correttamente.	Installare la cartuccia della batteria come descritto nel presente manuale.
	La potenza della batteria si sta riducendo.	Ricaricare la cartuccia della batteria. Qualora la ricarica non abbia effetto, sostituire la cartuccia della batteria.
	Il sistema di trasmissione non funziona correttamente.	Chiedere la riparazione al proprio centro di assistenza autorizzato locale.
La lama del tosaerba non gira: ⇒ arrestare immediatamente il tosaerba!	Un oggetto estraneo, ad esempio un ramoscello, è incastrato vicino alla lama del tosaerba.	Rimuovere l'oggetto estraneo.
	Il sistema di trasmissione non funziona correttamente.	Chiedere la riparazione al proprio centro di assistenza autorizzato locale.

Stato di anomalia	Causa probabile (guasto)	Azione correttiva
Vibrazione anomala: ⇒ arrestare immediatamente il tosaerba!	La lama del tosaerba è sbilanciata, usurata eccessivamente o in modo disomogeneo.	Sostituire la lama del tosaerba.

ACCESSORI OPZIONALI

⚠ATTENZIONE: Questi accessori o componenti aggiuntivi sono consigliati per l'uso con l'utensile Makita specificato nel presente manuale.

L'impiego di altri accessori o componenti aggiuntivi può costituire un rischio di lesioni alle persone.

Utilizzare gli accessori o i componenti aggiuntivi solo per il loro scopo prefissato.

Per ottenere ulteriori dettagli relativamente a questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza Makita.

- Lama del tosaerba
- Batteria e caricabatterie originali Makita

NOTA: Alcuni articoli nell'elenco potrebbero essere inclusi nell'imballaggio dell'utensile come accessori standard. Tali articoli potrebbero variare da nazione a nazione.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:		DLM466
Maaibreedte (diameter van snijblad)		460 mm
Nullasttoerental	Normale functie	3.300 min ⁻¹
	Energiebesparingsfunctie	2.500 min ⁻¹
Onderdeelnummer van vervangend maaimes voor de grasmaaier	Recht maaimes	191W86-4
	Mulch-maaimes	191Y63-8
Afmetingen (L x B x H)	tijdens gebruik	L: 1.270 mm t/m 1.440 mm B: 535 mm H: 915 mm t/m 1.110 mm
	tijdens opslag (zonder grasmand)	L: 1.050 mm t/m 1.160 mm B: 535 mm H: 610 mm t/m 760 mm
Nominale spanning		36 V gelijkstroom
Nettogewicht		22,4 - 24,8 kg
Beschermingsklasse		IPX4

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling, behouden wij ons het recht voor de bovenstaande technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.
- Het gewicht kan verschillen afhankelijk van de hulpstukken, waaronder de accu. De lichtste en zwaarste combinaties worden vermeld in de tabel.

Toepasselijke accu's en laders

Accu	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Lader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Sommige van de hierboven vermelde accu's en laders zijn mogelijk niet leverbaar afhankelijk van waar u woont.

⚠️WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend de accu's en laders die hierboven worden genoemd. Gebruik van enige andere accu of lader kan leiden tot letsel en/of brand.

Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap kunnen worden gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis ervan kent voordat u het gereedschap gaat gebruiken.

	Wees vooral voorzichtig en let goed op.
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Gevaar: let op weggeworpen voorwerpen.
	Omstanders moeten een afstand van zeker 15 meter bewaren tot het gereedschap.
	Breng nooit uw handen of voeten dicht bij het maaimes onder de grasmaaier. Het maaimes blijft nadraaien nadat de motor is uitgeschakeld.

	Waarschuwing: Koppel de accu los alvorens onderhoud uit te voeren.
	Gegarandeerd geluidsvermogeniveau conform EU-richtlijn inzake geluidsemissie buitenhuis.
	Geluidsvermogeniveau conform de Regelgeving Geluidsregeling van NSW, Australië



Alleen voor EU-landen

Als gevolg van de aanwezigheid van schadelijke componenten in het apparaat, kunnen oude elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van mensen.

Gooi elektrische en elektronische apparaten en accu's niet met het huisvuil weg! In overeenstemming met de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en inzake accu's en batterijen en oude accu's en batterijen, alsmede de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen oude elektrische apparaten, accu's en batterijen gescheiden te worden opgeslagen en te worden ingeleverd bij een apart inzamelingspunt voor huishoudelijk afval dat de milieubeschermingsvoorschriften in acht neemt.

Dit wordt op het apparaat aangegeven door het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer.

Gebruiksdoeleinden

De machine is bedoeld om het gazon te maaien.

Geluidsniveau

De typische, A-gewogen geluidsniveaus zijn gemeten volgens EN 62841-4-3:

Gemeten geluidsvermogniveau (L_{WA}): 92 dB (A)

Gegarandeerd geluidsvermogniveau (L_{WA}): 95 dB (A)

Geluidsdruk niveau (L_{pA}): 84 dB (A)

Onzekerheid van het geluidsrukniveau (K): 3 dB (A)

OPMERKING: De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.

OPMERKING: De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

⚠️ WAARSCHUWING: Draag gehoorbescherming.

⚠️ WAARSCHUWING: De geluidsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het soort werkstuk waarmee wordt gewerkt.

⚠️ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

Trilling

De totale trillingswaarde (triaxiale vectorsom) zoals vastgesteld volgens EN 62841-4-3:

Trillingsemissie (a_h): 2,5 m/s² of lager

Onzekerheid (K): 1,5 m/s²

OPMERKING: De totale trillingswaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.

OPMERKING: De opgegeven totale trillingswaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

⚠️ WAARSCHUWING: De trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het soort werkstuk waarmee wordt gewerkt.

⚠️ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

Verklaringen van conformiteit

Alleen voor Europese landen

De verklaringen van conformiteit zijn bijgevoegd in Bijlage A bij deze gebruiksaanwijzing.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠️ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Als niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

De term "elektrisch gereedschap" in de veiligheidsvoorschriften duidt op gereedschappen die op stroom van het lichtnet werken (met snoer) of gereedschappen met een accu (snoerloos).

Veiligheidswaarschuwingen voor een accugrasmaaier

1. **Gebruik de grasmaaier niet bij slechte weersomstandigheden, met name wanneer de kans op bliksem bestaat.** Dit verkleint de kans om door de bliksem getroffen te worden.
2. **Inspecteer het gebied waar de grasmaaier gebruikt gaat worden zorgvuldig op de aanwezigheid van dieren.** Dieren kunnen gewond raken tijdens het gebruik van de grasmaaier.
3. **Inspecteer het gebied waar de grasmaaier gebruikt gaat worden zorgvuldig en verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.** Weggeworpen voorwerpen kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
4. **Voordat u de grasmaaier gebruikt, inspecteert u altijd of het snijblad en de bijbehorende onderdelen niet zijn versleten of beschadigd.** Versleten of beschadigde onderdelen verhogen de kans op letsel.
5. **Controleer veelvuldig de grasopvanger op slijtage en beschadigingen.** Een versleten of beschadigde grasopvanger kan de kans op persoonlijk letsel verhogen.
6. **Houd de beschermkappen op hun plaats. De beschermkappen moeten in werkende staat zijn en goed gemonteerd zijn.** Een beschermkap die los zit, beschadigd is of niet goed werkt, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
7. **Zorg ervoor dat alle koelluchtinlaten vrij zijn van vuil.** Verstopte luchtinlaten en vuil kunnen leiden tot oververhitting of de kans op brand.
8. **Draag tijdens gebruik van de grasmaaier altijd slipvast veiligheidsschoeisel.** Gebruik de grasmaaier niet wanneer u op blote voeten loopt of open sandalen draagt. Dit verkleint de kans op letsel aan uw voeten door contact met het bewegende snijblad.
9. **Draag tijdens gebruik van de grasmaaier altijd een lange broek.** Blootliggende huid verhoogt de kans op letsel door weggeworpen voorwerpen.
10. **Gebruik de grasmaaier niet op nat gras. Loop gewoon en ren niet.** Dit verkleint de kans op uitglijden en vallen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
11. **Gebruik de grasmaaier niet op zeer steile hellingen.** Dit verkleint de kans op verlies van controle, uitglijden en vallen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
12. **Verzeker u bij het werken op hellingen er altijd van dat u stevig staat, werk altijd dwars op de helling, nooit hellingopwaarts of -afwaarts, en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.** Dit verkleint de kans op verlies van controle, uitglijden en vallen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
13. **Wees uiterst voorzichtig wanneer u de grasmaaier achteruit laat rijden of naar u toe trekt. Wees u altijd bewust van uw omgeving.** Dit verkleint de kans op struikelen tijdens gebruik.
14. **Raak het snijblad en andere gevaarlijke bewegende delen niet aan terwijl deze nog bewegen.** Dit verkleint de kans op letsel door

bewegende delen.

15. **Bij het verwijderen van vastgelopen materiaal of het schoonmaken van de grasmaaier verze-
kert u zich ervan dat alle aan-uitschakelaars uit
staan en de accu is losgekoppeld.** Onverwachts
in werking treden van de grasmaaier kan leiden tot
ernstig persoonlijk letsel.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen

Instructie

1. **Lees de gebruiksaanwijzingen aandachtig door.** Zorg dat u vertrouwd bent met de bedieningsorganen en het correcte gebruik van de grasmaaier.
2. **Laat nooit kinderen of anderen die niet vertrouwd zijn met deze instructies de grasmaaier bedienen.** De toegestane leeftijd van gebruikers kan ook zijn vastgelegd in de plaatselijke wetgeving.
3. **Gebruik de grasmaaier nooit met personen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren dicht in de buurt.**
4. **Onthoud dat de bediener of gebruiker aansprakelijk is voor ongelukken met letsel aan andere personen of schade aan hun eigendommen.**

Vorbereidingen

1. **Zorg dat er geen andere personen in de buurt zijn voordat u met maaien begint. Stop de grasmaaier wanneer er iemand nadert.**
2. **Kijk uit voor kuilen, sporen, hobbels, stenen en andere verborgen voorwerpen.** Ongelijkmatig terrein kan leiden tot uitglijden en vallen. In lang gras kunnen obstakels verborgen zitten.

Bediening

1. **Stop de grasmaaier, schakel de machine uit, en verzeker u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:**
 - wanneer u de grasmaaier achterlaat;
 - voor het opheffen van een blokkering of het vrijmaken van het uitwerpkanaal;
 - voor het controleren, reinigen of werken aan de grasmaaier.
2. **Als de grasmaaier een vreemd voorwerp raakt, gaat u als volgt te werk:**
 - Stop de grasmaaier, laat de schakelhendel los en wacht tot het snijblad helemaal tot stilstand is gekomen.
 - Verwijder de accu.
 - Controleer de grasmaaier zorgvuldig op beschadigingen.
 - Vervang het snijblad als het op enige wijze beschadigd is. Repareer elke beschadiging voordat u de grasmaaier opnieuw start en in gebruik neemt.
3. **Als de grasmaaier abnormaal begint te trillen of als u iets abnormaals opmerkt, volgt u onmiddellijk de volgende stappen:**
 - Stop de grasmaaier, laat de schakelhendel los en wacht tot het snijblad helemaal tot stilstand is gekomen.
 - Verwijder de accu.

- **Inspecteer op beschadigingen en vervang of repareer alle beschadigde onderdelen.**
 - **Controleer op loszittende onderdelen en zet deze goed vast.**
4. **Gebruik de grasmaaier in geen geval wanneer de beveiligingskappen of schermen defect zijn, of wanneer beveiligingsdelen zoals de keerschotten en/of grasmand afwezig zijn.**
 5. **Gebruik de grasmaaier alleen bij daglicht of helder kunstlicht.**
 6. **Schakel de grasmaaier zorgvuldig in volgens de voorschriften, met uw voeten op veilige afstand van de snijblad(en).**
 7. **Wees voorzichtig uw handen en voeten niet te verwonden aan het snijblad.**
 8. **Stop de snijblad(en) wanneer u de grasmaaier moet kantelen om hem te verplaatsen over een ander oppervlak dan gras, en ook wanneer u de grasmaaier vervoert van of naar het te maaien terrein.**
 9. **Kantel de grasmaaier niet wanneer u de motor inschakelt, behalve wanneer het noodzakelijk is de grasmaaier iets te kantelen om de motor te starten. In dat geval kantelt u hem niet verder dan strikt noodzakelijk en tilt u alleen het van u afgerichte deel iets omhoog. Zorg er altijd voor dat u beide handen op de bedieningspositie houdt voordat u de grasmaaier weer op de grond laat zakken.**
 10. **Plaats nooit uw handen of voeten onder of vlakbij de draaiende onderdelen. Blijf steeds uit de buurt van de uitwerpopening.**
 11. **Houd de handgreep altijd stevig vast.**
 12. **Raak het snijblad of andere scherpe randen niet aan bij het optillen of dragen van de grasmaaier.**
 13. **Houd uw handen en voeten uit de buurt van het draaiende snijblad. Let op - Het snijblad blijft nadraaien nadat de grasmaaier is uitgeschakeld.**
 14. **Als de grasmaaier is uitgerust met een maaihoogte-instelling, mag u nooit de maaihoogte veranderen terwijl de grasmaaier draait.**
 15. **Laat de schakelhendel los en wacht tot het snijblad gestopt is voordat u een tuinpad, trottoir, oprijlaan, straat of weg oversteekt, of enig terrein waar grind ligt. Schakel ook de machine uit wanneer u de grasmaaier achterlaat, wanneer u een eindje verder iets moet oprapen, of als u om enige andere reden afgeleid bent van waar u mee bezig was.**
 16. **Start de grasmaaier niet terwijl u recht voor de uitwerpopening staat.**
 17. **Richt het uitgeworpen materiaal nooit op iemand. Voorkom dat materiaal wordt uitgeworpen tegen een muur of obstakel. Het materiaal kan terugkaatsen naar de gebruiker. Zet het snijblad stil wanneer u een verharde ondergrond oversteekt.**
 18. **Trek de grasmaaier niet naar achteren behalve indien absoluut noodzakelijk. Wanneer u niet anders kan dan de grasmaaier achteruit te bewegen vanaf een afrastering of andere, soortgelijke obstructie, kijkt u omlaag en naar achter de**

grasmaaier vóór en tijdens het achteruit bewegen.

19. **Schakel de motor uit en wacht tot het maaimes volledig tot stilstand is gekomen, voordat u de grasvanger verwijdt. Denk eraan dat het maaimes nog enige tijd nadraait nadat het apparaat is uitgeschakeld.**
20. **Let bij het gebruik van het gereedschap op leidingen en kabels.**

Onderhoud en opslag

1. **Inspecteer en onderhoud de grasmaaier regelmatig.**
2. **Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven stevig zijn aangedraaid, om het gereedschap veilig te kunnen gebruiken.**
3. **Controleer veelvuldig de grasmand op slijtage en beschadigingen. Voor de opslag, verzekert u uzelf ervan dat de grasmand leeg is. Vervang een versleten grasmand uit veiligheidsoverwegingen altijd door een origineel, nieuw vervangingsonderdeel.**
4. **Gebruik uitsluitend de in deze handleiding door de fabrikant voorgeschreven snijbladen.**
5. **Wees uiterst voorzichtig tijdens het bijstellen van de grasmaaier om te voorkomen dat uw vingers bekneld raken tussen het draaiende snijblad en de vaste delen van de grasmaaier.**
6. **Controleer veelvuldig of de snijbladbevestigingsbout stevig vast zit.**
7. **Laat de grasmaaier altijd eerst afkoelen voordat u hem opbergt.**
8. **Onthoud goed bij onderhoud aan de snijbladen dat ook als de stroom is uitgeschakeld, de snijbladen nog wel kunnen bewegen.**
9. **Haal de veiligheidsvoorzieningen niet uit elkaar en knoei er niet aan. Controleer regelmatig of ze correct werken. Doe nooit iets dat de beoogde werking van een veiligheidsvoorziening hindert of de bescherming die een veiligheidsvoorziening biedt vermindert.**

Elektrische veiligheid en accu

1. **Open of vervorm de accu('s) niet. Het elektrolyt is agressief en kan letsel toebrengen aan de ogen en huid. Het kan giftig zijn bij inslikken.**
2. **Laad de accu niet op in de regen of op een natte plaats.**
3. **Laad de accu niet buitenshuis op.**
4. **Raak de lader, inclusief de stekker en de contacten van de lader, niet met natte handen aan.**
5. **Vermijd gevaarlijke omgevingen. Gebruik de machine niet op vochtige of natte plaatsen en stel hem niet bloot aan regen. Als water binnendringt in de machine, wordt de kans op een elektrische schok groter.**

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

⚠️ WAARSCHUWING: Laat u **NIET** misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende gereedschap altijd strikt in acht. **VERKEERD GEBRUIK** of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor een accu

1. Lees alle voorschriften en waarschuwingen op (1) de acculader, (2) de accu, en (3) het product waarvoor de accu wordt gebruikt, alvorens de accu in gebruik te nemen.
2. Haal de accu niet uit elkaar en saboteer hem niet. Dit kan leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
3. Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontplofing veroorzaken.
4. Als elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoelt u uw ogen met schoon water en roept u onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.
5. Voorkom kortsluiting van de accu:
 - (1) Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal.
 - (2) Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.
 - (3) Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.
6. Bewaar en gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50 °C of hoger.
7. Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan ontploffen in het vuur.
8. Laat de accu niet vallen, sla er geen spijker in, snijd er niet in, gooi er niet mee en stoot hem niet tegen een hard voorwerp. Dergelijke handelingen kunnen leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
9. Gebruik nooit een beschadigde accu.
10. De bijgeleverde lithium-ionbatterijen zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen.

Voor commercieel transport en dergelijke door derden en transporteurs moeten speciale vereisten ten aanzien van verpakking en etikettering worden nageleefd.

Als voorbereiding van het artikel dat wordt getransporteerd is het noodzakelijk een expert op het gebied van gevaarlijke stoffen te raadplegen. Houd u tevens aan mogelijk strengere nationale regelgeving. Blootliggende contactpunten moeten worden afgedekt met tape en de accu moet zodanig

worden verpakt dat deze niet kan bewegen in de verpakking.

11. Wanneer u de accu wilt weggooien, verwijdt u de accu vanaf het gereedschap en gooit u hem op een veilige manier weg. Volg bij het weggooien van de accu de plaatselijke voorschriften.
12. Gebruik de accu's uitsluitend met de gereedschappen die door Makita zijn aanbevolen. Als de accu's worden aangebracht in niet-compatibele gereedschappen, kan dat leiden tot brand, buitensporige warmteontwikkeling, een explosie of lekkage van elektrolyt.
13. Als u het gereedschap gedurende een lange tijd niet denkt te gaan gebruiken, moet de accu vanaf het gereedschap worden verwijderd.
14. Tijdens en na gebruik, kan de accu heet worden waardoor brandwonden of koude brandwonden kunnen worden veroorzaakt. Wees voorzichtig bij het hanteren van een hete accu.
15. Raak de aansluitpunten van het gereedschap niet onmiddellijk na gebruik aan omdat deze heet genoeg kunnen zijn om brandwonden te veroorzaken.
16. Zorg ervoor dat geen steenslag, stof of grond vast komt te zitten op/in de aansluitpunten, openingen en groeven van de accu. Hierdoor kan oververhitting, brand, een barst en een storing in het gereedschap of de accu ontstaan waardoor brandwonden of persoonlijk letsel kunnen ontstaan.
17. Behalve indien gebruik van het gereedschap is toegestaan in de buurt van hoogspanningsleidingen, mag u de accu niet gebruiken in de buurt van een hoogspanningsleiding. Dit kan leiden tot een storing of een defect van het gereedschap of de accu.
18. Houd de accu uit de buurt van kinderen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

⚠️ LET OP: Gebruik uitsluitend originele Makita accu's. Het gebruik van niet-originele accu's, of accu's die zijn gewijzigd, kan ertoe leiden dat de accu ontploft en brand, persoonlijk letsel en schade veroorzaakt. Ook vervalt daarmee de garantie van Makita op het gereedschap en de lader van Makita.

Tips voor een maximale levensduur van de accu

1. Laad de accu op voordat hij volledig ontladen is. Stop het gebruik van het gereedschap en laad de accu op telkens wanneer u vaststelt dat het vermogen van het gereedschap is afgenomen.
2. Laad een volledig opgeladen accu nooit opnieuw op. Te lang opladen verkort de levensduur van de accu.
3. Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C. Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.
4. Als de accu niet wordt gebruikt, verwijdt u hem vanaf het gereedschap of de lader.
5. Laad de accu op als u deze gedurende een lange tijd (meer dan zes maanden) niet gaat

gebruiken.

MONTAGE

⚠WAARSCHUWING: Verzeker u er altijd van dat de accu is verwijderd voordat u enige werkzaamheden aan de machine gaat uitvoeren. Als u de accu niet verwijdert, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel als gevolg van onbedoeld starten.

⚠WAARSCHUWING: Start nooit de grasmaaiër voordat het geheel naar behoren is gemonteerd. Het apparaat in een gedeeltelijk gemonteerde toestand bedienen, kan na per ongeluk inschakelen leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

De handgreep aanbrengen

KENNISGEVING: Bij het aanbrengen van de handgrepen leidt u de kabel zodanig dat de kabel niet bekneld raakt tussen de handgrepen. Als de kabel beschadigd is, werkt mogelijk de schakelaar van de grasmaaiër niet.

1. Lijn de openingen in de onderste handgreep uit met de openingen in de bovenste handgreep en steek vervolgens de bouten vanaf de buitenkant erdoor, en draai daarna de vingermoeren vast.

► **Fig.1:** 1. Bovenste handgreep 2. Opening 3. Vingermoer 4. Onderste handgreep 5. Bout

⚠LET OP: Houd de bovenste handgreep stevig vast, zodat deze niet uit uw hand valt. Anders kan de bovenste handgreep vallen en letsel veroorzaken.

2. Breng de onderste handgreep zodanig aan dat de openingen in de onderste handgreep om de uitstekende nokken op het maaidek vallen. Steek de bouten vanaf de binnenkant erdoor, zoals aangegeven in de afbeelding, en draai daarna de vingermoeren vast.

► **Fig.2:** 1. Onderste handgreep 2. Vingermoer 3. Uitstekende nok 4. Opening 5. Bout

OPMERKING: De hoogte van de handgreep kan worden afgesteld op drie hoogten door de positie van de bout te veranderen. Raadpleeg voor meer informatie het tekstdeel over het afstellen van de hoogte van de handgreep.

► **Fig.3:** 1. Openingen

Het mulch-hulpstuk verwijderen

1. Open de achterklep.

► **Fig.4:** 1. Achterklep

2. Verwijder het mulch-hulpstuk terwijl u de hendel omlaag houdt.

► **Fig.5:** 1. Hendel 2. Mulch-hulpstuk

De grasmand in elkaar zetten

1. Til de bovenste clip van de grasmand op.

► **Fig.6:** 1. Bovenste clip

2. Steek het frame zo ver mogelijk in de grasmand terwijl u het handvat van het frame vasthoudt.

► **Fig.7:** 1. Handvat

KENNISGEVING: Steek het handvat niet in de grasmand. Zorg ervoor dat het frame langs de stiknaad van de grasmand loopt.

3. Verzeker u ervan dat de hoeken van de grasmand strak om het frame zitten.

► **Fig.8**

4. Open de bovenste clip en bevestig hem aan het frame.

► **Fig.9**

5. Bevestig alle andere clips, zoals aangegeven in de afbeelding. Verzeker u ervan dat alle clips stevig zijn bevestigd aan het frame.

► **Fig.10:** 1. Clip

► **Fig.11**

De grasmand aanbrengen

1. Open de achterklep.

► **Fig.12:** 1. Achterklep

2. Haak de grasmand aan de stang van het maaidek, zoals aangegeven in de afbeelding.

► **Fig.13:** 1. Stang 2. Beschermrand 3. Grasmand

KENNISGEVING: Verzeker u ervan dat de beschermrand op de grasmand omlaag wijst.

Anders vangt de grasmand mogelijk niet al het maaisel op.

Het mulch-hulpstuk aanbrengen

1. Open de achterklep en verwijder de grasmand.

► **Fig.14:** 1. Achterklep 2. Grasmand

2. Breng het mulch-hulpstuk aan terwijl u de hendel omlaag houdt en laat daarna de hendel los om het mulch-hulpstuk te vergrendelen.

► **Fig.15:** 1. Hendel 2. Mulch-hulpstuk

BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

De accu aanbrengen en verwijderen

⚠️ LET OP: Verzeker u er bij het vervangen van de accu van het accudeksel stevig vast te houden.

⚠️ LET OP: Schakel het gereedschap altijd uit alvorens de accu aan te brengen of te verwijderen.

⚠️ LET OP: Houd het apparaat en de accu stevig vast tijdens het aanbrengen of verwijderen van de accu. Als u het gereedschap en de accu niet stevig vasthoudt, kunnen deze uit uw handen glippen en het gereedschap of de accu beschadigen, of kan persoonlijk letsel worden veroorzaakt.

⚠️ LET OP: Zorg dat u voor gebruik het accudeksel stevig afsluit. Anders zou er modder, vuil en water in kunnen komen en het gereedschap of de accu kunnen beschadigen.

⚠️ LET OP: Schuif de accu altijd volledig naar binnen totdat het rode deel niet meer zichtbaar is. Als u dit nalaat, zou deze uit het gereedschap kunnen vallen en uzelf of anderen kunnen verwonden.

⚠️ LET OP: Druk de accu er niet met kracht in. Als de accu er niet soepel in schuift, houdt u die waarschijnlijk in de verkeerde stand.

OPMERKING: Het gereedschap werkt niet met slechts één enkele accu.

De accu aanbrengen:

1. Trek de sluiting van het accudeksel omhoog om het accudeksel te openen.

► **Fig.16:** 1. Accudeksel 2. Sluiting van het accudeksel

2. Lijn de lip op de accu uit met de gleuf in de grasmaaiër en schuif daarna de accu erin tot deze met een klikgeluid op zijn plaats wordt vergrendeld.

► **Fig.17:** 1. Accu

3. Sluit het accudeksel en duw het accudeksel omlaag tot deze met een klik op zijn plaats wordt vergrendeld.

De accu uit de grasmaaiër verwijderen:

1. Trek de sluiting van het accudeksel omhoog om het accudeksel te openen.

2. Trek de accu uit de grasmaaiër terwijl u de knop aan de voorkant van de accu verschuift.

3. Sluit het accudeksel en duw het accudeksel omlaag tot deze met een klik op zijn plaats wordt vergrendeld.

Gereedschap-/accubeveiligingssysteem

Het gereedschap is voorzien van een gereedschap-/accubeveiligingssysteem. Dit systeem schakelt

automatisch de voeding naar de motor uit om de levensduur van het gereedschap en de accu te verlengen. Het gereedschap kan tijdens het gebruik automatisch stoppen als het gereedschap of de accu aan één van de volgende omstandigheden wordt blootgesteld:

Overbelastingsbeveiliging

Als de accu wordt gebruikt op een manier waardoor een abnormaal hoge stroom wordt getrokken, stopt het gereedschap automatisch en knippert de functieschakellamp groen. Schakel in die situatie het gereedschap uit en stop het gebruik dat ertoe leidde dat het gereedschap overbelast raakte. Schakel vervolgens het gereedschap in om het weer te starten.

Oververhittingsbeveiliging

Wanneer het gereedschap of de accu oververhit is, stopt het gereedschap automatisch en gaat het indicatorlampje op het gereedschap rood branden. Laat in dat geval het gereedschap en de accu afkoelen voordat u het gereedschap opnieuw inschakelt.

Beveiliging tegen te ver ontladen

Wanneer de acculading onvoldoende is, stopt het gereedschap automatisch en gaat het indicatorlampje op het gereedschap rood branden. Verwijder in dat geval de accu vanaf het gereedschap en laad de accu's op of vervang de accu's door volledig opgeladen accu's.

Beveiligingen tegen andere oorzaken

Het beveiligingssysteem is ook ontworpen voor andere oorzaken die de machine kunnen beschadigen, en zorgt ervoor dat de machine automatisch stopt. Voer alle volgende stappen uit om de oorzaken op te heffen, wanneer de machine tijdelijk is onderbroken of tijdens het gebruik is gestopt.

1. Schakel de machine uit en schakel hem daarna weer in om hem opnieuw te starten.
2. Laad de accu('s) op of vervang hem/ze door (een) opgeladen accu('s).
3. Laat de machine en accu('s) afkoelen.

Als geen verbetering optreedt nadat het beveiligingssysteem is gereset, neemt u contact op met uw lokale Makita-servicecentrum.

KENNISGEVING: Als het gereedschap stopt als gevolg van een oorzaak die niet hierboven wordt beschreven, raadpleegt u het hoofdstuk Problemen oplossen.

De resterende acculading controleren

Op het apparaat

Als de resterende acculading laag wordt, knippert het indicatorlampje rood. Bij verder gebruik stopt het apparaat en brandt het indicatorlampje rood. Laad in dat geval de accu op.

► **Fig.18:** 1. Indicatorlampje

Op de accu

Aleen voor accu's met indicatorlampjes

Druk op de testknop op de accu om de resterende acculading te zien. De indicatorlampjes branden gedurende enkele seconden.

► **Fig.19:** 1. Indicatorlampjes 2. Testknop

Indicatorlampjes			Resterende acculading
Brandt	Uit	Kniptert	
			75% tot 100%
			50% tot 75%
			25% tot 50%
			0% tot 25%
			Laad de accu op.
			Er kan een storing zijn opgetreden in de accu.

OPMERKING: Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur, is het mogelijk dat de aangegeven acculading verschilt van de werkelijke acculading.

OPMERKING: Het eerste (meest linker) indicatorlampje kniptert wanneer het accubeveiligingssysteem in werking is getreden.

Functieschakelknop

U kunt de bedieningsfunctie veranderen door op de functieschakelknop te drukken. De uitgangsstand, nadat de accu is aangebracht, is de normale functie. Raadpleeg de onderstaande tabel voor elke functie.

Functie	Lamp	Beschrijving
Normale functie	De functieschakel-lamp is uit.	De machine werkt in de normale functie.
Geluidsonder-drukkingsfunctie	De functieschakel-lamp brandt groen.	U kunt het geluidsniveau tijdens het maaien verlagen.

► **Fig.20:** 1. Functieschakellamp
2. Functieschakelknop

De trekkerschakelaar gebruiken

WAARSCHUWING: Alvorens u de accu aanbrengt, controleert u eerst of de schakelhendel goed werkt en bij loslaten automatisch naar de oorspronkelijke stand terugkeert. Bediening van het apparaat met een schakelaar die niet goed werkt kan leiden tot ongecontroleerde bewegingen, met kans op ernstig lichamelijk letsel.

OPMERKING: De grasmaaier start niet zonder op de uit-vergrendelknop te drukken, zelfs niet wanneer de schakelhendel is ingetrokken.

OPMERKING: De grasmaaier start mogelijk niet vanwege overbelasting wanneer u lang of dicht gras in één keer probeert te maaien. Stel in dat geval de maaïhoogte hoger in.

Dit apparaat is uitgerust met een uit-vergrendelknop. Als u merkt dat er iets niet in orde is met de uit-vergrendelknop, stopt u onmiddellijk met het gebruik en laat u het apparaat controleren door uw dichtstbijzijnde erkende Makita-servicecentrum.

1. Breng de accu's aan en sluit daarna het accudeksel stevig.
2. Druk op de uit-vergrendelknop en houd deze ingedrukt.
3. Pak de bovenste handgreep vast en trek de schakelhendel in.

► **Fig.21:** 1. Uit-vergrendelknop 2. Bovenste handgreep 3. Schakelhendel

4. Laat de uit-vergrendelknop los zodra de motor begint te draaien. De grasmaaier blijft draaien totdat u de schakelhendel loslaat.
5. Laat de schakelhendel los om de motor te stoppen.

De maaïhoogte instellen

WAARSCHUWING: Plaats bij het instellen van de maaïhoogte nooit uw hand of voet onder de grasmaaierbehuizing.

WAARSCHUWING: Controleer vóór het gebruik zorgvuldig of de hendel juist in de gleuf valt.

De maaïhoogte is instelbaar binnen een bereik van 20 mm tot 75 mm.

Schakel de machine uit en trek vervolgens de maaïhoogte-instelhendel tot buiten het maaidek en verplaats deze naar de gewenste maaïhoogte.

► **Fig.22:** 1. Maaïhoogte-instelhendel

De onderstaande tabel toont het verband tussen het cijfer op het maaidek en de maaïhoogte bij benadering.

Cijfer	Maaïhoogte
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Houd de onderste handgreep met één hand vast en verplaats vervolgens de maaahoogte-instelhendel met de andere hand.

► **Fig.23:** 1. Maaahoogte-instelhendel 2. Onderste handgreep

OPMERKING: De waarden voor de maaahoogte mogen slechts als richtlijn worden gebruikt. Afhankelijk van de toestand van het gazon en de ondergrond, kan de daadwerkelijke gazonhoogte iets afwijken van de ingestelde hoogte.

OPMERKING: Met een maaiproef in een minder opvallende plaats kunt u door uitproberen de gewenste hoogte vinden.

Grasniveau-indicator

De grasniveau-indicator geeft de hoeveelheid gemaaid gras aan. Zolang de grasmand nog niet vol is, zal de indicator blijven zweven terwijl het maaimes draait.

► **Fig.24:** 1. Grasniveau-indicator

Wanneer de grasmand bijna vol is, zal de indicator niet meer zweven terwijl het maaimes draait. In dat geval stopt u onmiddellijk het gebruik en leegt u de grasmand.

► **Fig.25:** 1. Grasniveau-indicator

OPMERKING: Deze indicator is slechts een grove richtlijn. Afhankelijk van de toestand binnenin de grasmand, werkt deze indicator niet altijd goed.

De hoogte van de handgreep afstellen

⚠ LET OP: Voordat u de bouten verwijderd, houdt u de bovenste handgreep stevig vast. Anders kan de handgreep vallen en letsel veroorzaken.

De hoogte van de handgreep kan worden afgesteld op drie hoogten.

1. Draai de vingermoeren van de onderste handgreep los en verwijder vervolgens de bouten en vingermoeren.

► **Fig.26:** 1. Vingermoer 2. Bout

2. Stel de hoogte van de handgreep af.

3. Steek de bouten vanaf de binnenkant erdoor en draai daarna de vingermoeren vast.

Het mulch-hulpstuk gebruiken

Het mulch-hulpstuk maakt het mogelijk om het maaisel naar de grond terug te voeren zonder het maaisel op te vangen in de grasmand.

KENNISGEVING: Wanneer u de machine met het mulch-hulpstuk gebruikt, verzekert u zich ervan dat de totale lengte van het gras na het maaien 30 mm of meer is, en de maailengte 15 mm of minder is.

► **Fig.27:** (1) 30 mm of meer (2) 15 mm of minder

Elektronische functies

Het gereedschap is uitgerust met elektronische aansturing voor een gemakkelijke bediening.

- Constant-toerentalregeling
Elektronische toerentalregeling voor het aanhouden van een constant toerental. Maakt een onbepaalde afwerking mogelijk omdat het toerental zelfs onder belasting constant blijft.
- Elektrische rem
Dit apparaat is uitgerust met een elektrische rem. Als het apparaat constant niet in staat is om het maaimes snel stil te zetten nadat de schakelhendel is losgelaten, laat u het apparaat onderhouden door een erkend Makita-servicecentrum.

BEDIENING

Maaien

⚠ WAARSCHUWING: Voor het maaien verwijderd u alle takken en stenen van het te maaien terrein. Bovendien kunt u beter ook van tevoren alle onkruid uit het te maaien grasveld wieden.

⚠ WAARSCHUWING: Draag bij het maaien altijd een beschermende bril of een veiligheidsbril met volledig gesloten zijkantbescherming.

⚠ LET OP: Als het maaisel of een vreemd voorwerp zich ophoopt binnenin het maaidek, verwijderd u eerst de accu's en trekt u altijd handschoenen aan voordat u het maaisel of vreemde voorwerp verwijderd.

KENNISGEVING: Gebruik deze machine alleen voor het maaien van een gazon. Maai geen onkruid met deze machine.

► **Fig.28**

Houd bij het maaien de handgreep met beide handen stevig vast.

De richtlijn voor de maaisnelheid is ongeveer 1 meter per 1 seconden.

► **Fig.29**

De middellijnen van de voorwielen kunnen worden gebruikt als richtlijn voor de maaibreedte. Gebruik de middellijnen als richtlijn bij het maaien in banen. Overlap elke baan met de helft of een derde van de breedte van de vorige baan om het gazon gelijkmatig te maaien.

► **Fig.30:** 1. Maaibreedte 2. Overlapping 3. Middellijn

Verander de maairichting bij elke baan om te voorkomen dat het graspatroon in één richting wordt gevormd.

► **Fig.31**

Controleer regelmatig het gemaaid gras in de grasmand. Leeg de grasmand voordat deze vol raakt. Vergeet niet de machine te stoppen en uit te schakelen voorafgaand aan elke regelmatige controle.

OPMERKING: Als u de grasmaaier gebruikt met een volle grasmaand kan het snijblad niet soepel draaien, hetgeen de motor overmatig belast, waardoor de kans op defecten toeneemt.

Maaien van erg lang gras

Probeer niet om lang gras in één keer te maaien. Maai in plaats daarvan het gazon in meerdere maaibeurten. Laat een dag of twee tussen de maaibeurten, tot het gazon gelijkmatig kort is.

► Fig.32

OPMERKING: Als u erg lang gras in één keer helemaal kort maait, kan het gras afsterven. Tevens kan de binnenkant van het maaidek verstopt raken door het gemaaid gras.

De grasmaand legen

⚠WAARSCHUWING: Om ongelukken te voorkomen, controleert u regelmatig de grasmaand op schade of verzwakking door slijtage. Vervang zo nodig de grasmaand.

1. Laat de schakelhendel los.
 2. Open de achterklep en verwijder de grasmaand door het handvat vast te pakken.
- Fig.33: 1. Achterklep 2. Handvat 3. Grasmaand
3. Leeg de grasmaand.

ONDERHOUD

⚠WAARSCHUWING: Verzeker u er altijd van dat de accu uit de machine is verwijderd voordat u de machine opbergt of draagt, of voordat u inspectie of onderhoud gaat verrichten.

⚠WAARSCHUWING: Draag handschoenen bij het verrichten van inspectie of onderhoud.

⚠WAARSCHUWING: Draag bij het verrichten van inspectie of onderhoud altijd een beschermende bril of een veiligheidsbril met zijkappen.

KENNISGEVING: Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita-servicecentrum of de Makita-fabriek, en altijd met gebruik van Makita-ervangingsonderdelen.

Onderhoud

1. Verwijder de accu en sluit daarna het accudeksel.
2. Leg de grasmaaier op zijn kant en verwijder het maaisel dat zich heeft opgehoopt tegen de onderkant van het maaidek.

3. Giet water op de onderkant van het apparaat waaraan het maaimes is bevestigd.

KENNISGEVING: Was het gereedschap niet met water onder hoge druk.

4. Controleer of alle moeren, bouten, knoppen, schroeven en andere bevestigingspunten stevig vast zitten.
5. Inspecteer de bewegende onderdelen op schade, defecten en slijtage. Beschadigde of ontbrekende onderdelen moeten worden gerepareerd of vervangen.
6. Berg de grasmaaier op een veilige plaats op buiten bereik van kinderen.

De grasmaaier dragen

Wanneer u de grasmaaier draagt, houdt u het voorhandvat en de onderste handgreep met twee personen vast zoals aangegeven in de afbeelding.

► Fig.34: 1. Onderste handgreep 2. Voorhandvat

Opbergen

Berg de grasmaaier binnenshuis op in een koele, droge en afgesloten ruimte binnenshuis.

1. Open de achterklep en verwijder de grasmaand door het handvat vast te pakken.
- Fig.35: 1. Achterklep 2. Handvat 3. Grasmaand
2. Draai de vingermoeren los en klap daarna de bovenste handgreep dubbel.
- Fig.36: 1. Bovenste handgreep 2. Vingermoer

Het snijblad van de grasmaaier aanbrengen of verwijderen

⚠WAARSCHUWING: Verwijder altijd de accu voordat u het maaimes gaat verwijderen of aanbrengen. Als u de accu niet verwijdert, kan dat leiden tot ernstig letsel.

⚠WAARSCHUWING: Nadat de schakelhendel is losgelaten, blijft het maaimes nog enkele seconden nadraaien. Voer geen enkele handeling uit voordat het maaimes volledig tot stilstand is gekomen.

⚠WAARSCHUWING: Draag bij het hanteren van het maaimes altijd handschoenen.

KENNISGEVING: Gebruik bij het verwijderen en aanbrengen van het maaimes de pijpsleutel die in de verpakking van het gereedschap werd geleverd.

Het snijblad van de grasmaaier verwijderen

1. Leg de grasmaaier zodanig op zijn zijkant dat de maaiahogte-instelhendel bovenop komt.
 2. Om het maaimes te blokkeren, steekt u een stuk hout of iets dergelijks in de grasmaaier.
 3. Draai de bout linksom los met de sleutel.
- Fig.37: 1. Snijblad van de grasmaaier 2. Sleutel 3. Stuk hout

4. Verwijder de bout en het maaimes, in die volgorde.
 ► Fig.38: 1. Snijblad van de grasmaaier 2. Bout

Het snijblad van de grasmaaier monteren

Om het snijblad van de grasmaaier aan te brengen, volgt u de verwijderingsprocedure in omgekeerde volgorde.

⚠WAARSCHUWING: Breng het maaimes zorgvuldig aan. Het heeft een boven- en onderkant. Plaats het maaimes zodanig dat de draairichtingspijl naar buiten wijst.

⚠WAARSCHUWING: Draai de bout rechtsom stevig aan om het maaimes vast te zetten.

⚠WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het snijblad van de grasmaaier en alle bevestigingsdelen correct zijn aangebracht en stevig zijn vastgezet.

⚠WAARSCHUWING: Als u het maaimes vervangt, volgt u altijd de instructies die in deze gebruiksaanwijzing worden gegeven.

KENNISGEVING: Bij het vastdraaien van de bout waarmee het maaimes wordt bevestigd, oefent u een aanhaalkoppel van 19 - 29 N•m uit (deze waarden zijn slechts ter referentie).

PROBLEMEN OPLOSSEN

Alvorens u verzoekt om reparatie, kunt u zelf als volgt het probleem opsporen en oplossen. Als u met een probleem kampt dat in deze handleiding niet wordt beschreven, probeer dan niet het gereedschap te demonteren. Laat reparaties over aan een erkend Makita-servicecentrum, uitsluitend met gebruik van originele Makita-vervangingsonderdelen.

Probleemomschrijving	Waarschijnlijke oorzaak (storing)	Oplossing
De grasmaaier start niet.	Er zijn nog niet twee volle accu's aangebracht.	Breng opgeladen accu's aan.
	Probleem met de accu (onvoldoende spanning)	Laad de accu op. Als het opladen geen effect heeft, vervangt u de accu.
Na kortstondig gebruik stopt de motor al gauw.	De accu is bijna leeg.	Laad de accu op. Als het opladen geen effect heeft, vervangt u de accu.
	De maaihoogte is te laag.	Vergroot de maaihoogte.
	Maaisel heeft zich opgehoopt in de grasmaaier.	Verwijder het opgehoopte maaisel vanaf de grasmaaier.
Het maximale motortoerental wordt niet bereikt.	De accu is niet juist aangebracht.	Breng de accu aan zoals beschreven in deze handleiding.
	De accuspanning valt weg.	Laad de accu op. Als het opladen geen effect heeft, vervangt u de accu.
	Het aandrijfsysteem werkt niet goed.	Vraag uw plaatselijke erkende servicecentrum om reparatie.
Het snijblad van de grasmaaier draait niet rond: ⇒ stop de grasmaaier onmiddellijk!	Een vreemd voorwerp, zoals een tak, is vastgeraakt dichtbij het maaimes.	Verwijder het vreemde voorwerp.
	Het aandrijfsysteem werkt niet goed.	Vraag uw plaatselijke erkende servicecentrum om reparatie.
Abnormale trillingen: ⇒ stop de grasmaaier onmiddellijk!	Het maaimes is niet meer gebalanceerd, of overmatig of ongelijkmatig gesleten.	Vervang het maaimes.

OPTIONELE ACCESSOIRES

⚠ LET OP: Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Bij gebruik van andere accessoires of hulpstukken bestaat het gevaar van persoonlijke letsel. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor hun bestemde doel.

Wenst u meer bijzonderheden over deze accessoires, neem dan contact op met het plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Snijblad van de grasmaaier
- Originele Makita-accu en -acculader

OPMERKING: Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het gereedschap als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		DLM466
Anchura de la siega (diámetro de la cuchilla)		460 mm
Velocidad sin carga	Modo normal	3.300 min ⁻¹
	Modo de ahorro de energía	2.500 min ⁻¹
Número de pieza de cuchilla de cortacésped de recambio	Cuchilla de cortacésped recta	191W86-4
	Cuchilla de mullidor	191Y63-8
Dimensiones (La x An x Al)	durante la operación	La: 1.270 mm a 1.440 mm An: 535 mm Al: 915 mm a 1.110 mm
	cuando está almacenado (sin cesta para hierba)	La: 1.050 mm a 1.160 mm An: 535 mm Al: 610 mm a 760 mm
Tensión nominal		CC 36 V
Peso neto		22,4 - 24,8 kg
Grado de protección		IPX4

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- El peso puede variar en función del accesorio o los accesorios, incluyendo el cartucho de batería. La combinación menos pesada y la más pesada se muestran en la tabla.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Cargador	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores listados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.

	Preste cuidado y atención especiales.
	Lea el manual de instrucciones.
	Peligro; sea consciente de que salen objetos lanzados.
	La distancia entre la herramienta y los transeúntes deberá ser de 15 m por lo menos.
	No ponga nunca sus manos ni pies cerca de la cuchilla de cortacésped situada debajo del cortacésped. Las cuchillas de cortacésped siguen girando después de apagar el motor.

	Advertencia: Desconecte la batería antes de hacer el mantenimiento.
	Nivel de potencia del sonido garantizado de acuerdo con la Directiva UE sobre ruido ambiental.
	Nivel de potencia del sonido de acuerdo con el reglamento para el control de ruido en NSW, Australia



Sólo para países de la Unión Europea
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.

¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!

De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.

Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

Uso previsto

La máquina ha sido prevista para segar césped.

Ruido

El nivel de ruido A-ponderado típico determinado de acuerdo con la norma EN 62841-4-3:

Nivel de potencia de sonido medido (L_{WA}): 92 dB (A)

Nivel de potencia de sonido garantizado (L_{WA}): 95 dB (A)

Nivel de presión sonora (L_{pA}): 84 dB (A)

Incertidumbre para nivel de presión del sonido (K): 3 dB (A)

NOTA: El valor (o los valores) de emisión de ruido declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.

NOTA: El valor (o valores) de emisión de ruido declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

⚠ ADVERTENCIA: Póngase protectores para oídos.

⚠ ADVERTENCIA: La emisión de ruido durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor (o los valores) de emisión declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada, especialmente qué tipo de pieza de trabajo se procesa.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).

Vibración

El valor total de la vibración (suma de vectores triaxiales) determinado de acuerdo con la norma EN 62841-4-3:

Emisión de vibración (a_{hv}): 2,5 m/s² o menos

Error (K): 1,5 m/s²

NOTA: El valor (o los valores) total de emisión de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.

NOTA: El valor (o los valores) total de emisión de vibración declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

⚠ ADVERTENCIA: La emisión de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor (o los valores) de emisión declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada, especialmente qué tipo de pieza de trabajo se procesa.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).

Declaraciones de conformidad

Para países europeos solamente

Las declaraciones de conformidad están incluidas como Anexo A de este manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo, podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

Advertencias de seguridad para la cortadora de césped

1. **No utilice la cortadora de césped en malas condiciones meteorológicas, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.** Esto disminuirá el riesgo de sufrir el impacto de un rayo.
2. **Inspeccione a fondo el área por si hay fauna silvestre donde se va a utilizar la cortadora de césped.** Podría herir la fauna silvestre con la cortadora de césped durante la operación.
3. **Inspeccione a fondo el área donde va a utilizar la cortadora de césped y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos, y otros objetos extraños.** Los objetos que salen despedidos pueden ocasionar heridas personales.
4. **Antes de utilizar la cortadora de césped, siempre inspeccione visualmente para confirmar que la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no están desgastados o dañados.** Las piezas gastadas o dañadas aumentan el riesgo de sufrir heridas.
5. **Compruebe el receptor de hierba con frecuencia por si está desgastado o deteriorado.** Un receptor de hierba desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de heridas personales.
6. **Mantenga los protectores en su sitio. Los protectores deben estar en estado de funcionamiento y debidamente montados.** Un protector que esté flojo, dañado, o que no esté funcionando correctamente podrá resultar en heridas personales.
7. **Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de desechos.** Las entradas de aire bloqueadas y los desechos pueden resultar en recalentamiento o riesgo de incendio.
8. **Mientras esté utilizando la cortadora de césped, póngase siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice la cortadora de césped cuando esté descalzo o lleve puestas sandalias abiertas.** Esto reducirá la posibilidad de sufrir heridas en los pies por el contacto con la cuchilla en movimiento.
9. **Mientras esté utilizando la cortadora de césped, póngase siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumentará la posibilidad de sufrir heridas por objetos que salen lanzados.
10. **No utilice la cortadora de césped para cortar hierba mojada. Camine, nunca corra.** Esto reducirá el riesgo de deslizamiento y caída, que pueden resultar en heridas personales.
11. **No utilice la cortadora de césped en cuestas excesivamente empinadas.** Esto reducirá el riesgo de la pérdida de control, deslizamiento y caída, que pueden resultar en heridas personales.
12. **Cuando trabaje en cuestas, asegúrese siempre de que pisa suelo firme, trabaje siempre a través de la cara de las cuestas, nunca hacia arriba o hacia abajo, y extienda las precauciones cuando cambie de dirección.** Esto reducirá el riesgo de la pérdida de control, deslizamiento y caída, que pueden resultar en heridas personales.
13. **Utilice mucha precaución cuando retroceda o tire de la cortadora de césped hacia usted. Sea**

siempre consciente de su entorno. Esto reducirá el riesgo de tropezar durante la operación.

14. **No toque las cuchillas y otras partes en movimiento peligrosas mientras todavía están moviéndose.** Esto reducirá el riesgo de sufrir heridas por piezas en movimiento.
15. **Cuando retire material atascado o limpie la cortadora de césped, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación están desactivados y la batería ha sido desconectada.** Una puesta en marcha inesperada de la cortadora de césped puede resultar en heridas personales graves.

Advertencias de seguridad adicionales

Capacitación

1. **Lea las instrucciones atentamente.** Familiarícese con los controles y el uso apropiado del cortacésped.
2. **No permita nunca que niños o gente no familiarizada con estas instrucciones utilicen el cortacésped.** Los reglamentos locales pueden restringir la edad del operario.
3. **No utilice nunca el cortacésped cuando haya gente, especialmente niños o animales domésticos cerca.**
4. **Tenga en cuenta que el operario o usuario es el responsable de los accidentes o riesgos ocasionados a otras personas o propiedades de las mismas.**

Preparación

1. **Asegúrese de que el área está despejada de gente antes de segar.** Detenga el cortacésped si entra alguien en el área.
2. **Tenga cuidado con los orificios, surcos, rocas, u otros objetos ocultos.** El terreno desnivelado puede ocasionar un accidente por resbalamiento y caída. La hierba alta puede ocultar obstáculos.

Operación

1. **Detenga el cortacésped y apague la máquina, y asegúrese de que todas las piezas que se mueven se hayan parado completamente:**
 - siempre que vaya a dejar el cortacésped;
 - antes de retirar obstrucciones o desatascar la tolva;
 - antes de comprobar, limpiar o trabajar en el cortacésped.
2. **Si el cortacésped golpea un objeto extraño, siga estos pasos:**
 - Detenga el cortacésped, suelte la palanca interruptor y espere hasta que la cuchilla se haya detenido completamente.
 - Retire el cartucho de batería.
 - Inspeccione detenidamente el cortacésped por si tiene algún daño.
 - Reemplace la cuchilla si tiene cualquier tipo de daño. Repare cualquier daño antes de volver a poner en marcha y continuar utilizando el cortacésped.
3. **Si el cortacésped comienza a vibrar anormalmente o si nota algo inusual, siga estos pasos**

inmediatamente:

- Detenga el cortacésped, suelte la palanca interruptor y espere hasta que la cuchilla se haya detenido completamente.
 - Retire el cartucho de batería.
 - Inspeccione por si hay daños y reemplace o repare cualquier pieza dañada.
 - Compruebe si hay alguna pieza floja y apriétela.
4. No utilice nunca el cortacésped con protectores o escudos defectuosos, o sin los dispositivos de seguridad, por ejemplo, deflectores y/o la cesta para hierba, en su sitio.
 5. Utilice el cortacésped solamente en luz diurna o con buena luz artificial.
 6. Encienda el cortacésped con cuidado de acuerdo con las instrucciones y con los pies bien alejados de la(s) cuchilla(s).
 7. Tenga cuidado de no herirse los pies y las manos con las cuchillas de cortacésped.
 8. Detenga la(s) cuchilla(s) si el cortacésped tiene que ser inclinado para transportarlo cuando atravesase superficies que no sean de hierba, y cuando transporte el cortacésped hasta o desde el área donde lo utiliza.
 9. No incline el cortacésped cuando vaya a encender el motor, excepto si el cortacésped tiene que ser inclinado para arrancarlo. En este caso, no lo incline más de lo absolutamente necesario y levante solamente la parte que está alejada del operario. Asegúrese siempre de que ambas manos están en la posición de operación antes de volver a poner el cortacésped en el suelo.
 10. No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Manténgase alejado de la abertura de descarga en todo momento.
 11. Sujete siempre firmemente el asidero.
 12. No agarre las cuchillas de corte o bordes de corte expuestos cuando recoja o sujete el cortacésped.
 13. Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias. Precaución - Las cuchillas siguen girando por inercia después de apagar el cortacésped.
 14. No intente nunca realizar ajustes de altura de corte mientras el cortacésped está en marcha si el cortacésped tiene función de ajuste de altura de corte.
 15. Suelte la palanca interruptor y espere a que la cuchilla deje de girar antes de cruzar caminos de acceso, paseos, carreteras, o cualquier área cubierta con gravilla. También apague la máquina si deja el cortacésped, si se adelanta para recoger o retirar algo del camino, o por cualquier otra razón que pueda distraerle de lo que está haciendo.
 16. No ponga en marcha el cortacésped cuando se encuentre enfrente de la abertura de descarga.
 17. No dirija el material expulsado hacia alguien. Evite expulsar material contra una pared u obstrucción. El material puede rebotar hacia el operario. Detenga la cuchilla cuando cruce superficies de grava.
 18. **No tire del cortacésped hacia atrás a menos que sea absolutamente necesario.** Cuando se vea obligado a retroceder el cortacésped desde una valla u otra obstrucción similar, mire hacia abajo y hacia atrás antes y mientras se mueve hacia atrás.
 19. **Apague el motor y espere hasta que la cuchilla se haya parado completamente antes de retirar el receptor de hierba.** Tenga en cuenta que las cuchillas siguen girando por inercia después de apagar la máquina.
 20. **Cuando opere la máquina, preste atención a las tuberías y el cableado.**

Mantenimiento y almacenamiento

1. Inspeccione y haga el mantenimiento al cortacésped regularmente.
2. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse de que el equipo está en condiciones de trabajo seguras.
3. Compruebe la cesta para hierba con frecuencia por si está desgastada o deteriorada. Al almacenar, asegúrese siempre de que la cesta para hierba está vacía. Reemplace la cesta para hierba si está gastada con una de recambio nueva de fábrica por seguridad.
4. Utilice solamente las cuchillas genuinas del fabricante especificadas en este manual.
5. Tenga cuidado durante el ajuste del cortacésped para evitar pillarse los dedos entre las cuchillas que se mueven y las piezas fijas del cortacésped.
6. Compruebe el perno de montaje de la cuchilla a intervalos frecuentes para ver que está bien apretado.
7. Deje siempre que el cortacésped se enfríe antes de almacenarlo.
8. Cuando haga el mantenimiento a las cuchillas, sea consciente de que, aunque la fuente de alimentación esté apagada, las cuchillas todavía se pueden mover.
9. No retire ni manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe su correcto funcionamiento regularmente. No haga nunca nada que interfiera con la función prevista del dispositivo de seguridad ni reduzca la protección proporcionada por el dispositivo de seguridad.

Seguridad eléctrica y de la batería

1. **No abra o mutile la batería(s).** El electrolito liberado es corrosivo y puede ocasionar daño a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se traga.
2. **No cargue la batería bajo la lluvia, o en lugares mojados.**
3. **No cargue la batería en exteriores.**
4. **No maneje el cargador, incluída la clavija del cargador, y los terminales del cargador con las manos mojadas.**
5. **Evite los entornos peligrosos. No utilice la máquina en lugares húmedos o mojados ni la esponja a la lluvia.** La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ADVERTENCIA: NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar heridas personales graves.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desensamble ni manipule el cartucho de batería. Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si entra electrolito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
 - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.

6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería. Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. No utilice una batería dañada.
10. Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en

materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.

Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.

11. Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.
12. Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.
14. Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.
16. No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería. Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión. Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.

3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un período de tiempo prolongado (más de seis meses).

MONTAJE

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que el cartucho de batería ha sido retirado antes de realizar cualquier trabajo en la máquina. Si no retira el cartucho de batería, podrá resultar en graves heridas personales a causa de un arranque accidental.

⚠ADVERTENCIA: No ponga nunca en marcha el cortacésped a menos que esté completamente ensamblado. La utilización de la máquina en un estado parcialmente ensamblado podrá resultar en graves heridas personales a causa de un arranque accidental.

Instalación del asidero

AVISO: Cuando instale los asideros, posicione el cable de forma que no quede atrapado entre los asideros. Si el cable se daña, es posible que el interruptor del cortacésped no responda.

1. Alinee los orificios del asidero inferior con los orificios del asidero superior, después inserte los pernos desde fuera, y después apriete las tuercas manuales.
- **Fig.1:** 1. Asidero superior 2. Orificio 3. Tuerca manual 4. Asidero inferior 5. Perno

⚠PRECAUCIÓN: Sujete el asidero superior firmemente de forma que no se le caiga de la mano. De lo contrario, el asidero superior podrá caerse y ocasionar heridas.

2. Coloque el asidero inferior de forma que los orificios del asidero inferior encajen en los salientes del cuerpo del cortacésped. Inserte los pernos desde dentro como se muestra en la figura, y después apriete las tuercas manuales.

► **Fig.2:** 1. Asidero inferior 2. Tuerca manual 3. Saliente 4. Orificio 5. Perno

NOTA: La altura del asidero se puede ajustar en tres niveles cambiando la posición del perno. Para ver detalles, consulte la sección para el ajuste de la altura del asidero.

► **Fig.3:** 1. Orificios

Desmontaje del accesorio mullidor

1. Abra la cubierta posterior.
- **Fig.4:** 1. Cubierta posterior

2. Retire el accesorio mullidor mientras mantiene bajada la palanca.

► **Fig.5:** 1. Palanca 2. Accesorio mullidor

Montaje de la cesta para hierba

1. Agarre el fragmento superior de la cesta para hierba.

► **Fig.6:** 1. Fragmento superior

2. Inserte el bastidor en la cesta para hierba a tope mientras sujeta el asidero del bastidor.

► **Fig.7:** 1. Asidero

AVISO: No inserte el asidero en la cesta para hierba. Asegúrese de insertar el bastidor a lo largo de la costura de la cesta para hierba.

3. Asegúrese de que no hay pandeo en las esquinas de la cesta para hierba.

► **Fig.8**

4. Abra el fragmento superior, y colóquelo en el bastidor.

► **Fig.9**

5. Coloque todos los fragmentos como se muestra en la figura. Asegúrese de que todos los fragmentos están colocados firmemente en el bastidor.

► **Fig.10:** 1. Fragmento

► **Fig.11**

Instalación de la cesta para hierba

1. Abra la cubierta posterior.

► **Fig.12:** 1. Cubierta posterior

2. Enganche la cesta para hierba en el vástago del cuerpo del cortacésped como se muestra en la figura.

► **Fig.13:** 1. Vástago 2. Protector 3. Cesta para hierba

AVISO: Asegúrese de que el protector en la cesta para hierba está orientado hacia abajo. De lo contrario, la cesta para hierba puede que no recoja toda la hierba cortada.

Colocación del accesorio mullidor

1. Abra la cubierta posterior, y después retire la cesta para hierba.

► **Fig.14:** 1. Cubierta posterior 2. Cesta para hierba

2. Coloque el accesorio mullidor mientras mantiene bajada la palanca, y después libere la palanca para bloquear el accesorio mullidor.

► **Fig.15:** 1. Palanca 2. Accesorio mullidor

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠️ PRECAUCIÓN: Cuando reemplace la batería, asegúrese de sujetar firmemente la tapa de la batería.

⚠️ PRECAUCIÓN: Apague siempre la herramienta antes de instalar o retirar el cartucho de batería.

⚠️ PRECAUCIÓN: Sujete la máquina y el cartucho de batería firmemente cuando instale o extraiga el cartucho de batería. Si no sujeta la herramienta y el cartucho de batería firmemente podrá ocasionar que se deslicen de sus manos y resultar en daños a la herramienta y el cartucho de batería y heridas personales.

⚠️ PRECAUCIÓN: Asegúrese de que ha bloqueado la tapa de la batería antes de la utilización. De lo contrario, el barro, la suciedad o el agua podrán ocasionar daños a la herramienta o al cartucho de batería.

⚠️ PRECAUCIÓN: Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que no pueda verse el indicador rojo. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.

⚠️ PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

NOTA: La herramienta no funciona con un cartucho de batería solamente.

Para instalar el cartucho de batería;

1. Tire hacia arriba de la pestaña de la tapa para abrir la tapa de la batería.

► **Fig.16:** 1. Tapa de la batería 2. Pestaña de la tapa

2. Alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura en el cortacésped y después deslice el cartucho hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido.

► **Fig.17:** 1. Cartucho de batería

3. Cierre la tapa de la batería y empújela hacia abajo hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido.

Para retirar el cartucho de batería del cortacésped;

1. Tire hacia arriba de la pestaña de la tapa para abrir la tapa de la batería.

2. Saque el cartucho de batería del cortacésped mientras desliza el botón de la parte frontal del cartucho de batería.

3. Cierre la tapa de la batería y empújela hacia abajo hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño

chasquido.

Sistema de protección de la herramienta / batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para alargar la vida de servicio de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes:

Protección contra sobrecarga

Cuando la batería sea utilizada de una manera que dé lugar a que tenga que absorber una corriente anormalmente alta, la herramienta se detendrá automáticamente y la lámpara de cambio de modo parpadeará en verde. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que ocasiona la sobrecarga de la herramienta. Después encienda la herramienta para volver a empezar.

Protección contra el recalentamiento

Cuando la herramienta o la batería se recaliente, la herramienta se detendrá automáticamente y la lámpara indicadora de la máquina se iluminará en rojo. En este caso, deje que la herramienta y la batería se enfríen antes de encender la herramienta otra vez.

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de batería no sea suficiente, la herramienta se detendrá automáticamente y la lámpara indicadora de la máquina se iluminará en rojo. En este caso, retire la batería de la herramienta y cargue los cartuchos de batería o cambie los cartuchos de batería con unos completamente cargados.

Protecciones contra otras causas

También hay un sistema de protección diseñado para otras causas que pueden dañar la máquina y permite a la máquina detenerse automáticamente. Realice todos los pasos siguientes para despejar las causas, cuando la máquina haya sido llevada a una pausa temporal o a una parada en la operación.

1. Apague la máquina, y después enciéndala otra vez para volver a empezar.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con una batería(s) recargada(s).
3. Deje que la máquina y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no se nota una mejora al restablecer el sistema de protección, póngase en contacto con el centro de servicio Makita local.

AVISO: Si la máquina se detiene debido a una causa no descrita arriba, consulte la sección para solución de problemas.

Modo de indicar la capacidad de batería restante

Con la máquina

Cuando la capacidad de batería restante se vuelve baja, la lámpara indicadora parpadea en rojo. Si se sigue utilizando, la máquina se detendrá y la lámpara indicadora se iluminará en rojo. En esta situación, cargue el cartucho de batería.

► **Fig.18:** 1. Lámpara indicadora

Con el cartucho de batería

Solamente para cartuchos de batería con el indicador

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

► **Fig.19:** 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
			
Iluminada	Apagada	Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargue la batería.
			Puede que la batería no esté funcionando bien.
			

NOTA: Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

Botón de cambio de modo

Puede cambiar el modo de operación presionando el botón de cambio de modo. El estado inicial, después de instalar el cartucho de batería, es el modo normal. Consulte la tabla de abajo para cada modo.

Modo	Lámpara	Descripción
Modo normal	La lámpara de cambio de modo está apagada.	La máquina funciona en el modo normal.
Modo reducción de ruido	La lámpara de cambio de modo se ilumina en verde.	Puede reducir el ruido cuando siega.

► **Fig.20:** 1. Lámpara de cambio de modo 2. Botón de cambio de modo

Accionamiento del interruptor

⚠ADVERTENCIA: Antes de instalar el cartucho de batería, compruebe siempre para asegurarse de que la palanca interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición original cuando la suelta. La utilización de una máquina con un interruptor que no se acciona debidamente puede dar lugar a la pérdida de control y graves heridas personales.

NOTA: El cortacésped no se pone en marcha sin apretar el botón de desbloqueo aunque se apriete la palanca interruptor.

NOTA: Es posible que el cortacésped no se ponga en marcha debido a la sobrecarga cuando usted intente segar hierba larga o densa de una vez. En este caso aumente la altura de siega.

Esta máquina está equipada con un botón de desbloqueo. Si nota algo inusual con el botón de desbloqueo, detenga la operación inmediatamente y haga que comprueben la máquina en el centro de servicio autorizado Makita más cercano.

1. Instale el cartucho de batería, y después cierre la tapa de la batería firmemente.
2. Presione el botón de desbloqueo para sujetarlo.
3. Agarre el asidero superior y apriete la palanca interruptor.

► **Fig.21:** 1. Botón de desbloqueo 2. Asidero superior 3. Palanca interruptor

4. Suelte el botón de desbloqueo tan pronto como el motor se ponga en marcha. El cortacésped continuará en marcha hasta que suelte la palanca interruptor.
5. Suelte la palanca interruptor para parar el motor.

Ajuste de la altura de siega

⚠ADVERTENCIA: No ponga nunca su mano o pierna debajo del cuerpo del cortacésped cuando ajuste la altura de siega.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la palanca encaja en la ranura debidamente antes de la operación.

La altura de siega se puede ajustar en el rango de entre 20 mm y 75 mm.

Apague la máquina, y después tire de la palanca de ajuste de la altura de siega hacia afuera del cuerpo del cortacésped y muévela hasta la altura de siega que desee.

► **Fig.22:** 1. Palanca de ajuste de la altura de siega

La tabla de abajo muestra la relación entre el número en el cuerpo del cortacésped y la altura de siega aproximada.

Número	Altura de siega
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm

Número	Altura de siega
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Sujete el asidero inferior con una mano, y después mueva la palanca de ajuste de la altura de siega con la otra mano.

► **Fig.23:** 1. Palanca de ajuste de la altura de siega
2. Asidero inferior

NOTA: Las cifras de altura de siega deben ser utilizadas solamente como guía. Dependiendo de las condiciones del césped o el suelo, la altura real del césped podrá ser ligeramente diferente de la altura ajustada.

NOTA: Realice una prueba segando hierba en un lugar menos notorio para obtener la altura deseada.

Indicador del nivel de la hierba

El indicador del nivel de la hierba muestra el volumen de la hierba segada. Cuando la cesta para hierba no está llena, el indicador flota mientras la cuchilla de cortacésped está en marcha.

► **Fig.24:** 1. Indicador del nivel de la hierba

Cuando la cesta para hierba está casi llena, el indicador no flota mientras la cuchilla de cortacésped está en marcha. En este caso, detenga la operación inmediatamente y vacíe la cesta.

► **Fig.25:** 1. Indicador del nivel de la hierba

NOTA: Este indicador es una guía aproximada. Dependiendo de las condiciones del interior de la cesta, este indicador puede no funcionar debidamente.

Ajuste de la altura del asidero

⚠PRECAUCIÓN: Antes de retirar los pernos, sujete el asidero superior firmemente. De lo contrario, el asidero podrá caerse y ocasionar heridas.

La altura del asidero se puede ajustar en tres niveles.

1. Afloje las tuercas manuales del asidero inferior, y después retire los pernos y las tuercas manuales.

► **Fig.26:** 1. Tuerca manual 2. Perno

2. Ajuste de la altura del asidero.

3. Inserte los pernos desde dentro, y después apriete las tuercas manuales.

Utilización del accesorio mullidor

El accesorio mullidor le permite devolver la hierba cortada al suelo sin recogerla en la cesta para hierba.

AVISO: Cuando utilice la máquina con el accesorio mullidor, asegúrese de que la longitud total de la hierba después de cortar es de 30 mm o más, y que la longitud cortada es de 15 mm o menos.

► **Fig.27:** (1) 30 mm o más (2) 15 mm o menos

Función electrónica

La máquina está equipada con funciones electrónicas para facilitar la operación.

- Control de velocidad constante
Control de velocidad electrónico para obtener una velocidad constante. Se puede obtener un acabado fino, porque la velocidad de giro se mantiene constante incluso en condición de carga.
- Freno eléctrico
Esta máquina está equipada con un freno eléctrico. Si la máquina consistentemente deja de parar rápidamente la cuchilla del cortacésped después de liberar la palanca interruptor, haga que la máquina sea servida en un centro de servicio autorizado Makita.

OPERACIÓN

Siega

⚠ADVERTENCIA: Antes de segar, retire los palos y piedras del área de la siega. Además, retire cualquier maleza del área de la siega de antemano.

⚠ADVERTENCIA: Póngase siempre gafas de seguridad o gafas de protección con escudos laterales cuando utilice el cortacésped.

⚠PRECAUCIÓN: Si la hierba cortada o un objeto extraño se bloquea dentro del cuerpo del cortacésped, asegúrese de retirar los cartuchos de batería y ponerse guantes antes de retirar la hierba u objeto extraño.

AVISO: Utilice esta máquina solamente para segar césped. No siegue maleza con esta máquina.

► **Fig.28**

Sujete firmemente el asidero con ambas manos cuando siegue.

La pauta de la velocidad de segado es aproximadamente 1 metro por 1 segundos.

► **Fig.29**

Las líneas del centro de las ruedas delanteras sirven de guías para la anchura de segado. Utilizando las líneas del centro como guías, siegue en franjas. Solape la mitad o un tercio de la franja anterior para segar el césped uniformemente.

► **Fig.30:** 1. Anchura de segado 2. Área de solapamiento 3. Línea del centro

Cambie la dirección del segado cada vez para evitar que el patrón de crecimiento de la hierba se forme en una dirección solamente.

► Fig.31

Compruebe periódicamente la cesta para hierba para ver cuánta hierba segada hay. Vacíe la cesta para hierba antes de que se llene. Antes de cada comprobación periódica, asegúrese de detener la máquina y apagarla.

NOTA: La utilización del cortacésped con la cesta para hierba llena impide el giro uniforme de la cuchilla y añade una carga extra al motor, que puede ocasionar una avería.

Siega de un césped largo

No intente cortar césped largo todo de una vez. En su lugar, siegue el césped en varios pasos. Deje un día o dos entre las siegas hasta que el césped esté uniformemente corto.

► Fig.32

NOTA: El segar hierba larga a una longitud corta de una sola vez puede ocasionar que la hierba se muera. La hierba cortada también podrá bloquear el interior del cuerpo del cortacésped.

Vaciado de la cesta para hierba

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de un accidente, compruebe regularmente la cesta para hierba por si tiene algún daño o resistencia debilitada. Reemplace la cesta para hierba si es necesario.

1. Suelte la palanca interruptor.
2. Abra la cubierta posterior y extraiga la cesta para hierba sujetando el mango.
► Fig.33: 1. Cubierta posterior 2. Asidero 3. Cesta para hierba
3. Vacíe la cesta para hierba.

MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que el cartucho de batería ha sido retirado de la máquina antes de almacenar o transportar la máquina o intentar realizar la inspección o el mantenimiento.

⚠ADVERTENCIA: Póngase guantes cuando realice la inspección o el mantenimiento.

⚠ADVERTENCIA: Póngase siempre gafas de seguridad o gafas de protección con escudos laterales cuando realice la inspección o el mantenimiento.

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Mantenimiento

1. Retire el cartucho de batería, y después cierre la tapa de la batería.
2. Ponga el cortacésped sobre su costado y limpie los recortes de hierba acumulados en la parte inferior del bastidor del cortacésped.
3. Vierta agua hacia la parte inferior de la máquina en la que está colocada la cuchilla de cortacésped.

AVISO: No lave la máquina con agua a mucha presión.

4. Compruebe todas las tuercas, pernos, pomos, tornillos, sujetadores, etc. para ver que están bien apretados.
5. Inspeccione las piezas que se mueven para ver si están dañadas, rotas, y gastadas. Las partes dañadas o perdidas deberán ser reparadas o reemplazadas.
6. Almacene el cortacésped en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

Transporte del cortacésped

Cuando transporte del cortacésped, sujete la empuñadura delantera y el asidero inferior entre dos personas como se muestra en la figura.

► Fig.34: 1. Asidero inferior 2. Empuñadura delantera

Almacenamiento

Almacene el cortacésped en interiores en un lugar fresco, seco y cerrado con llave.

1. Abra la cubierta posterior y extraiga la cesta para hierba sujetando el mango.

► Fig.35: 1. Cubierta posterior 2. Mango 3. Cesta para hierba

2. Afloje las tuercas manuales y después pliegue el asidero superior.

► Fig.36: 1. Asidero superior 2. Tuerca manual

Desmontaje o instalación de la cuchilla de cortacésped

⚠ADVERTENCIA: Retire siempre el cartucho de batería cuando vaya a desmontar o instalar la cuchilla de cortacésped. Si no retira el cartucho de batería podrá ocasionar heridas graves.

⚠ADVERTENCIA: La cuchilla de cortacésped sigue girando por inercia durante unos cuantos segundos después de soltar el interruptor. No comience ninguna operación hasta que la cuchilla de cortacésped se haya detenido completamente.

⚠ADVERTENCIA: Póngase siempre guantes cuando maneje la cuchilla de cortacésped.

AVISO: Cuando retire o instale la cuchilla de cortacésped, utilice la llave de tubo incluida en el paquete de la máquina.

Desmontaje de la cuchilla de cortacésped

1. Ponga el cortacésped sobre su costado de forma que la palanca de ajuste de la altura de siega quede en el lado superior.
2. Para bloquear la cuchilla de cortacésped, inserte una madera o similar en el cortacésped.
3. Gire el perno hacia la izquierda con la llave.
► **Fig.37:** 1. Cuchilla de cortacésped 2. Llave 3. Madera
4. Retire el perno y la cuchilla de cortacésped en orden.
► **Fig.38:** 1. Cuchilla de cortacésped 2. Perno

Instalación de la cuchilla de cortacésped

Para instalar la cuchilla de cortacésped, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

ADVERTENCIA: Instale la cuchilla de cortacésped con cuidado. Tiene posicionamiento arriba/abajo. Ponga la cuchilla de cortacésped de forma que la flecha de dirección de giro quede orientada hacia afuera.

ADVERTENCIA: Apriete el perno girándolo hacia la derecha firmemente para sujetar la cuchilla de cortacésped.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la cuchilla de cortacésped y todas las partes de fijación están instaladas correctamente y apretadas firmemente.

ADVERTENCIA: Cuando reemplace la cuchilla de cortacésped, siga siempre las instrucciones provistas en este manual.

AVISO: Cuando apriete el perno al instalar la cuchilla de cortacésped, aplique 19 - 29 N·m como par de apriete (los valores son solo para tener una referencia).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, realice su propia inspección en primer lugar. Si encuentra un problema que no está explicado en el manual, no intente desmontar la herramienta. En su lugar, pregunte en los centros de servicio autorizados Makita, utilizando siempre piezas de recambio Makita para las reparaciones.

Estado de anomalía	Causa probable (mal funcionamiento)	Remedio
El cortacésped no se pone en marcha.	No hay instalados dos cartuchos de batería.	Instale los cartuchos de batería cargados.
	Problema de batería (poca tensión)	Recargue el cartucho de batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace el cartucho de batería.
El motor se para después de usarlo un poco.	El nivel de carga de la batería es bajo.	Recargue el cartucho de batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace el cartucho de batería.
	La altura de corte es muy baja.	Aumente la altura de corte.
	Hay hierba atascada en el cortacésped.	Retire la hierba atascada del cortacésped.
El motor no alcanza el máximo de RPM.	El cartucho de batería está instalado incorrectamente.	Instale el cartucho de batería como se describe en este manual.
	La potencia de la batería está cayendo.	Recargue el cartucho de batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace el cartucho de batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que se lo reparen.
La cuchilla de cortacésped no gira: ⇒ ¡detenga el cortacésped inmediatamente!	Se han atascado objetos extraños, como una rama, cerca de la cuchilla de cortacésped.	Retire el objeto extraño.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que se lo reparen.
Vibración anormal: ⇒ ¡detenga el cortacésped inmediatamente!	La cuchilla de cortacésped está desequilibrada, o gastada excesiva o desigualmente.	Reemplace la cuchilla de cortacésped.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de heridas personales. Utilice el accesorio o aditamento solamente con la finalidad indicada para el mismo.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Cuchilla de cortacésped
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:		DLM466
Largura do corte de relva (diâmetro da lâmina)		460 mm
Velocidade sem carga	Modo normal	3.300 min ⁻¹
	Modo de poupança de energia	2.500 min ⁻¹
Número de peça da lâmina do cortador de relva de substituição	Lâmina reta do cortador de relva	191W86-4
	Lâmina para mulching	191Y63-8
Dimensões (C x L x A)	durante a operação	C: 1.270 mm a 1.440 mm L: 535 mm A: 915 mm a 1.110 mm
	quando armazenado (sem coletor de relva)	C: 1.050 mm a 1.160 mm L: 535 mm A: 610 mm a 760 mm
Tensão nominal		C.C. 36 V
Peso líquido		22,4 - 24,8 kg
Grau de proteção		IPX4

- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.
- O peso poderá diferir em função do(s) acessório(s), incluindo a bateria. A combinação mais leve e a mais pesada são apresentadas na tabela.

Bateria e carregador aplicável

Bateria	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Carregador	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Algumas das baterias e carregadores listados acima poderão não estar disponíveis, dependendo da sua região de residência.

⚠️ AVISO: Utilize apenas as baterias e carregadores listados acima. A utilização de quaisquer outras baterias e carregadores pode causar ferimentos e/ou um incêndio.

Símbolos

A seguir são apresentados os símbolos que podem ser utilizados para o equipamento. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.

	Tenha especial cuidado e atenção.
	Leia o manual de instruções.
	Perigo; cuidado com os objetos arremessados.
	Deve-se manter uma distância de pelo menos 15 m entre a ferramenta e os espetadores.
	Nunca aproxime as mãos e os pés da lâmina do cortador de relva em baixo do cortador de relva. As lâminas do cortador de relva continuam a rodar depois de desligar o motor.

	Aviso: desligue a bateria antes da manutenção.
	Nível de potência sonora garantido de acordo com a Diretiva de ruído ambiente da UE.
	Nível de potência sonora de acordo com o Regulamento de controlo do ruído de NSW da Austrália



Apenas para países da UE
Devido à presença de componentes perigosos no equipamento, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana.
Não elimine aparelhos elétricos e eletrônicos ou baterias juntamente com resíduos domésticos!

De acordo com a Diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias, bem como a respetiva adaptação à legislação nacional, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, acumuladores e baterias devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto de recolha separado para resíduos municipais, que opere de acordo com os regulamentos de proteção ambiental.

Tal é indicado pelo símbolo de conteúdo de lixo com rodas barrado com uma cruz colocado no equipamento.

Utilização a que se destina

A máquina serve para cortar a relva.

Ruído

A característica do nível de ruído A determinado de acordo com a EN 62841-4-3:

Nível medido de potência sonora (L_{WA}): 92 dB (A)

Nível garantido de potência sonora (L_{WA}): 95 dB (A)

Nível de pressão acústica (L_{pA}): 84 dB (A)

Incerteza para nível de pressão sonora (K): 3 dB (A)

NOTA: O(s) valor(es) da emissão de ruído indicado(s) foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.

NOTA: O(s) valor(es) da emissão de ruído indicado(s) pode também ser utilizado na avaliação preliminar da exposição.

AVISO: Utilize protetores auriculares.

AVISO: A emissão de ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do(s) valor(es) indicado(s), dependendo das formas como a ferramenta é utilizada, especialmente o tipo de peça de trabalho que é processada.

AVISO: Certifique-se de identificar as medidas de segurança para proteção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de acionamento).

Vibração

Valor total da vibração (soma vetorial tri-axial) determinado de acordo com a EN 62841-4-3:

Emissão de vibração (a_h): 2,5 m/s² ou menos

Variabilidade (K): 1,5 m/s²

NOTA: O(s) valor(es) total(ais) de vibração indicado(s) foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.

NOTA: O(s) valor(es) total(ais) de vibração indicado(s) pode também ser utilizado na avaliação preliminar da exposição.

AVISO: A emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do(s) valor(es) indicado(s), dependendo das formas como a ferramenta é utilizada, especialmente o tipo de peça de trabalho que é processada.

AVISO: Certifique-se de identificar as medidas de segurança para proteção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de acionamento).

Declarações de conformidade

Apenas para os países europeus

As Declarações de conformidade estão incluídas no Anexo A deste manual de instruções.

AVISOS DE SEGURANÇA

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento de todas as instruções abaixo enumeradas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com cabo) ou às ferramentas elétricas operadas por meio de bateria (sem cabo).

Avisos de segurança da cortadora de grama a bateria

1. Não utilize o cortador de relva em más condições atmosféricas, especialmente quando existe o risco de relâmpagos. Isto reduz o risco de ser atingido por um relâmpago.
2. Inspeccione cuidadosamente a área quanto a fauna selvagem na qual o cortador de relva tem de ser utilizado. A fauna selvagem poderá ser ferida pelo cortador de relva durante o funcionamento.
3. Inspeccione cuidadosamente a área na qual o cortador de relva tem de ser utilizado e remova todas as pedras, paus, fios, ossos e outros

objetos estranhos. Os objetos projetados podem causar ferimentos pessoais.

4. **Antes de utilizar o cortador de relva, inspecione sempre visualmente para verificar se a lâmina e o conjunto da lâmina não estão desgastados ou danificados.** As peças desgastadas ou danificadas aumentam o risco de ferimentos.
5. **Verifique o coletor de relva frequentemente para ver se apresenta desgaste ou deterioração.** Um coletor de relva desgastado ou danificado pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
6. **Mantenha os resguardos devidamente instalados. Os resguardos devem estar em bom estado e devidamente instalados.** Um resguardo solto, danificado ou que não esteja a funcionar corretamente pode resultar em ferimentos corporais.
7. **Mantenha todas as entradas de ar de arrefecimento livres de resíduos.** As entradas de ar bloqueadas e os detritos podem resultar em sobreaquecimento ou risco de incêndio.
8. **Use sempre calçado antiderrapante e de proteção enquanto utiliza o cortador de relva. Não utilize o cortador de relva se estiver descalço ou calçando sandálias abertas.** Isto reduz a possibilidade de ferimentos nos pés resultante do contacto com a lâmina móvel.
9. **Use sempre calças compridas enquanto utiliza o cortador de relva.** A pele exposta aumenta a probabilidade de ferimentos resultantes de objetos projetados.
10. **Não utilize o cortador de relva em erva molhada. Caminhe, nunca corra.** Isto reduz o risco de deslizamento e queda que podem resultar em lesões físicas.
11. **Não utilize o cortador de relva em terrenos excessivamente íngremes.** Isto reduz o risco de perda de controlo, deslizamento e queda que podem resultar em lesões físicas.
12. **Quando estiver a trabalhar em declives, certifique-se sempre onde posiciona os pés, trabalhe sempre em toda a face dos declives, nunca para cima ou para baixo e exerça de extremo cuidado quando mudar de direção.** Isto reduz o risco de perda de controlo, deslizamento e queda que podem resultar em lesões físicas.
13. **Tenha muito cuidado quando inverter ou puxar o cortador de relva na sua direção. Esteja sempre ciente da área circundante.** Isto reduz o risco de tropeçamento durante o funcionamento.
14. **Não toque nas lâminas e noutras peças móveis perigosas enquanto ainda estiverem em movimento.** Isto reduz o risco de ferimentos causados por peças móveis.
15. **Quando desimpedir material encravado ou realizar a limpeza do cortador de relva, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e que o conjunto de baterias está desligado.** O funcionamento inesperado do cortador de relva pode resultar em ferimentos corporais graves.

Avisos de segurança adicionais

Formação

1. **Leia atentamente as instruções.** Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada do cortador de relva.
2. **Nunca permita que crianças nem pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem o cortador de relva.** A idade do operador pode ser restringida de acordo com os regulamentos locais.
3. **Nunca utilize o cortador de relva se as pessoas, especialmente crianças, ou animais estiverem por perto.**
4. **Lembre-se de que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou riscos que ocorram a outras pessoas ou que danifiquem a propriedade alheia.**

Preparação

1. **Certifique-se de que não há outras pessoas na área antes de cortar a relva. Pare o cortador de relva se alguém entrar na área.**
2. **Esteja atento a orifícios, sulcos, colisões, rochas ou outros objetos ocultos.** O terreno irregular pode provocar um acidente de escorregamento e queda. A relva alta pode ocultar obstáculos.

Operação

1. **Pare o cortador de relva e desligue a máquina, e certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente:**
 - sempre que se afastar do cortador de relva;
 - antes de limpar bloqueios ou desentupir a calha de descarga;
 - antes de verificar, limpar ou trabalhar no cortador de relva.
2. **Se o cortador de relva bater num objeto estranho, siga os passos abaixo:**
 - Pare o cortador de relva, liberte a alavanca do interruptor e aguarde até a lâmina parar completamente.
 - Remova a bateria.
 - Inspeccione cuidadosamente o cortador de relva para ver se apresenta algum dano.
 - Substitua a lâmina se estiver danificada de alguma forma. Repare qualquer dano antes de reiniciar e continuar a utilizar o cortador de relva.
3. **Se o cortador de relva começar a vibrar de forma anormal ou se observar algo fora do normal, siga estes passos de imediato:**
 - Pare o cortador de relva, liberte a alavanca do interruptor e aguarde até a lâmina parar completamente.
 - Remova a bateria.
 - Inspeccione quanto a danos e substitua ou repare quaisquer peças danificadas.
 - Verifique se existem algumas peças soltas e aperte-as.
4. **Nunca opere o cortador de relva com resguardos ou protetores defeituosos ou sem**

- os dispositivos de segurança instalados, por exemplo, os defletores e/ou o coletor de relva.
5. Opere o cortador de relva só durante o dia ou com boa iluminação artificial.
 6. Ligue cuidadosamente o cortador de relva, de acordo com as instruções e com os pés bem afastados da(s) lâmina(s).
 7. Previna-se contra ferimentos nos pés e nas mãos provocados pelas lâminas do cortador de relva.
 8. Pare a(s) lâmina(s) se tiver de inclinar o cortador de relva para o transportar quando cruzar áreas não relvadas e quando transportar o cortador de relva de e para a área onde será utilizado.
 9. Não incline o cortador de relva quando ligar o motor, a menos que tenha de inclinar o cortador de relva para o ligar. Neste caso, não o incline mais do que o necessário e levante apenas a parte que está afastada do operador. Assegure sempre que tem as duas mãos na posição operacional antes de voltar a colocar o cortador de relva no chão.
 10. Não ponha as mãos ou pés perto nem debaixo das peças rotativas. Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.
 11. Segure o guiador sempre com firmeza.
 12. Não agarre nas lâminas de corte expostas nem nos bordos cortantes quando levantar ou segurar o cortador de relva.
 13. Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas rotativas. Precaução - As lâminas continuam a rodar depois de desligar o cortador de relva.
 14. Nunca tente fazer ajustes na altura de corte enquanto o cortador de relva está em funcionamento se o cortador de relva dispuser da funcionalidade de ajuste da altura de corte.
 15. Solte a alavanca do interruptor e espere que a lâmina pare de rodar antes de atravessar zonas pavimentadas, passeios, ruas ou qualquer área com gravilha. Desligue também a máquina se se afastar do cortador de relva, quando se esticar para apanhar ou remover qualquer objeto do caminho ou por qualquer outro motivo que possa distraí-lo do que está a fazer.
 16. Não ligue o cortador de relva quando estiver em frente da abertura de descarga.
 17. Nunca aponte o material descarregado na direção de outras pessoas. Evite descarregar material contra uma parede ou obstrução. O material pode fazer ricochete de volta na direção do operador. Pare a lâmina quando cruzar superfícies de gravilha.
 18. Não puxe o cortador de relva para trás a menos que seja absolutamente necessário. Quando é obrigado a mover o cortador de relva para trás relativamente a uma cerca ou outra obstrução semelhante, olhe para baixo e para trás antes de se mover para trás e enquanto se move para trás.
 19. Desligue o motor e aguarde até a lâmina parar completamente antes de remover o coletor de relva. Tenha em atenção que as lâminas

continuam a rodar após a máquina ser desligada.

20. Quando utilizar a máquina, preste atenção à tubagem e cablagem.

Manutenção e armazenamento

1. Inspeção e realize a manutenção do cortador de relva regularmente.
2. Mantenha todas as porcas, parafusos e parafusos apertados para garantir que o equipamento está em condições de trabalho seguras.
3. Verifique o coletor de relva frequentemente para ver se apresenta desgaste ou deterioração. Quando armazenar, certifique-se sempre que o coletor de relva está vazio. Substitua um coletor de relva desgastado por uma peça de substituição nova, de fábrica, para sua segurança.
4. Utilize só as lâminas originais do fabricante especificadas neste manual.
5. Tenha muito cuidado durante o ajuste do cortador de relva para evitar prender os dedos entre as lâminas em movimento e as peças fixas do cortador de relva.
6. Inspeção o perno de montagem da lâmina em intervalos frequentes para verificar se está bem apertado.
7. Deixe sempre o cortador de relva arrefecer antes de o guardar.
8. Ao fazer a manutenção nas lâminas lembre-se que, apesar de a fonte de alimentação estar desligada, as lâminas podem continuar a mover-se.
9. Nunca remova ou manipule dispositivos de segurança. Verifique com regularidade se estão a funcionar corretamente. Nunca realize qualquer ação que interfira com a função pretendida de um dispositivo de segurança ou que reduza a proteção proporcionada por um dispositivo de segurança.

Segurança elétrica e da bateria

1. Não abra nem mutila a(s) bateria(s). O eletrólito libertado é corrosivo e pode provocar danos nos olhos ou na pele. Pode ser tóxico se for engolido.
2. Não carregue a bateria sob chuva ou em locais húmidos.
3. Não carregue a bateria ao ar livre.
4. Não toque no carregador, incluindo a ficha do carregador e os terminais do carregador, com as mãos molhadas.
5. Evite ambientes perigosos. Não utilize a máquina em locais húmidos ou molhados, nem a exponha à chuva. A água que entra na máquina aumenta o risco de choque elétrico.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠️ AVISO: NÃO permita que conforto ou familiaridade com o produto (adquirido com o uso repetido) substitua a aderência estrita às regras de segurança da ferramenta. **MÁ INTERPRETAÇÃO** ou não seguimento das regras de segurança estabelecidas neste manual de instruções pode causar danos pessoais sérios.

Instruções de segurança importantes para a bateria

1. Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e etiquetas de precaução no (1) carregador de bateria (2) bateria e (3) produto que utiliza a bateria.
2. Não desmonte ou manipule a bateria. Pode resultar num incêndio, em calor excessivo ou numa explosão.
3. Se o tempo de funcionamento se tornar excessivamente curto, pare o funcionamento imediatamente. Pode resultar em sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo explosão.
4. Se entrar eletrólito nos seus olhos, lave-os com água e consulte imediatamente um médico. Pode resultar em perda de visão.
5. Não coloque a bateria em curto-circuito:
 - (1) Não toque nos terminais com qualquer material condutor.
 - (2) Evite guardar a bateria juntamente com outros objetos metálicos tais como pregos, moedas, etc.
 - (3) Não exponha a bateria à água ou chuva. Um curto-circuito pode ocasionar um enorme fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo estragar-se.
6. Não guarde nem utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura pode atingir ou exceder 50 °C.
7. Não queime a bateria mesmo que esteja estragada ou completamente gasta. A bateria pode explodir no fogo.
8. Não pregue, corte, esmague, atire, deixe cair a bateria, nem bata a bateria contra um objeto rijo. Esta conduta pode resultar num incêndio, em calor excessivo ou numa explosão.
9. Não utilize uma bateria danificada.
10. As baterias de íons de lítio contidas na ferramenta são sujeitas aos requisitos da DGL (Dangerous Goods Legislation - Legislação de bens perigosos).

Para o transporte comercial, por exemplo, por terceiros ou agentes de expedição, têm de ser observados os requisitos referentes à embalagem e etiquetagem.

Para preparação do artigo a ser expedido, é necessário consultar um perito em materiais perigosos. Tenha ainda em conta a possibilidade de existirem regulamentos nacionais mais detalhados.

Coloque fita-cola ou tape os contactos abertos e embale a bateria de tal forma que não possa mover-se dentro da embalagem.
11. Quando eliminar a bateria, remova-a da ferramenta e elimine-a num local seguro. Siga os regulamentos locais relacionados com a eliminação de baterias.
12. Utilize as baterias apenas com os produtos especificados pela Makita. Instalar as baterias em produtos não-conformes poderá resultar num incêndio, calor excessivo, explosão ou fuga de eletrólito.

13. Se a ferramenta não for utilizada durante um período de tempo prolongado, a bateria deve ser removida da ferramenta.
14. Durante e após a utilização, a bateria pode aquecer, o que pode provocar queimaduras ou queimaduras a baixa temperatura. Preste atenção ao manuseamento de baterias quentes.
15. Não toque no terminal da ferramenta imediatamente após a utilização, pois pode ficar suficientemente quente para provocar queimaduras.
16. Não permita a adesão de aparas, pó ou sujidade nos terminais, nos orifícios e nas ranhuras da bateria. Poderá fazer com que a ferramenta ou a bateria aqueça, incendeie, rebente e avarie, resultando em queimaduras ou ferimentos corporais.
17. A menos que a ferramenta suporte a utilização perto de linhas elétricas de alta tensão, não utilize a bateria perto de linhas elétricas de alta tensão. Pode resultar no mau funcionamento ou na avaria da ferramenta ou bateria.
18. Mantenha a bateria afastada das crianças.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠PRECAUÇÃO: Utilize apenas baterias genuínas da Makita. A utilização de baterias não genuínas da Makita ou de baterias que foram alteradas, pode resultar no rebentamento da bateria provocando incêndios, ferimentos pessoais e danos. Além disso, anulará da garantia da Makita no que se refere à ferramenta e ao carregador Makita.

Conselhos para manter a máxima vida útil da bateria

1. Carregue a bateria antes que esteja completamente descarregada. Pare sempre o funcionamento da ferramenta e carregue a bateria quando notar menos poder na ferramenta.
2. Nunca carregue uma bateria completamente carregada. Carregamento excessivo diminui a vida útil da bateria.
3. Carregue a bateria à temperatura ambiente de 10 °C – 40 °C. Deixe que uma bateria quente arrefeça antes de a carregar.
4. Quando não utilizar a bateria, remova-a da ferramenta ou do carregador.
5. Carregue a bateria se não a utilizar durante um longo período de tempo (mais de seis meses).

MONTAGEM

⚠️ AVISO: Certifique-se sempre de que a bateria foi retirada antes de efetuar qualquer trabalho na máquina. A não remoção da bateria pode resultar em ferimentos pessoais graves devido a um arranque acidental.

⚠️ AVISO: Nunca ligue o cortador de relva a menos que esteja completamente montado. A operação da máquina num estado parcialmente montado pode resultar em ferimentos pessoais graves provocados pelo arranque acidental.

Instalar o guiador

OBSERVAÇÃO: Quando instalar os guidores, posicione o cabo de forma que o cabo não fique apertado entre os guidores. Se o cabo estiver danificado, o interruptor do cortador de relva pode não funcionar.

1. Alinhe os orifícios no guiador inferior com os orifícios no guiador superior e, em seguida, insira os parafusos a partir de fora e depois aperte as porcas recartilhadas.
- **Fig.1:** 1. Guiador superior 2. Orifício 3. Porca recartilhada 4. Guiador inferior 5. Perno

⚠️ PRECAUÇÃO: Segure firmemente o guiador superior para que o guiador superior não caia da sua mão. Caso contrário, o guiador superior pode cair e provocar ferimentos.

2. Prenda o guiador inferior de modo que os orifícios no guiador inferior encaixem nas saliências na estrutura do cortador de relva. Insira os parafusos a partir do interior conforme apresentado na figura e, em seguida, aperte as porcas recartilhadas.
- **Fig.2:** 1. Guiador inferior 2. Porca recartilhada 3. Saliência 4. Orifício 5. Perno

NOTA: A altura do guiador pode ser ajustada em três níveis alterando a posição do perno. Para obter informações, consulte a secção relativa ao ajuste da altura do guiador.

► **Fig.3:** 1. Orifícios

Remover o acessório para mulching

1. Abra a tampa traseira.
- **Fig.4:** 1. Tampa traseira
2. Remova o acessório para mulching enquanto pressiona a alavanca para baixo.
- **Fig.5:** 1. Alavanca 2. Acessório para mulching

Montar o coletor de relva

1. Pegue no clipe superior do coletor de relva.
- **Fig.6:** 1. Clipe superior
2. Insira a estrutura no coletor de relva até ao fim enquanto segura o puxador da estrutura.
- **Fig.7:** 1. Puxador

OBSERVAÇÃO: Não insira o puxador no coletor de relva. Certifique-se de que insere a estrutura ao longo da costura do coletor de relva.

3. Certifique-se de que não existe descaimento nos cantos do coletor de relva.
- **Fig.8**
4. Abra o clipe superior e prenda-o na estrutura.
- **Fig.9**
5. Prenda todos os outros cliques conforme apresentado na figura. Certifique-se de que todos os cliques estão firmemente presos na estrutura.
- **Fig.10:** 1. Clipe
- **Fig.11**

Instalar o coletor de relva

1. Abra a tampa traseira.
- **Fig.12:** 1. Tampa traseira
2. Enganche o coletor de relva na haste da estrutura do cortador de relva como apresentado na figura.
- **Fig.13:** 1. Haste 2. Proteção 3. Coletor de relva

OBSERVAÇÃO: Certifique-se de que a proteção no coletor de relva está virada para baixo. Caso contrário, o coletor de relva pode não recolher toda a relva cortada.

Prender o acessório para mulching

1. Abra a tampa traseira e, em seguida, remova o coletor de relva.
- **Fig.14:** 1. Tampa traseira 2. Coletor de relva
2. Prenda o acessório para mulching enquanto pressiona a alavanca para baixo e, em seguida, solte a alavanca para bloquear o acessório para mulching.
- **Fig.15:** 1. Alavanca 2. Acessório para mulching

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

Instalação ou remoção da bateria

⚠️PRECAUÇÃO: Quando substituir a bateria, certifique-se de que fixa firmemente a tampa da bateria.

⚠️PRECAUÇÃO: Desligue sempre a ferramenta antes de instalar ou retirar a bateria.

⚠️PRECAUÇÃO: Segure firmemente a máquina e a bateria quando instalar ou remover a bateria. Se não segurar firmemente a ferramenta e a bateria pode fazer com que escorreguem das suas mãos resultando em danos na ferramenta e na bateria e ferimentos pessoais.

⚠️PRECAUÇÃO: Certifique-se de que tranca a tampa da bateria antes de utilizar a ferramenta. Caso contrário a lama, sujidade ou água podem provocar danos no produto ou na bateria.

⚠️PRECAUÇÃO: Instale sempre a bateria até encaixar no lugar, ou seja, até não conseguir ver o indicador vermelho. Caso contrário, ela pode cair acidentalmente da ferramenta provocando ferimentos no utilizador ou em qualquer pessoa que esteja próxima do mesmo.

⚠️PRECAUÇÃO: Não instale a bateria forçando-a. Se a bateria não entrar com facilidade, é porque não está a inseri-la corretamente.

NOTA: A ferramenta não funciona com apenas uma bateria.

Para instalar a bateria:

1. Eleve a patilha da tampa para abrir a tampa da bateria.

► **Fig.16:** 1. Tampa da bateria 2. Patilha da tampa

2. Alinhe a lingueta na bateria com a ranhura no cortador de relva, depois deslize a bateria até bloquear no lugar ouvindo-se um pequeno estalido.

► **Fig.17:** 1. Bateria

3. Feche a tampa da bateria e empurre a tampa da bateria para baixo até bloquear no devido lugar com um pequeno clique.

Para remover a bateria do cortador de relva:

1. Eleve a patilha da tampa para abrir a tampa da bateria.

2. Retire a bateria do cortador de relva enquanto desliza o botão na frente da bateria.

3. Feche a tampa da bateria e empurre a tampa da bateria para baixo até bloquear no devido lugar com um pequeno clique.

Sistema de proteção da ferramenta/bateria

A ferramenta está equipada com um sistema de proteção da ferramenta/bateria. Este sistema corta automaticamente a corrente para o motor para aumentar a vida da ferramenta e da bateria. A ferramenta

para automaticamente durante o funcionamento se a ferramenta ou bateria for colocada mediante uma das seguintes condições:

Proteção contra sobrecarga

Quando a bateria é utilizada de tal forma que provoque uma corrente anormalmente elevada, a ferramenta para automaticamente e a luz de mudança de modo pisca a verde. Nesta situação, desligue a ferramenta e pare a aplicação que causou a sobrecarga da ferramenta. Em seguida, ligue a ferramenta para reiniciar.

Proteção contra sobreaquecimento

Quando a ferramenta ou a bateria estiver sobreaquecida, a ferramenta para automaticamente e a luz indicadora na máquina acende a vermelho. Neste caso, deixe a ferramenta e a bateria arrefecerem antes de ligar novamente a ferramenta.

Proteção contra descarga excessiva

Quando a capacidade da bateria não for suficiente, a ferramenta para automaticamente e a luz indicadora na máquina acende a vermelho. Neste caso, remova a bateria da ferramenta e carregue as baterias ou substitua as baterias por baterias totalmente carregadas.

Proteções contra outras causas

O sistema de proteção foi também concebido para outras causas que possam danificar a máquina e permite à máquina parar automaticamente. Tome todas as medidas que se seguem para eliminar as causas quando a máquina tiver parado ou interrompido temporariamente a operação.

1. Desligue a máquina e, em seguida, volte a ligá-la para reiniciar.
2. Carregue a(s) bateria(s) ou substitua-a(s) por bateria(s) recarregada(s).
3. Deixe a máquina e a(s) bateria(s) arrefecerem.

Se não for possível constatar qualquer melhoria através do restauro do sistema de proteção, contacte o centro de assistência Makita local.

OBSERVAÇÃO: Se a máquina parar devido a uma causa não descrita acima, consulte a secção de resolução de problemas.

Indicação da capacidade restante da bateria

Com a máquina

Quando a restante capacidade da bateria ficar fraca, a luz indicadora pisca a vermelho. Se continuar a utilizá-la, a máquina para e a luz indicadora acende a vermelho. Nesta situação, carregue a bateria.

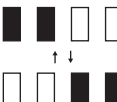
► **Fig.18:** 1. Luz indicadora

Com a bateria

Apenas para baterias com indicador

Prima o botão de verificação na bateria para indicar a capacidade restante da bateria. As luzes indicadoras acendem durante alguns segundos.

► **Fig.19:** 1. Luzes indicadoras 2. Botão de verificação

Luzes indicadoras			Capacidade restante
 Aceso	 Apagado	 A piscar	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Carregar a bateria.
			A bateria pode estar avariada.

NOTA: Dependendo das condições de utilização e da temperatura ambiente, a indicação pode ser ligeiramente diferente da capacidade real.

NOTA: A primeira luz indicadora (extremo esquerdo) pisca quando o sistema de proteção da bateria funciona.

Botão de mudança de modo

Pode mudar o modo de funcionamento ao pressionar o botão de mudança de modo. O estado inicial, após instalar a bateria, é o modo normal. Consulte a tabela abaixo para cada modo.

Modo	Lâmpada	Descrição
Modo normal	A luz de mudança de modo está desligada.	A máquina funciona no modo normal.
Modo de redução do ruído	A luz de mudança de modo acende a verde.	Pode diminuir o ruído durante o corte da relva.

► **Fig.20:** 1. Luz de mudança de modo 2. Botão de mudança de modo

Ação do interruptor

AVISO: Antes de instalar a bateria, verifique sempre se a alavanca do interruptor funciona corretamente e volta à posição original quando é libertada. Utilizar uma máquina com um interruptor que não aciona corretamente pode provocar a perda de controlo e ferimentos pessoais graves.

NOTA: O cortador de relva não liga sem pressionar o botão de desbloqueio mesmo que a alavanca do interruptor seja puxada.

NOTA: O cortador de relva pode não arrancar devido a sobrecarga, quando tenta cortar relva longa ou densa de uma vez. Aumente a altura do corte, neste caso.

Esta máquina está equipada com o botão de desbloqueio. Se observar alguma coisa fora do normal com o botão de desbloqueio, interrompa imediatamente a

operação e peça para a máquina ser inspecionada pelo centro de assistência técnica autorizado da Makita mais próximo.

1. Instale a bateria e, em seguida, feche firmemente a tampa da bateria.
 2. Pressione o botão de desbloqueio e mantenha-o pressionado.
 3. Agarre no guiador superior e puxe a alavanca do interruptor.
- **Fig.21:** 1. Botão de desbloqueio 2. Guiador superior 3. Alavanca do interruptor
4. Solte o botão de desbloqueio assim que o motor começar a funcionar. O cortador de relva continuará a funcionar até soltar a alavanca do interruptor.
 5. Liberte a alavanca do interruptor para parar o motor.

Ajustar a altura do corte

AVISO: Nunca ponha as mãos ou pernas por baixo do corpo do cortador de relva quando ajustar a altura do corte.

AVISO: Verifique sempre se a alavanca encaixa devidamente dentro da ranhura antes da operação.

A altura do corte da relva pode ser ajustada num intervalo entre 20 mm e 75 mm.

Desligue a máquina e, em seguida, puxe a alavanca de ajuste da altura do corte em direção ao exterior do corpo do cortador de relva e mova-a para a altura de corte da relva pretendida.

► **Fig.22:** 1. Alavanca de ajuste da altura do corte

A tabela seguinte apresenta a relação entre o número na estrutura do cortador de relva e a altura aproximada de corte da relva.

Número	Altura de corte da relva
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Segure o guiador inferior com uma mão e, em seguida, mova a alavanca de ajuste da altura do corte com a outra mão.

► **Fig.23:** 1. Alavanca de ajuste da altura do corte 2. Guiador inferior

NOTA: Os valores de altura de corte devem ser utilizados como orientação. Dependendo das condições do relvado ou do chão, a altura real da relva pode diferir ligeiramente da altura definida.

NOTA: Faça um teste de corte da relva num local menos evidente para obter a altura desejada.

Indicador do nível da relva

O indicador do nível da relva mostra o volume de relva cortada. Quando o coletor de relva não está cheio, o indicador flutua enquanto a lâmina do cortador de relva está a funcionar.

► **Fig.24:** 1. Indicador do nível da relva

Quando o coletor de relva está quase cheio, o indicador não flutua enquanto a lâmina do cortador de relva está a funcionar. Neste caso, interrompa imediatamente a operação e esvazie o coletor.

► **Fig.25:** 1. Indicador do nível da relva

NOTA: Este indicador é um guia pouco seguro. Dependendo das condições do interior do coletor, este indicador pode não funcionar corretamente.

Ajustar a altura do guiador

⚠PRECAUÇÃO: Antes de remover os pernos, segure firmemente o guiador superior. Caso contrário, o guiador pode cair e causar uma lesão.

A altura do guiador pode ser ajustada em três níveis.

1. Desaperte as porcas recartilhadas do guiador inferior e, em seguida, remova os pernos e as porcas recartilhadas.

► **Fig.26:** 1. Porca recartilhada 2. Perno

2. Ajuste a altura do guiador.

3. Insira os pernos a partir do interior e, em seguida, aperte as porcas recartilhadas.

Utilizar o acessório para mulching

O acessório para mulching permite-lhe devolver a relva cortada ao solo sem reunir a relva cortada no coletor de relva.

OBSERVAÇÃO: Quando utilizar a máquina com o acessório para mulching, certifique-se de que o comprimento total da relva após o corte é de 30 mm ou mais e que o comprimento de corte é de 15 mm ou menos.

► **Fig.27:** (1) 30 mm ou mais (2) 15 mm ou menos

Função eletrónica

A máquina está equipada com as funções eletrónicas para operação fácil.

- Controlo constante da velocidade
Controlo de velocidade eletrónico para obtenção da velocidade constante. É possível obter acabamento fino porque a velocidade de rotação é mantida constante sob carga.

- Travão elétrico
Esta máquina está equipada com um travão elétrico. Se a máquina consistentemente não parar rapidamente a lâmina do cortador de relva após a libertação da alavanca do interruptor, solicite a reparação da máquina num centro de assistência técnica autorizado da Makita.

OPERAÇÃO

Cortar a relva

⚠AVISO: Antes de cortar a relva, retire os paus e pedras da área que vai cortar. Remova também as ervas daninhas da área antes de cortar.

⚠AVISO: Utilize sempre óculos de segurança ou proteção com proteções laterais quando operar o cortador de relva.

⚠PRECAUÇÃO: Se a relva cortada ou o objeto estranho ficarem bloqueados no interior do corpo do cortador de relva, certifique-se de que remove as baterias e utilize luvas antes de remover a relva ou o objeto estranho.

OBSERVAÇÃO: Utilize esta máquina apenas para cortar relva. Não corte ervas daninhas com esta máquina.

► **Fig.28**

Agarre firmemente o guiador com as duas mãos para cortar a relva.

A orientação de velocidade de corte da relva é aproximadamente 1 metro por 1 segundos.

► **Fig.29**

As linhas centrais das rodas frontais são orientações para a largura de corte da relva. Utilizando as linhas centrais como orientações, corte a relva em faixas. Sobreponha metade a um terço da faixa anterior para cortar a relva uniformemente.

► **Fig.30:** 1. Largura de corte da relva 2. Área de sobreposição 3. Linha central

Altere a direção de corte da relva de cada vez que cortar a relva, de modo a impedir a formação do padrão de veio da relva apenas numa direção.

► **Fig.31**

Verifique periodicamente o coletor de relva para ver se tem relva cortada. Esvazie a relva antes de o coletor ficar cheio. Antes de cada verificação periódica, certifique-se de que para e desliga a máquina.

NOTA: Utilizar o cortador de relva com o coletor de relva cheio impede a rotação suave da lâmina e sobrecarrega o motor, o que pode provocar avarias.

Cortar relva alta

Não tente cortar relva alta de uma só vez. Em vez disso, corte a relva por etapas. Deixe um dia ou dois de intervalo entre os cortes da relva, até que a relva fique curta uniformemente.

► **Fig.32**

NOTA: Cortar a relva alta numa altura muito curta de uma só vez pode matar a relva. A relva cortada também pode bloquear o interior do corpo do cortador de relva.

Esvaziar o coletor de relva

⚠️ AVISO: Para reduzir o risco de acidentes, inspecione regularmente o coletor de relva para ver se não está danificado ou enfraquecido. Substitua o coletor de relva, se for necessário.

1. Liberte a alavanca do interruptor.
2. Abra a tampa traseira e retire o coletor de relva segurando pelo puxador.
► **Fig.33:** 1. Tampa traseira 2. Guiador 3. Coletor de relva
3. Esvazie o coletor de relva.

MANUTENÇÃO

⚠️ AVISO: Certifique-se sempre de que a bateria foi removida da máquina antes de armazenar ou transportar a máquina ou tentar efetuar uma inspeção ou manutenção.

⚠️ AVISO: Use luvas quando efetuar uma inspeção ou manutenção.

⚠️ AVISO: Utilize sempre óculos de segurança ou de proteção com proteções laterais quando realizar a inspeção ou manutenção.

OBSERVAÇÃO: Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as reparações e qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser levados a cabo pelos centros de assistência Makita autorizados ou pelos centros de assistência de fábrica, utilizando sempre peças de substituição Makita.

Manutenção

1. Remova a bateria e, em seguida, feche a tampa da bateria.
2. Coloque o cortador de relva de lado e limpe os resíduos de relva acumulados em baixo do chassis do cortador de relva.
3. Verta água na direção da parte inferior da máquina na qual a lâmina do cortador de relva está presa.

OBSERVAÇÃO: Não lave a máquina com água a alta pressão.

4. Verifique se todas as porcas, parafusos, pinos, parafusos, fixadores, etc. estão bem apertados.
5. Inspeccione as peças móveis para ver se estão danificadas, partidas ou desgastadas. As peças

danificadas ou em falta devem ser reparadas ou substituídas.

6. Armazene o cortador de relva num local seguro fora do alcance das crianças.

Transportar o cortador de relva

Quando transportar o cortador de relva, segure a pega dianteira e o guiador inferior recorrendo a duas pessoas, conforme mostrado na figura.

► **Fig.34:** 1. Guiador inferior 2. Pega dianteira

Armazenamento

Guarde o cortador de relva num local interior, fresco e seco e que possa ser trancado.

1. Abra a tampa traseira e retire o coletor de relva segurando pelo puxador.

► **Fig.35:** 1. Tampa traseira 2. Puxador 3. Coletor de relva

2. Solte as porcas recartilhadas e, em seguida, dobre o guiador superior.

► **Fig.36:** 1. Guiador superior 2. Porca recartilhada

Retirar ou instalar a lâmina do cortador de relva

⚠️ AVISO: Remova sempre a bateria quando remover ou instalar a lâmina do cortador de relva. A não remoção da bateria pode provocar ferimentos graves.

⚠️ AVISO: A lâmina do cortador de relva continua a rodar durante alguns segundos após soltar o interruptor. Não inicie qualquer operação até a lâmina do cortador de relva estar completamente parada.

⚠️ AVISO: Utilize sempre luvas quando manusear a lâmina do cortador de relva.

OBSERVAÇÃO: Quando remover ou instalar a lâmina do cortador de relva, utilize a chave de caixa incluída na embalagem da máquina.

Remover a lâmina do cortador de relva

1. Coloque o cortador de relva de lado de forma que a alavanca de ajuste da altura do corte fique na parte de cima.
2. Para bloquear a lâmina do cortador de relva, insira madeira ou outro objeto semelhante no cortador de relva.
3. Gire o perno para a esquerda com a chave.
► **Fig.37:** 1. Lâmina do cortador de relva 2. Chave 3. Madeira

4. Remova o perno e a lâmina do cortador de relva por esta ordem.

► **Fig.38:** 1. Lâmina do cortador de relva 2. Perno

Instalar a lâmina do cortador de relva

Para instalar a lâmina do cortador de relva, execute o procedimento de remoção pela ordem inversa.

⚠️AVISO: Instale cuidadosamente a lâmina do cortador de relva. Esta tem uma superfície superior/inferior. Coloque a lâmina do cortador de relva de maneira que a seta da direção de rotação fique virada para fora.

⚠️AVISO: Aperte firmemente o perno no sentido dos ponteiros do relógio para fixar a lâmina do cortador de relva.

⚠️AVISO: Certifique-se de que a lâmina do cortador de relva e todas as peças de fixação estão instaladas corretamente e apertadas de forma segura.

⚠️AVISO: Quando substituir a lâmina do cortador de relva, siga sempre as instruções fornecidas neste manual.

OBSERVAÇÃO: Quando apertar o perno para instalar a lâmina do cortador de relva, aplique 19 - 29 N·m como binário de aperto (os valores são apenas para referência).

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de pedir uma reparação, realize primeiro a sua própria inspeção. Se encontrar um problema que não esteja explicado no manual, não tente desmontar a ferramenta. Em vez disso, peça as reparações nos centros de assistência técnica autorizados da Makita, usando sempre peças de substituição da Makita.

Estado da anomalia	Causa provável (avaria)	Correção
O cortador de relva não liga.	Não estão instaladas duas baterias.	Instale as baterias carregadas.
	Problema com a bateria (tensão baixa)	Recarregue a bateria. Se recarregar a bateria não solucionar o problema, substitua a bateria.
O motor para de funcionar depois de pouco tempo de utilização.	O nível da carga da bateria está baixo.	Recarregue a bateria. Se recarregar a bateria não solucionar o problema, substitua a bateria.
	A altura do corte é muito baixa.	Aumente a altura de corte.
	A relva cortada está entupida no cortador de relva.	Remova a relva entupida do cortador de relva.
O motor não atinge as RPM máximas.	A bateria não está instalada corretamente.	Instale a bateria como descrito neste manual.
	A potência da bateria cai.	Recarregue a bateria. Se recarregar a bateria não solucionar o problema, substitua a bateria.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Solicite o conserto num centro de assistência técnica autorizado local.
A lâmina do cortador de relva não roda: ⇒ pare imediatamente o cortador de relva!	Um objeto estranho, como um ramo, está encravado perto da lâmina do cortador de relva.	Remova o objeto estranho.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Solicite o conserto num centro de assistência técnica autorizado local.
Vibração anormal: ⇒ pare imediatamente o cortador de relva!	A lâmina do cortador de relva está desequilibrada, desgastada excessivamente ou de maneira irregular.	Substitua a lâmina do cortador de relva.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠️ PRECAUÇÃO: Estes acessórios ou peças são recomendados para utilização com a ferramenta Makita especificada neste manual. A utilização de outros acessórios ou peças pode ser perigosa para as pessoas. Utilize apenas acessórios ou peças para os fins indicados.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao seu centro de assistência Makita.

- Lâmina do cortador de relva
- Bateria e carregador genuínos da Makita

NOTA: Alguns itens da lista podem estar incluídos na embalagem da ferramenta como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:		DLM466
Πλάτος κουρέματος (διάμετρος λάμας)		460 mm
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	Κανονικός τρόπος λειτουργίας	3.300 min ⁻¹
	Τρόπος λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας	2.500 min ⁻¹
Αριθμός εξαρτήματος της ανταλλακτικής λάμας της μηχανής γκαζόν	Ίσια λάμα μηχανής γκαζόν	191W86-4
	Λάμα εδαφοκάλυψης	191Y63-8
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	κατά τη λειτουργία	Μ: 1.270 mm έως 1.440 mm Π: 535 mm Υ: 915 mm έως 1.110 mm
	κατά την αποθήκευση (χωρίς καλάθι γρασιδιού)	Μ: 1.050 mm έως 1.160 mm Π: 535 mm Υ: 610 mm έως 760 mm
Ονομαστική τάση		D.C. 36 V
Καθαρό βάρος		22,4 - 24,8 kg
Βαθμός προστασίας		IPX4

- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι προδιαγραφές αυτές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.
- Το βάρος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τα προσαρτήματα, συμπεριλαμβάνοντας την κασέτα μπαταριών. Ο ελαφρύτερος και βαρύτερος συνδυασμός απεικονίζονται στον πίνακα.

Ισχύουσα κασέτα μπαταριών και φορτιστής

Κασέτα μπαταρίας	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Φορτιστής	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Ορισμένες από τις κασέτες και τους φορτιστές μπαταριών που αναγράφονται παραπάνω ίσως να μην είναι διαθέσιμοι, ανάλογα με την τοποθεσία κατοικίας σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταριών και τους φορτιστές που παρατίθενται ανωτέρω. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης κασέτας μπαταριών ή φορτιστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και πυρκαγιά.

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.



Απαιτούνται ιδιαίτερη φροντίδα και προσοχή.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Κίνδυνος. Να προσέχετε για εκτοξευόμενα αντικείμενα.



Η απόσταση ανάμεσα στο εργαλείο και τους παρευρισκόμενους πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 μέτρα.



Μη βάζετε ποτέ τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά στη λάμα της μηχανής γκαζόν κάτω από τη μηχανή γκαζόν. Οι λάμες της μηχανής γκαζόν συνεχίζουν να περιστρέφονται μετά την απενεργοποίηση του μοτέρ.



Προειδοποίηση: Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν τη συντήρηση.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ για την εκπομπή θορύβου σε εξωτερικούς χώρους.



Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με τον Κανονισμό ελέγχου θορύβου της Νέας Νότιας Ουαλίας της Αυστραλίας



Μόνο για τις χώρες της ΕΕ
Λόγω της παρουσίας των επικίνδυνων συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο απόβλητος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και για τους συσσωρευτές και μπαταρίες και τους απόβλητους συσσωρευτές και μπαταρίες, καθώς και την προσαρμογή τους στην εθνική νομοθεσία, ο απόβλητος ηλεκτρικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει να αποθηκεύονται ξεχωριστά και να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για δημοτικά απόβλητα, το οποίο λειτουργεί σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.
Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου που βρίσκεται αναρτημένο επάνω στον εξοπλισμό.

Προοριζόμενη χρήση

Το μηχάνημα προορίζεται για το κόψιμο γκαζόν.

Θόρυβος

Το τυπικό Α επίπεδο καταμετρημένου θορύβου καθορίζεται σύμφωνα με το EN 62841-4-3:
Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}): 92 dB (A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}): 95 dB (A)
Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}): 84 dB (A)
Αβεβαιότητα για στάθμη ηχητικής ισχύος (K): 3 dB (A)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε ωτοασπίδες.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εκπομπή θορύβου κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή(ές) ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου, ιδιαίτερα το είδος του τεμαχίου εργασίας που υπόκειται επεξεργασία.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).

Κραδασμός

Η ολική τιμή δόνησης (άθροισμα τρι-αξονικού διανύσματος) καθορίζεται σύμφωνα με το EN 62841-4-3:
Εκπομπή δόνησης (a_h): 2,5 m/s² ή λιγότερο
Αβεβαιότητα (K): 1,5 m/s²

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) συνολικών κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) συνολικών κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εκπομπή κραδασμών κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου, ιδιαίτερα το είδος του τεμαχίου εργασίας που υπόκειται επεξεργασία.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).

Δήλωση Συμμόρφωσης

Μόνο για χώρες της Ευρώπης

Οι Δηλώσεις Συμμόρφωσης περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Α στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ηλεκτρικό εργαλείο

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναγράφονται κατωτέρω μπορεί να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική παραπομπή.

Στις προειδοποιήσεις, ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (μη ηλεκτρικό καλώδιο) ή σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για τη μηχανή γκαζόν με μπαταρία

1. Μην χρησιμοποιείτε η μηχανή γκαζόν σε κακές καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα όταν υπάρχει κίνδυνος για εμφάνιση κεραυνών. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να χτυπηθείτε από κεραυνό.
2. Επιθεωρήστε πολύ καλά για ζώα την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί η μηχανή γκαζόν. Τα ζώα μπορεί να τραυματιστούν από τη μηχανή γκαζόν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
3. Επιθεωρήστε πολύ καλά την περιοχή όπου η μηχανή γκαζόν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί και αφαιρέστε όλες τις πέτρες, ξύλα, σύρματα, κόκκαλα και άλλα ξένα αντικείμενα. Τα εκτοξευόμενα αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν προσωπικό τραυματισμό.
4. Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή γκαζόν, να ελέγχετε πάντα οπτικά ότι η λάμα και η διάταξη λαμών δεν είναι φθαρμένες ή κατεστραμμένες. Τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
5. Να ελέγχετε συχνά το συγκρατήρα γκαζόν για φθορά ή υποβάθμιση. Ένας φθαρμένος ή κατεστραμμένος συγκρατήρας γρασιδιού μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.
6. Διατηρείτε τα προστατευτικά στη θέση τους. Τα προστατευτικά πρέπει να βρίσκονται σε λειτουργική κατάσταση και να έχουν προσαρτηθεί σωστά. Ένα προστατευτικό που είναι χαλαρό, κατεστραμμένο ή δεν λειτουργεί σωστά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.
7. Να διατηρείτε καθαρές όλες τις εισόδους του αέρα ψύξης. Οι φραγμένοι εισοδοί αέρα και τα θραύσματα μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την υπερθέρμανση ή τον κίνδυνο φωτιάς.
8. Κατά τη λειτουργία της μηχανής γκαζόν, να φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μην χειρίζεστε τη μηχανή γκαζόν ξυπόλυτοι ή με ανοικτά σαντάλια. Αυτό μειώνει την πιθανότητα τραυματισμού στα πόδια λόγω της επαφής με την κινούμενη λάμα.
9. Ενώ λειτουργείτε τη μηχανή γκαζόν, να φοράτε πάντα μακρύ παντελόνι. Το εκτεθειμένο δέρμα αυξάνει την πιθανότητα τραυματισμού από αντικείμενα που πετάνονται.
10. Μην λειτουργείτε τη μηχανή γκαζόν σε βρεγμένα γκαζόν. Να περπατάτε, να μην τρέχετε ποτέ. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος για ολίσθηση και πτώση, τα οποία μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.
11. Μην χειρίζεστε τη μηχανή γκαζόν σε υπερβολικά μεγάλες κλίσεις. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος για απώλεια ελέγχου, ολίσθηση και πτώση, τα οποία μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.
12. Όταν εργάζεστε υπό κλίση, να είστε πάντα σίγουροι για το πάτημά σας, να εργάζεστε πάντα κατά πλάτος της πρόσωσης της κλίσης, ποτέ προς τα πάνω ή κάτω, και να προσέχετε ιδιαίτερα όταν αλλάζετε κατεύθυνση. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος για απώλεια ελέγχου, ολίσθηση και πτώση, τα οποία μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.

13. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κινείστε προς τα πίσω ή τραβάτε τη μηχανή γκαζόν προς το μέρος σας. Να είσαστε πάντα προσεκτικοί με τον περιβάλλοντα χώρο. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σκοντάψετε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
14. Μην αγγίζετε τις λάμες και τα άλλα επικίνδυνα κινούμενα εξαρτήματα ενώ βρίσκονται ακόμη σε κίνηση. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού από τα κινούμενα εξαρτήματα.
15. Όταν καθαρίζετε μπλοκαρισμένο υλικό ή καθαρίζετε τη μηχανή γκαζόν, να βεβαιώνετε ότι όλοι οι διακόπτες λειτουργίας είναι σβηστοί και η κασέτα μπαταριών έχει αποσυνδεθεί. Η απρόσμενη λειτουργία της μηχανής γκαζόν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφάλειας

Εκπαίδευση

1. Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση της μηχανής γκαζόν.
2. Μην αφήνετε ποτέ παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν τη μηχανή γκαζόν. Μπορεί να υπάρξει περιορισμός ηλικίας για το χειριστή βάσει τοπικών κανονισμών.
3. Μην χειρίζεστε ποτέ τη μηχανή γκαζόν όταν άλλα άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια, βρίσκονται σε κοντινή απόσταση.
4. Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που υφίστανται άλλα άτομα ή η ιδιοκτησία τους.

Προετοιμασία

1. Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή δεν υπάρχουν άλλα άτομα πριν ξεκινήσετε να κουρεύετε το γκαζόν. Σβήστε τη μηχανή γκαζόν αν εισέλθει κάποιος στην περιοχή.
2. Προσέχετε για ρύτρες, αυλάκια, εξογκώματα, πέτρες ή άλλα κρυφά αντικείμενα. Το ανομοιόμορφο έδαφος μπορεί να προκαλέσει ατύχημα ολίσθησης και πτώσης. Το ψηλό γρασίδι μπορεί να κρύβει εμποδία.

Λειτουργία

1. Σταματήστε τη μηχανή γκαζόν και σβήστε το μηχανήμα, και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως:
 - κάθε φορά που απομακρύνετε από τη μηχανή γκαζόν,
 - πριν καθαρίσετε εμποδία ή ξεφράξετε τη χοάνη,
 - πριν ελέγξετε ή καθαρίσετε τη μηχανή γκαζόν ή πριν εκτελέσετε εργασίες σε αυτή.
2. Αν η μηχανή γκαζόν χτυπήσει σε ένα ξένο αντικείμενο, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - Σβήστε τη μηχανή γκαζόν, αφήστε τον μοχλό διακοπής και περιμένετε μέχρι να σταματήσει πλήρως να περιστρέφεται η λάμα.
 - Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών.

- Επιθεωρήστε καλά τη μηχανή γκαζόν για τυχόν ζημιά.
 - Αντικαταστήστε τη λάμα αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Επισκευάστε κάθε ζημιά πριν την επανέναρξη και συνεχίστε να χρησιμοποιείτε τη μηχανή γκαζόν.
3. Αν η μηχανή γκαζόν αρχίσει να δονείται με ασυνήθιστο τρόπο ή αν παρατηρήσετε οτιδήποτε ασυνήθιστο, ακολουθήστε αμέσως τα ακόλουθα βήματα:
 - Σβήστε τη μηχανή γκαζόν, αφήστε τον μοχλό διακόπτη και περιμένετε μέχρι να σταματήσει πλήρως να περιστρέφεται η λάμα.
 - Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών.
 - Επιθεωρήστε για ζημιά και αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα κατεστραμμένα μέρη.
 - Ελέγξτε για χαλαρά μέρη και σφίξτε τα ανάλογα.
 4. Μη χειρίζεστε ποτέ τη μηχανή γκαζόν με ελαττωματικά προστατευτικά ή καλύμματα ή χωρίς τις διατάξεις ασφάλειας, για παράδειγμα, διατάξεις παρεκτροπής ή/και καλάθι γρασιδιού, στη θέση τους.
 5. Να χειρίζεστε τη μηχανή γκαζόν μόνο όταν έχει ακόμα φως έξω ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
 6. Ενεργοποιήστε προσεκτικά τη μηχανή γκαζόν σύμφωνα με τις οδηγίες και με τα πόδια σας μακριά από τις λάμες.
 7. Να προσέχετε ώστε να μην τραυματίσετε τα πόδια και τα χέρια σας από τις λάμες της μηχανής γκαζόν.
 8. Οι λάμες πρέπει να είναι ακινητοποιημένες όταν πρέπει να γείρετε τη μηχανή γκαζόν για μεταφορά κατά τη διέλευση επιφανειών εκτός από το γκαζόν και κατά τη μεταφορά της μηχανής γκαζόν από και προς την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί.
 9. Μη γέρνετε τη μηχανή γκαζόν όταν ενεργοποιείτε το μοτέρ, εκτός αν πρέπει να γέρνετε τη μηχανή γκαζόν για την έναρξη. Σε αυτή την περίπτωση, μην τη γέρνετε περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο και να σηκώνετε μόνο το τμήμα που βρίσκεται μακριά από το χειριστή. Να εξασφαλίζετε πάντα ότι και τα δύο χέρια βρίσκονται στη λειτουργική θέση πριν επιστρέψετε τη μηχανή γκαζόν στο έδαφος.
 10. Μη βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη. Μείνετε μακριά από το άνοιγμα εκκένωσης κάθε στιγμή.
 11. Να κρατάτε πάντα τη λαβή σταθερά.
 12. Μην πιάνετε τις εκτεθειμένες λάμες κοπής ή τα κοπτικά άκρα όταν σηκώνετε ή κρατάτε τη μηχανή γκαζόν.
 13. Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τις περιστρεφόμενες λάμες. Προσοχή - Οι λάμες συνεχίζουν να περιστρέφονται μετά την απενεργοποίηση της μηχανής γκαζόν.
 14. Μην επιχειρήσετε ποτέ να κάνετε ρυθμίσεις του ύψους κοπής ενώ η μηχανή γκαζόν βρίσκεται σε λειτουργία, στην περίπτωση που η μηχανή γκαζόν διαθέτει δυνατότητα ρύθμισης ύψους κοπής.
 15. Αφήστε τον μοχλό διακόπτη και περιμένετε μέχρι να σταματήσει η περιστροφή της λάμας πριν διασχίσετε ιδιωτικούς δρόμους, πεζοδρόμια, δρόμους και οποιαδήποτε περιοχή που είναι καλυμμένη με χαλίκια. Επίσης σβήστε το μηχάνημα αν απομακρυνθείτε από τη μηχανή γκαζόν, αν σκύψετε για να πιάσετε ή να απομακρύνετε κάτι από μπροστά σας ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο που μπορεί να αποσπάσει την προσοχή σας από αυτό που κάνετε.
 16. Μην ενεργοποιείτε τη μηχανή γκαζόν όταν στέκεστε μπροστά από το άνοιγμα εκκένωσης.
 17. Μην κατευθύνετε ποτέ το υλικό εκκένωσης προς κανένα άτομο. Αποφύγετε την εκκένωση υλικού επάνω σε τοίχο ή εμπόδιο. Το υλικό μπορεί να αναπηδήσει προς τον χειριστή. Σταματήστε τη λάμα όταν περνάτε επιφάνειες με χαλίκι.
 18. Μην τραβήξετε τη μηχανή γκαζόν προς τα πίσω εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Όταν είστε αναγκασμένοι να μετακινήσετε τη μηχανή γκαζόν προς τα πίσω από φράχτη ή άλλο παρόμοιο εμπόδιο, κοιτάξτε κάτω και προς τα πίσω πριν μετακινήσετε προς τα πίσω αλλά και ενώ μετακινείστε προς τα πίσω.
 19. Σβήστε το μοτέρ και περιμένετε να σταματήσει να κινείται εντελώς η λάμα πριν βγάλετε τον συγκρατήρα γρασιδιού. Προσέχετε επειδή οι λάμες κινούνται ελεύθερες για λίγο αφού απενεργοποιήσετε το μηχάνημα.
 20. Προσέξτε τους σωλήνες και τα καλώδια κατά το χειρισμό του μηχανήματος.
- Συντήρηση και αποθήκευση**
1. Επιθεωρήστε και συντηρήστε τη μηχανή γκαζόν τακτικά.
 2. Διατηρείτε σφικτά όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός βρίσκεται σε ασφαλή λειτουργική κατάσταση.
 3. Να ελέγχετε συχνά το καλάθι γρασιδιού για φθορά ή υποβάθμιση. Κάστε την αποθήκευση, να φροντίζετε πάντα ώστε το καλάθι γρασιδιού να είναι άδειο. Να αντικαθιστάτε ένα φθαρμένο καλάθι γρασιδιού με ένα καινούργιο εργοστασιακό ανταλλακτικό, για λόγους ασφαλείας.
 4. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες λάμες του κατασκευαστή που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
 5. Προσέχετε κατά τη διάρκεια ρυθμίσεων στη μηχανή γκαζόν για την αποφυγή παγίδευσης δακτύλων μεταξύ των κινούμενων λαμών και των σταθερών μερών της μηχανής γκαζόν.
 6. Ελέγξτε σε τακτικά διαστήματα αν το μπουλόνι στερέωσης λάμας είναι καλά σφιγμένο.
 7. Να αφήνετε πάντα τη μηχανή γκαζόν να κρυώσει πριν την αποθήκευση.
 8. Κατά την εκτέλεση εργασιών σέρβις στις λάμες, να γνωρίζετε ότι οι λάμες μπορεί να συνεχίζουν να κινούνται παρότι η τροφοδοσία απενεργοποιήθηκε.

9. Ποτέ μην αφαιρείτε ή παραβιάζετε τις συσκευές ασφαλείας. Να ελέγχετε τακτικά τη σωστή λειτουργία τους. Μην κάνετε ποτέ τίποτα για να παρεμβείτε με την προοριζόμενη λειτουργία μιας συσκευής ασφαλείας ή να μειώσετε την προστασία που παρέχεται από μια συσκευή ασφαλείας.

Ηλεκτρική ασφάλεια και ασφάλεια μπαταρίας

1. Μην απορρίπτετε και μην καταστρέψετε την μπαταρία(ies). Ο ηλεκτρολύτης που εκλύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μάτια ή στο δέρμα. Σε περίπτωση κατάποσης, μπορεί να είναι τοξικό.
2. Μην φορτίζετε την μπαταρία στη βροχή, αλλά ούτε σε υγρές τοποθεσίες.
3. Μην φορτίζετε τη μπαταρία σε εξωτερικό χώρο.
4. Μην χειρίζεστε τον φορτιστή, συμπεριλαμβανομένου του φινιρίσματος, και τους ακροδέκτες φορτιστή με βρεγμένα χέρια.
5. Να αποφεύγετε τα επικίνδυνα περιβάλλοντα. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε υγραμένο ή υγρό χώρο ούτε να το εκθέτετε στη βροχή. Η είσοδος νερού στο μηχάνημα μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

⚠️ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ επιτρέψετε το βαθμό άνεσης ή εξοικείωσης με το προϊόν (λόγω επανειλημμένης χρήσης) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας του παρόντος εργαλείου. Η **ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ** ή η αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφαλείας που διατυπώνονται στο παρόν κατάστιχο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για κασέτα μπαταριών

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την κασέτα μπαταριών, διαβάστε όλες τις οδηγίες που έχουν σημειωθεί προφύλαξης (1) στον φορτιστή μπαταριών, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.
2. Μην αποσυναρμολογήσετε ή παραβιάσετε την κασέτα μπαταριών. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
3. Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά βραχύς, σταματήστε τη λειτουργία αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και έκρηξη.
4. Εάν ηλεκτρολύτης μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της όρασης σας.
5. Μην βραχυκυκλώνετε την κασέτα μπαταριών:
 - (1) Μην αγγίζετε τους πόλους με οτιδήποτε αγωγίμο υλικό.
 - (2) Αποφεύγετε να αποθηκεύετε την κασέτα μπαταριών μέσα σε ένα δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.

- (3) Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών στο νερό ή στη βροχή.

Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ακόμη και σοβαρή βλάβη.

6. Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την κασέτα μπαταριών σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50°C.
7. Μην καίτε την κασέτα μπαταριών ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς φθαρμένη. Η κασέτα μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά.
8. Μην καρφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε ή ρίξετε κάτω την κασέτα μπαταριών, ούτε να χτυπήσετε ένα σκληρό αντικείμενο επάνω στην κασέτα μπαταριών. Τέτοια συμπεριφορά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
9. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά.
10. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για επικίνδυνα αγαθά.

Για εμπορικές μεταφορές, για παράδειγμα από τρίτα μέρη, πρέπει να τηρούνται οι διαμεταφορές, οι ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και η επισήμανση.

Για προετοιμασία του στοιχείου που αποστέλλεται, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν ειδικό για επικίνδυνα υλικά. Επίσης, τηρήστε τους πιθανούς, πιο αναλυτικούς εθνικούς κανονισμούς.

Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία ή κρύψτε τις ανοικτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τρόπο που να μην μπορεί να μετακινείται μέσα στη συσκευασία.

11. Όταν απορρίπτετε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο και διαθέστε την σε ένα ασφαλές μέρος. Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς που σχετίζονται με τη διακίνηση της μπαταρίας.
12. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που καθορίζει η Makita. Αν τοποθετήσετε τις μπαταρίες σε μη συμβατά προϊόντα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα, έκρηξη ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
13. Αν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να βγάλετε την μπαταρία από το εργαλείο.
14. Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα μπαταριών μπορεί να θερμανθεί, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα από χαμηλή θερμοκρασία. Προσέχετε το χειρισμό των ζεστών κασετών μπαταριών.
15. Μην αγγίζετε τον ακροδέκτη του εργαλείου αμέσως μετά τη χρήση επειδή μπορεί να έχει ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.
16. Μην αφήνετε θραύσματα, σκόνη ή βρομιά να κολλήσει στους ακροδέκτες, τις οπές και τις εγκοπές της κασέτας μπαταριών. Μπορεί να προκαλέσει θέρμανση, φωτιά, έκρηξη και δυσλειτουργία του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών, έχοντας ως αποτέλεσμα εγκαύματα ή προσωπικό τραυματισμό.

17. Εκτός αν το εργαλείο υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσλειτουργία ή σπάσιμο του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών.
18. Κρφυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες της Makita. Η χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita, ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη ρήξη της μπαταρίας, προκαλώντας πυρκαγιά, προσωπικό τραυματισμό και βλάβη. Επίσης, θα ακυρωθεί η εγγύηση της Makita για το εργαλείο και φορτιστή Makita.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής μπαταρίας

1. Φορτίζετε την κασέτα μπαταριών πριν από την πλήρη αποφορτίσή της. Πάντοτε να σταματάτε τη λειτουργία του εργαλείου και να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ εργαλείου.
2. Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταριών. Η υπερφόρτιση μειώνει την ωφέλιμη ζωή της μπαταρίας.
3. Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου, δηλαδή στους 10 °C έως 40 °C. Αφήστε μια θερμή κασέτα μπαταριών να κρυώσει πριν την φορτίσετε.
4. Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο ή τον φορτιστή.
5. Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλη χρονική περίοδο (περισσότερο από έξι μήνες).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι έχετε βγάλει την κασέτα μπαταριών πριν πραγματοποιείτε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα. Αν δεν βγάλετε την κασέτα μπαταριών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό από τυχαία εκκίνηση.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη βάζετε ποτέ μπροστά τη μηχανή γκαζόν αν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένη. Η λειτουργία του μηχανήματος σε μερικής συναρμολογημένη κατάσταση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό από τυχαία έναρξη.

Τοποθέτηση της λαβής

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν τοποθετείτε τις λαβές, τοποθετήστε το καλώδιο με τρόπο ώστε το καλώδιο να μην πιαστεί μεταξύ των λαβών. Αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, ο διακόπτης της μηχανής γκαζόν μπορεί να μη λειτουργεί.

1. Ευθυγραμμίστε τις σπές στην κάτω λαβή με τις σπές στην άνω λαβή, μετά εισαγάγετε τα μπουλόνια από την εξωτερική πλευρά και μετά σφίξτε τα παξιμάδια αντίχειρα.

► **Εικ.1:** 1. Άνω λαβή 2. Οπή 3. Παξιμάδι αντίχειρα 4. Κάτω λαβή 5. Μπουλόνι

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε καλά την άνω λαβή για να μην πέσει η άνω λαβή από το χέρι σας. Διαφορετικά, η άνω λαβή μπορεί να πέσει και να προκληθεί τραυματισμός.

2. Συνδέστε την κάτω λαβή με τρόπο ώστε οι σπές στην κάτω λαβή να ταιριάζουν με τις προεξοχές στο κύριο τμήμα της μηχανής γκαζόν. Εισαγάγετε τα μπουλόνια από την εσωτερική πλευρά όπως απεικονίζεται στην εικόνα και μετά σφίξτε τα παξιμάδια αντίχειρα.

► **Εικ.2:** 1. Κάτω λαβή 2. Παξιμάδι αντίχειρα 3. Προεξοχή 4. Οπή 5. Μπουλόνι

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το ύψος λαβής μπορεί να ρυθμιστεί σε τρία επίπεδα αν αλλάξετε τη θέση του μπουλονιού. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα για τη ρύθμιση του ύψους λαβής.

► **Εικ.3:** 1. Οπές

Αφαίρεση του προσαρτήματος εδαφοκάλυψης

1. Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα.

► **Εικ.4:** 1. Πίσω κάλυμμα

2. Αφαιρέστε το προσαρτημα εδαφοκάλυψης ενώ κρατάτε κάτω το μοχλό.

► **Εικ.5:** 1. Μοχλός 2. Προσάρτημα εδαφοκάλυψης

Συναρμολόγηση του καλαθιού γρασιδιού

1. Σηκώστε το άνω κλιπ του καλαθιού γρασιδιού.

► **Εικ.6:** 1. Άνω κλιπ

2. Εισαγάγετε τον σκελετό στο καλάθι γρασιδιού μέχρι τέρμα ενώ κρατάτε τη λαβή του σκελετού.

► **Εικ.7:** 1. Λαβή

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εισαγάγετε τη λαβή στο καλάθι γρασιδιού. Βεβαιωθείτε να εισαγάγετε τον σκελετό κατά μήκος της ραφής του καλαθιού γρασιδιού.

3. Βεβαιωθείτε ότι δεν δημιουργείται κοιλιά στις γωνίες του καλαθιού γρασιδιού.

► **Εικ.8**

4. Ανοίξτε το άνω κλιπ και προσδέστε το στον σκελετό.

► **Εικ.9**

5. Προσδέστε όλα τα άλλα κλιπ όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κλιπ έχουν προσδεθεί με ασφάλεια στον σκελετό.

► **Εικ.10:** 1. Κλιπ

► **Εικ.11**

Τοποθέτηση του καλαθιού γρασιδιού

1. Ανοίξετε το πίσω κάλυμμα.
► **Εικ.12:** 1. Πίσω κάλυμμα
2. Γαντζώστε το καλάθι γρασιδιού στη ράβδο του κυρίου τμήματος της μηχανής γκαζόν όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
► **Εικ.13:** 1. Ράβδος 2. Προστατευτικό 3. Καλάθι γρασιδιού

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό στο καλάθι γρασιδιού είναι στραμμένο προς τα κάτω. Διαφορετικά, μπορεί να μην πέφτει όλο το κομμένο γρασίδι στο καλάθι γρασιδιού.

Σύνδεση του προσαρτήματος εδαφοκάλυψης

1. Ανοίξετε το πίσω κάλυμμα και μετά αφαιρέστε το καλάθι γρασιδιού.
► **Εικ.14:** 1. Πίσω κάλυμμα 2. Καλάθι γρασιδιού
2. Συνδέστε το προσάρτημα εδαφοκάλυψης ενώ κρατάτε πατημένο το μοχλό και μετά αφήστε το μοχλό για να ασφαλίσετε το προσάρτημα εδαφοκάλυψης.
► **Εικ.15:** 1. Μοχλός 2. Προσάρτημα εδαφοκάλυψης

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία, φροντίστε να κρατάτε το κάλυμμα μπαταριών σταθερά.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να σβήνετε πάντα το εργαλείο πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε το μηχανήμα και την κασέτα μπαταριών σταθερά κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της κασέτας μπαταριών. Αν δεν κρατάτε το εργαλείο και την κασέτα μπαταριών σταθερά μπορεί να γλιστρήσουν από τα χέρια σας και να προκαληθεί βλάβη στο εργαλείο και την κασέτα μπαταριών και προσωπικός τραυματισμός.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε να ασφαλίσετε το κάλυμμα μπαταριών πριν από τη χρήση. Διαφορετικά, η λάσπη, η σκόνη ή το νερό μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν ή στην κασέτα μπαταριών.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να τοποθετείτε πάντα την κασέτα μπαταριών πλήρως μέχρι να μην βλέπετε την κόκκινη ένδειξη. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να πέσει κατά λάθος από το εργαλείο και να τραυματίσει εσάς ή κάποιον παρευρισκόμενο.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών με βία. Αν η κασέτα δεν εισέρχεται με ευκολία, δεν είναι τοποθετημένη σωστά.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το εργαλείο δεν λειτουργεί με μόνο μία κασέτα μπαταριών.

Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών:

1. Τραβήξτε πάνω τη γλωττίδα καλύμματος για να ανοίξετε το κάλυμμα μπαταριών.
► **Εικ.16:** 1. Κάλυμμα μπαταριών 2. Γλωττίδα καλύμματος
2. Ευθυγραμμίστε τη γλωττίδα της κασέτας μπαταριών με τη σχισμή στη μηχανή γκαζόν και μετά σύρετε την κασέτα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της με ένα χαρακτηριστικό ήχο.
► **Εικ.17:** 1. Κασέτα μπαταριών

3. Κλείστε το κάλυμμα μπαταριών και σπρώξτε το κάλυμμα μπαταριών προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του ενώ ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος ασφάλισης.

Για να βγάλετε την κασέτα μπαταριών από τη μηχανή γκαζόν:

1. Τραβήξτε πάνω τη γλωττίδα καλύμματος για να ανοίξετε το κάλυμμα μπαταριών.
2. Τραβήξτε έξω την κασέτα μπαταριών από τη μηχανή γκαζόν ενώ σύρετε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας μπαταριών.
3. Κλείστε το κάλυμμα μπαταριών και σπρώξτε το κάλυμμα μπαταριών προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του ενώ ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος ασφάλισης.

Σύστημα προστασίας εργαλείου/ μπαταρίας

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα προστασίας εργαλείου/μπαταρίας. Αυτό το σύστημα αποκόπτει αυτόματα την ισχύ προς το μοτέρ για να παραταθεί η διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου και της μπαταρίας. Το εργαλείο σταματάει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας εάν το εργαλείο ή η μπαταρία βρεθούν κάτω από τις παρακάτω συνθήκες:

Προστασία υπερφόρτωσης

Όταν η μπαταρία λειτουργεί με τρόπο που προκαλεί την κατανάλωση ενός ασυνήθιστα υψηλού ηλεκτρικού ρεύματος, το εργαλείο σταματάει αυτόματα και η λυχνία αλλαγής τρόπου λειτουργίας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα. Σε αυτή την κατάσταση, απενεργοποιήστε το εργαλείο και διακόψτε την εφαρμογή που προκαλεί την υπερφόρτωση του εργαλείου. Μετά, ενεργοποιήστε το εργαλείο για επανεκκίνηση.

Προστασία υπερθέρμανσης

Όταν το εργαλείο ή η μπαταρία υπερθερμανθεί, η λειτουργία του εργαλείου σταματάει αυτόματα και η ενδεικτική λυχνία στο μηχανήμα ανάβει με κόκκινο χρώμα. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το εργαλείο και την μπαταρία να κρυώσουν πριν ενεργοποιήσετε ξανά το εργαλείο.

Προστασία υπερβολικής αποφόρτισης

Όταν η χωρητικότητα μπαταρίας δεν επαρκεί, η λειτουργία του εργαλείου σταματάει αυτόματα και η ενδεικτική λυχνία στο μηχανήμα ανάβει με κόκκινο χρώμα. Σε αυτή την περίπτωση, βγάλετε την μπαταρία από το εργαλείο και φορτίστε τις κασέτες μπαταριών ή αλλάξτε τις κασέτες μπαταριών με πλήρως φορτισμένες.

Προστασία και από άλλες αιτίες

Το σύστημα προστασίας έχει επίσης σχεδιαστεί για άλλες αιτίες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο μηχανήμα και επιτρέπει την αυτόματη διακοπή του μηχανήματος. Λάβετε όλα τα ακόλουθα βήματα για να διορθώσετε τις αιτίες, όταν το μηχανήμα τεθεί σε προσωρινή διακοπή ή διακοπή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- 1. Απενεργοποιήστε το μηχανήμα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά για να επανεκκίνηση.
- 2. Φορτίστε την μπαταρία ή τις μπαταρίες ή αντικαταστήστε τις με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- 3. Αφίστε το μηχανήμα και τις μπαταρίες να ψυχθούν.

Εάν δεν υπάρχει βελτίωση με την επαναφορά του συστήματος προστασίας, επικοινωνήστε με το τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν το μηχανήμα σταματήσει λόγω μιας αιτίας που δεν περιγράφεται ανωτέρω, ανατρέξτε στην ενότητα για την επίλυση προβλημάτων.

Υπόδειξη υπόλοιπης χωρητικότητας μπαταρίας

Με το μηχανήμα

Όταν η υπόλοιπη χωρητικότητα μπαταρίας γίνει χαμηλό, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Με περαιτέρω χρήση, το μηχανήμα σταματάει και η ενδεικτική λυχνία ανάβει με κόκκινο χρώμα. Σε αυτή την κατάσταση, φορτίστε την κασέτα μπαταριών.

► **Εικ.18:** 1. Ενδεικτική λυχνία

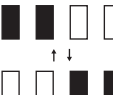
Με την κασέτα μπαταριών

Μόνο για κασέτες μπαταρίας με την ενδεικτική λυχνία

Πιέστε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταριών για να υποδείξετε την υπολειπόμενη χωρητικότητα μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα.

► **Εικ.19:** 1. Ενδεικτικές λυχνίες 2. Κουμπί ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες			Υπολειπόμενη χωρητικότητα
Αναμμένες	Σβηστές	Αναβοσβήνουν	
			
			75% έως 100%
			50% έως 75%

Ενδεικτικές λυχνίες			Υπολειπόμενη χωρητικότητα
Αναμμένες	Σβηστές	Αναβοσβήνουν	
			25% έως 50%
			0% έως 25%
			Φορτίστε την μπαταρία.
			Μπορεί να προέκυψε δυσλειτουργία στην μπαταρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη μπορεί να διαφέρει λίγο από την πραγματική χωρητικότητα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η πρώτη (τέρμα αριστερά) ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το σύστημα προστασίας μπαταρίας.

Κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας

Μπορείτε να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας αν πατήσετε το κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας. Η αρχική κατάσταση, μετά την τοποθέτηση της κασέτας μπαταριών, είναι η κανονική λειτουργία. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για κάθε τρόπο λειτουργίας.

Τρόπος λειτουργίας	Λυχνία	Περιγραφή
Κανονικός τρόπος λειτουργίας	Η λυχνία αλλαγής τρόπου λειτουργίας είναι σβηστή.	Το μηχανήμα λειτουργεί σε κανονικό τρόπο λειτουργίας.
Τρόπος λειτουργίας μείωσης θορύβου	Η λυχνία αλλαγής τρόπου λειτουργίας ανάβει με πράσινο χρώμα.	Μπορείτε να μειώσετε το θόρυβο κατά τη διάρκεια κουρέματος του γκαζόν.

► **Εικ.20:** 1. Λυχνία αλλαγής τρόπου λειτουργίας 2. Κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας

Δράση διακόπτη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών, να ελέγχετε πάντοτε ότι ο μοχλός διακόπτη ενεργοποιείται κανονικά και επιστρέφει στην αρχική θέση όταν ελευθερώνεται. Η λειτουργία ενός μηχανήματος με ένα διακόπτη που δεν ενεργοποιείται σωστά μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η μηχανή γκαζόν δεν ενεργοποιείται αν δεν πατήσετε το κουμπί απασφάλισης ακόμα και αν έχετε τραβήξει τον μοχλό διακόπτη.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η μηχανή γκαζόν δεν ξεκινάει λόγω της υπερφόρτωσης που συμβαίνει όταν προσπαθείτε να κουρέψετε πολύ μακρύ ή πυκνό γκαζόν με τη μία. Στην περίπτωση αυτή αυξήστε το ύψος κουρέματος.

Το μηχανήμα αυτό είναι εξοπλισμένο με κουμπί απασφάλισης. Αν παρατηρήσετε οπδήποτε ασυνήθιστο με το κουμπί απασφάλισης, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία και φροντίστε να ελεγχθεί το μηχανήμα από το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

1. Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών και μετά κλείστε το κάλυμμα μπαταριών σταθερά.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απασφάλισης.
3. Πιάστε την άνω λαβή και τραβήξτε το μοχλό διακόπτη.

► **Εικ.21:** 1. Κουμπί απασφάλισης 2. Άνω λαβή 3. Μοχλός διακόπτη

4. Αφήστε το κουμπί απασφάλισης μόλις πάρει μπροστά το μοτέρ. Η μηχανή γκαζόν θα συνεχίσει να λειτουργεί μέχρι να αφήσετε τον μοχλό διακόπτη.

5. Για να σταματήσετε το μοτέρ, αφήστε το μοχλό διακόπτη.

Ρύθμιση του ύψους κουρέματος

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη βάζετε ποτέ το χέρι ή το πόδι σας κάτω από τη μονάδα της μηχανής γκαζόν όταν ρυθμίζετε το ύψος κουρέματος.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι ο μοχλός προσαρμόζεται σωστά στην εγκοπή πριν από τη λειτουργία.

Το ύψος κουρέματος μπορεί να ρυθμιστεί στο εύρος από 20 mm έως 75 mm.

Σβήστε το μηχανήμα και μετά τραβήξτε τον μοχλό ρύθμισης ύψους κουρέματος προς την εξωτερική πλευρά του κύριου τμήματος της μηχανής γκαζόν και μετακινήστε τη στο ύψος κουρέματος που επιθυμείτε.

► **Εικ.22:** 1. Μοχλός ρύθμισης ύψους κουρέματος

Για τη σχέση μεταξύ του αριθμού στο κύριο τμήμα της μηχανής γκαζόν και του προσαρμοστικού ύψους κουρέματος, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

Αριθμός	Ύψος κουρέματος
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Κρατήστε την κάτω λαβή με το ένα χέρι και μετά μετακινήστε τον μοχλό ρύθμισης ύψους κουρέματος με το άλλο χέρι.

► **Εικ.23:** 1. Μοχλός ρύθμισης ύψους κουρέματος 2. Κάτω λαβή

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Οι τιμές του ύψους κουρέματος πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ως οδηγός. Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης του γκαζόν ή του εδάφους, το πραγματικό ύψος γκαζόν μπορεί να διαφέρει λίγο από το ρυθμισμένο ύψος.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Κάντε ένα δοκιμαστικό κόψιμο του γκαζόν σε ένα λιγότερο εμφανές μέρος για να πετύχετε το επιθυμητό ύψος.

Ένδειξη στάθμης γρασιδιού

Η ένδειξη στάθμης γρασιδιού δείχνει τον όγκο του κουρεμένου γρασιδιού. Όταν το καλάθι γρασιδιού δεν είναι γεμάτο, η ένδειξη αιωρείται όσο λειτουργούν οι λάμες της μηχανής γκαζόν.

► **Εικ.24:** 1. Ένδειξη στάθμης γρασιδιού

Όταν το καλάθι γρασιδιού είναι σχεδόν γεμάτο, η ένδειξη δεν αιωρείται όσο λειτουργούν οι λάμες της μηχανής γκαζόν. Σε αυτή την περίπτωση, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία και αδειάστε το καλάθι.

► **Εικ.25:** 1. Ένδειξη στάθμης γρασιδιού

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αυτή η ένδειξη είναι ένας πρόχειρος οδηγός. Ανάλογα με τις συνθήκες στο εσωτερικό του καλάθιού, αυτή η ένδειξη μπορεί να μη λειτουργεί σωστά.

Ρύθμιση του ύψους λαβής

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν αφαιρέσετε τα μπουλόνια, κρατήστε καλά την άνω λαβή. Διαφορετικά, η λαβή μπορεί να πέσει και να προκληθεί τραυματισμός.

Το ύψος λαβής μπορεί να ρυθμιστεί σε τρία επίπεδα.

1. Χαλαρώστε τα παξιμάδια αντίχειρα της κάτω λαβής και μετά αφαιρέστε τα μπουλόνια και τα παξιμάδια αντίχειρα.

► **Εικ.26:** 1. Παξιμάδι αντίχειρα 2. Μπουλόνι

2. Ρυθμίστε το ύψος της λαβής.

3. Εισαγάγετε τα μπουλόνια από την εσωτερική πλευρά και μετά σφίξτε τα παξιμάδια αντίχειρα.

Χρήση του προσάρτηματος εδαφοκάλυψης

Το προσάρτημα εδαφοκάλυψης σας επιτρέπει να επιστρέψετε το κομμένο γκαζόν στο έδαφος χωρίς να μαζέψετε το κομμένο γκαζόν μέσα στο καλάθι γρασιδιού.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα με προσάρτημα εδαφοκάλυψης, βεβαιωθείτε ότι το συνολικό μήκος του γρασιδιού μετά την κοπή είναι 30 mm ή μεγαλύτερο, και το μήκος κοπής είναι 15 mm ή μικρότερο.

► **Εικ.27:** (1) 30 mm ή μεγαλύτερο (2) 15 mm ή λιγότερο

Ηλεκτρονική λειτουργία

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικές λειτουργίες για εύκολη λειτουργία.

- Έλεγχος σταθερής ταχύτητας
Ηλεκτρονικός έλεγχος ταχύτητας για επίτευξη σταθερής ταχύτητας. Μπορείτε να έχετε ένα κομψό αποτέλεσμα επειδή η ταχύτητα περιστροφής διατηρείται σταθερή ακόμα και όταν το εργαλείο υποβάλλεται σε φόρτο.
- Ηλεκτρικό φρένο
Το μηχάνημα αυτό είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρικό φρένο. Αν το μηχάνημα αποτυγχάνει συνεχώς να σταματάει γρήγορα τη λάμα της μηχανής γκαζόν όταν αφήνετε τον μοχλό διακόπτη, αναθέστε την επισκευή του μηχανήματος σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Κούρεμα γκαζόν

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν κουρέψετε το γκαζόν, καθαρίστε τα ξύλα και τις πέτρες από την περιοχή που θα κουρέψετε. Επιπλέον, καθαρίστε εκ των προτέρων τυχόν αγριόχορτα από την περιοχή που θα κουρέψετε.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά-προσωπίδες ή γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνά προστατευτικά όταν χειρίζεστε τη μηχανή γκαζόν.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν το κομμένο γκαζόν ή κάποιο ξένο αντικείμενο κολλήσει μέσα στο κύριο τμήμα της μηχανής γκαζόν, βεβαιωθείτε να αφαιρέσετε τις κασέτες μπαταριών και να φορέσετε γάντια πριν αφαιρέσετε το γρασίδι ή το ξένο αντικείμενο.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε αυτό το μηχάνημα μόνο για το κούρεμα του γκαζόν. Μην κούρεύετε αγριόχορτα με αυτό το μηχάνημα.

► Εικ.28

Κατά το κούρεμα, να κρατάτε τη λαβή σταθερά με τα δύο χέρια.

Οι κατευθυντήριες οδηγίες για την ταχύτητα κουρέματος είναι περίπου 1 μέτρο ανά 1 δευτερόλεπτο.

► Εικ.29

Οι κεντρικές γραμμές των μπροστινών τροχών αποτελούν οδηγούς για το πλάτος κουρέματος. Χρησιμοποιώντας τις κεντρικές γραμμές ως οδηγούς, να κουρεύετε το γκαζόν σε λωρίδες. Επικαλύψτε το μισό ή το ένα τρίτο της προηγούμενης λωρίδας για να πετύχετε ομοιόμορφο κούρεμα του γκαζόν.

► **Εικ.30:** 1. Πλάτος κουρέματος 2. Περιοχή επικάλυψης 3. Κεντρική γραμμή

Να αλλάζετε την κατεύθυνση κουρέματος κάθε φορά για να εμποδίζετε την ανάπτυξη των σπόρων γρασιδιού μόνο προς μία κατεύθυνση.

► Εικ.31

Να ελέγχετε περιοδικά το καλάθι γρασιδιού για κουρεμένο γρασίδι. Αδειάστε το καλάθι γρασιδιού πριν γεμίσει. Πριν από κάθε περιοδικό έλεγχο, βεβαιωθείτε να διακόπτετε τη λειτουργία του μηχανήματος και να το σβήνετε.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η χρήση της μηχανής γκαζόν με το καλάθι γρασιδιού γεμάτο αποτρέπει την ομαλή περιστροφή της λάμας και θέτει επιπλέον φορτίο στο μοτέρ, το οποίο μπορεί να προκαλέσει βλάβη.

Κούρεμα μακριού γκαζόν

Μην προσπαθείτε να κουρέψετε μακρύ γκαζόν με τη μία. Αντ' αυτού, κουρέψτε το γκαζόν σε στάδια. Αφήστε μία ή δύο μέρες ανάμεσα στα κουρέματα, μέχρι το γκαζόν να είναι ομοιόμορφα κοντό.

► Εικ.32

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αν κουρέψετε το μακρύ γκαζόν κοντό με τη μία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να νεκρωθεί το γκαζόν. Το κομμένο χορτάρι μπορεί επίσης να φράξει το εσωτερικό της μονάδας της μηχανής γκαζόν.

Άδειασμα του καλάθιου γρασιδιού

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για τη μείωση του κινδύνου πρόκλησης ατυχήματος, να ελέγχετε τακτικά το καλάθι γρασιδιού για τυχόν ζημιά ή μειωμένη αντοχή. Αντικαταστήστε το καλάθι γρασιδιού, αν απαιτείται.

1. Απελευθερώστε το μοχλό διακόπτη.
2. Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα και βγάλτε το καλάθι γρασιδιού ενώ κρατάτε τη λαβή.
► **Εικ.33:** 1. Πίσω κάλυμμα 2. Λαβή 3. Καλάθι γρασιδιού
3. Αδειάστε το καλάθι γρασιδιού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι έχετε βγάλει την κασέτα μπαταριών από το μηχάνημα πριν από την αποθήκευση ή τη μεταφορά του μηχανήματος καθώς και πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε εργασίες επιθεώρησης ή συντήρησης.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε γάντια όταν εκτελείτε εργασίες επιθεώρησης ή συντήρησης.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά-προσωπίδες ή γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνά προστατευτικά όταν εκτελείτε εργασίες επιθεώρησης ή συντήρησης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από

εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

Συντήρηση

1. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών και μετά κλείστε το κάλυμμα μπαταριών.
2. Τοποθετήστε τη μηχανή γκαζόν στο πλάι και καθαρίστε τα μικρά κομμάτια χορταριού που έχουν συσσωρευτεί στο κάτω μέρος της βάσης της μηχανής γκαζόν.
3. Ρίξτε νερό προς το κάτω μέρος του μηχανήματος όπου είναι συνδεδεμένη η λάμα της μηχανής γκαζόν.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην πλένετε το μηχανήμα με νερό υψηλής πίεσης.

4. Ελέγξτε αν είναι σφικτά όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια, οι διακόπτες, οι βίδες, οι σύνδεσμοι, κτλ.
5. Επιθεωρήστε τα κινούμενα μέρη για ζημιά, σπάσιμο και φθορά. Τα μέρη που έχουν υποστεί ζημιά ή που λείπουν πρέπει να επισκευαστούν ή να αντικατασταθούν.
6. Αποθηκεύστε τη μηχανή γκαζόν σε ένα ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

Μεταφορά της μηχανής γκαζόν

Όταν μεταφέρετε τη μηχανή γκαζόν, πρέπει δύο άτομα να κρατήσουν την μπροστινή λαβή και την κάτω λαβή όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

► **Εικ.34:** 1. Κάτω λαβή 2. Μπροστινή λαβή

Αποθήκευση

Αποθηκεύστε τη μηχανή γκαζόν σε ένα δροσερό και στεγνό, κλειδωμένο εσωτερικό χώρο.

1. Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα και βγάλτε το καλάθι γρασιδιού ενώ κρατάτε τη λαβή.

► **Εικ.35:** 1. Πίσω κάλυμμα 2. Λαβή 3. Καλάθι γρασιδιού

2. Χαλαρώστε τα παξιμάδια αντίχειρα και, στη συνέχεια, διπλώστε την άνω λαβή.

► **Εικ.36:** 1. Άνω λαβή 2. Παξιμάδι αντίχειρα

Αφαίρεση ή τοποθέτηση της λάμας της μηχανής γκαζόν

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να αφαιρείτε πάντα την κασέτα μπαταριών όταν αφαιρείτε ή τοποθετείτε τη λάμα της μηχανής γκαζόν. Αν δεν αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λάμα της μηχανής γκαζόν κινείται ελεύθερα για μερικά δευτερόλεπτα αφού αφήσετε το διακόπτη. Μην ξεκινήσετε καμία λειτουργία αν η λάμα της μηχανής γκαζόν δεν σταματήσει εντελώς.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε πάντα γάντια κατά το χειρισμό της λάμας της μηχανής γκαζόν.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν αφαιρείτε ή τοποθετείτε τη λάμα της μηχανής γκαζόν, να χρησιμοποιείτε το σωληνωτό κλειδί που περιλαμβάνεται στη συσκευασία της μηχανής.

Αφαίρεση της λάμας της μηχανής γκαζόν

1. Τοποθετήστε τη μηχανή γκαζόν στο πλάι ώστε ο μοχλός ρύθμισης ύψους κουρέματος να τοποθετηθεί στην άνω πλευρά.
2. Για να κλειδώσετε τη λάμα της μηχανής γκαζόν, τοποθετήστε ένα κομμάτι ξύλο ή παρόμοιο στη μηχανή γκαζόν.
3. Περιστρέψτε το μπουλόνι αριστερόστροφα με το κλειδί.
► **Εικ.37:** 1. Λάμα της μηχανής γκαζόν 2. Κλειδί 3. Ξύλο

4. Αφαιρέστε το μπουλόνι και τη λάμα της μηχανής γκαζόν με τη σειρά.

► **Εικ.38:** 1. Λάμα της μηχανής γκαζόν 2. Μπουλόνι

Τοποθέτηση της λάμας της μηχανής γκαζόν

Για να τοποθετήσετε τη λάμα της μηχανής γκαζόν, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τοποθετήστε τη λάμα της μηχανής γκαζόν προσεκτικά. Έχει άνω/κάτω πρόσωση. Τοποθετήστε τη λάμα της μηχανής γκαζόν ώστε το περιστροφικό βέλος κατεύθυνσης να είναι στραμμένο προς τα έξω.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σφίξτε καλά το μπουλόνι δεξιόστροφα για να ασφαλίσετε τη λάμα της μηχανής γκαζόν.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η λάμα της μηχανής γκαζόν και όλα τα μέρη στερέωσης είναι σωστά τοποθετημένα και καλά σφιγμένα.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν αλλάζετε τις λάμες της μηχανής γκαζόν, πάντα να ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν σφίγγετε το μπουλόνι για να τοποθετήσετε τη λάμα της μηχανής γκαζόν, ασκήστε 19 - 29 N·m ως ροπή σύσφιξης (οι τιμές προορίζονται μόνο ως αναφορά).

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν ζητήσετε επισκευές, εκτελέστε αρχικά τη δική σας επιθεώρηση. Αν εντοπίσετε πρόβλημα που δεν επεξηγείται στο εγχειρίδιο, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο. Αντ' αυτού, ζητήστε βοήθεια από εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης της Makita και πάντοτε να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά της Makita.

Κατάσταση προβλήματος	Πιθανή αιτία (δυσλειτουργία)	Αποκατάσταση
Η μηχανή γκαζόν δεν ενεργοποιείται.	Δεν είναι τοποθετημένες δύο κασέτες μπαταριών.	Τοποθετήστε τις φορτισμένες κασέτες μπαταριών.
	Πρόβλημα μπαταριών (μικρή τάση)	Επαναφορτίστε την κασέτα μπαταριών. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την κασέτα μπαταριών.
Το μοτέρ σταματά να λειτουργεί μετά από μικρή χρήση.	Το επίπεδο φόρτισης μπαταρίας είναι χαμηλό.	Επαναφορτίστε την κασέτα μπαταριών. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την κασέτα μπαταριών.
	Το ύψος κουρέματος έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά.	Αυξήστε το ύψος κουρέματος.
	Έχει φράξει κομμένο γκαζόν μέσα στη μηχανή γκαζόν.	Βγάλτε το φραγμένο γκαζόν από τη μηχανή γκαζόν.
Το μοτέρ δεν φτάνει τις μέγιστες ΣΑΛ.	Η κασέτα μπαταριών δεν είναι σωστά τοποθετημένη.	Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
	Η ισχύς της μπαταρίας πέφτει.	Επαναφορτίστε την κασέτα μπαταριών. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την κασέτα μπαταριών.
	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επισκευή.
Η λάμα της μηχανής γκαζόν δεν περιστρέφεται: ⇒ σταματήστε αμέσως τη μηχανή γκαζόν!	Έχει φράξει ένα ξένο αντικείμενο, όπως ένα κλαδί, κοντά στη λάμα της μηχανής γκαζόν.	Αφαιρέστε το ξένο αντικείμενο.
	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επισκευή.
Ασυνήθιστοι κραδασμοί: ⇒ σταματήστε αμέσως τη μηχανή γκαζόν!	Η λάμα της μηχανής γκαζόν δεν είναι ισορροπημένη ή έχει φθαρεί υπερβολικά ή ανομοιόμορφα.	Αντικαταστήστε τη λάμα της μηχανής γκαζόν.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο Makita που περιγράφηκε στις οδηγίες αυτές. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα. Να χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για την χρήση που προορίζονται.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, απευθυνθείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Λάμα της μηχανής γκαζόν
- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία εργαλείου ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	DLM466	
Bıçme genişliği (bıçak çapı)	460 mm	
Yüksüz hız	Normal mod	3.300 min ⁻¹
	Enerji tasarrufu modu	2.500 min ⁻¹
Yedek çim biçme makinesi bıçağı parça numarası	Düz çim biçme makinesi bıçağı	191W86-4
	Malçlama bıçağı	191Y63-8
Boyutlar (U x G x Y)	çalışma sırasında	U: 1.270 mm ila 1.440 mm G: 535 mm Y: 915 mm ila 1.110 mm
	saklama sırasında (çim sepetsiz)	U: 1.050 mm ila 1.160 mm G: 535 mm Y: 610 mm ila 760 mm
Anma gerilimi	D.C. 36 V	
Net ağırlık	22,4 - 24,8 kg	
Koruma sınıfı	IPX4	

- Sürekli yapılan araştırma ve geliştirmelerden dolayı, burada belirtilen özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.
- Özellikler ülkeden ülkeye değişebilir.
- Ağırlık, ekli aksesuara/aksesuarlara ve batarya kartuşuna bağlı olarak farklılık gösterebilir. En hafif ve en ağır kombinasyon tabloda gösterilmiştir.

Geçerli batarya kartuşu ve şarj aleti

Batarya kartuşu	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Şarj aleti	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Yukarıda listelenen batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin bazıları yaşadığınız bölgeye bağlı olarak mevcut olmayabilir.

⚠ UYARI: Sadece yukarıda listelenen batarya kartuşlarını ve şarj aletlerini kullanın. Başka batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin kullanılması yaralanma ve/veya yangına neden olabilir.

Semboller

Ekipmanı için kullanılabilecek semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.



Çok özenli ve dikkatli kullanın.



El kitabını okuyun.



Tehlike; sıçrayan nesnelerden korunun.



Alet ile etrafındaki kişiler arasında en az 15 m mesafe olmalıdır.



Ellerinizi ve ayaklarınızı asla çim biçme makinesinin altındaki çim biçme makinesi bıçağına yaklaştırmayın. Motor durduktan sonra çim biçme makinesi bıçakları dönmeye devam eder.



Uyarı; Bakım yapmadan önce bataryayı ayırın.



AB Dış Mekan Gürültü Direktifi uyarınca garanti edilen ses gücü seviyesi.



Australya NSW Gürültü Kontrol Mevzuatı uyarınca ses gücü seviyesi



Sadece AB ülkeleri için
Ekipmanda tehlikeli bileşenler bulunduğundan dolayı atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, aküler ve bataryalar çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkiye yol açabilir.

Elektrikli ve elektronik cihazları veya bataryaları evsel atıklarla birlikte atmayın!
Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ile akümülatörler ve bataryalar hakkındaki Avrupa Direktifi ve söz konusu direktifin ulusal yasalara uyarlanması gereğince atık elektrikli ekipmanlar, bataryalar ve akümülatörler ayrı olarak depolanmalı ve çevre koruma hakkındaki mevzuata uygun olarak faaliyet gösteren ayrı bir kentsel atık toplama noktasına teslim edilmelidir.
Bu husus, ekipmanın üzerine yerleştirilmiş üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kovası simgesi ile belirtilmiştir.

Kullanım amacı

Bu makine çim biçmek için tasarlanmıştır.

Gürültü

Tipik A-ağırlıklı gürültü düzeyi (EN 62841-4-3 standardına göre belirlenen):
Ölçülen ses gücü seviyesi (L_{WA}): 92 dB (A)
Garanti edilen ses gücü seviyesi (L_{WA}): 95 dB (A)
Ses basınç seviyesi (L_{pA}): 84 dB (A)
Ses basıncı seviyesi belirsizliği (K): 3 dB (A)

NOT: Beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler)i bir standart test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak için kullanılabilir.

NOT: Beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler)i bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir.

UYARI: Kulak koruyucuları takın.

UYARI: Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki gürültü emisyonu, aletin kullanım biçimlerine, özellikle işlenen iş parçasının türüne bağlı olarak beyan edilen değer(ler)den farklı olabilir.

UYARI: Gerçek kullanım koşullarındaki tahmini maruziyeti baz alan, operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini mutlaka belirleyin (çalışma döngüsü içerisinde aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri göz önünde bulundurarak).

Titreşim

Titreşim toplam değeri (üç eksenli vektör toplamı) (EN 62841-4-3 standardına göre hesaplanan):
Titreşim emisyonu (a_h): 2,5 m/s² den az
Belirsizlik (K): 1,5 m/s²

NOT: Beyan edilen titreşim toplam değer(ler)i bir standart test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak için kullanılabilir.

NOT: Beyan edilen titreşim toplam değer(ler)i bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir.

UYARI: Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki titreşim emisyonu, aletin kullanım biçimlerine, özellikle işlenen iş parçasının türüne bağlı olarak beyan edilen değer(ler)den farklı olabilir.

UYARI: Gerçek kullanım koşullarındaki tahmini maruziyeti baz alan, operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini mutlaka belirleyin (çalışma döngüsü içerisinde aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri göz önünde bulundurarak).

Uygunluk Beyanları

Sadece Avrupa ülkeleri için

Uygunluk beyanları bu kullanma kılavuzuna Ek A olarak eklenmiştir.

GÜVENLİK UYARILARI

Genel elektrikli alet güvenliği uyarıları

UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ile-ride başvurmak için saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi ile ya prizden çalışan (kordonlu) elektrikli aletiniz ya da kendi aküsü ile çalışan (kordonsuz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

Akülü çim biçme makinesi güvenlik uyarıları

1. Özellikle yıldırım düşmesi riski olan kötü hava koşullarında çim biçme makinesini kullanmayın. Bu şekilde yıldırım çarpma riskini azaltabilirsiniz.
2. Çim biçme makinesinin kullanılacağı yeri yabancı hayvanlar açısından baştan aşağı kontrol edin. Çalışma sırasında yabancı hayvanlar çim biçme makinesi tarafından yaralanabilir.
3. Çim biçme makinesinin kullanılacağı yeri baştan aşağı kontrol edin ve tüm taş, çubuk, tel, kemik ve diğer yabancı maddeleri kaldırın. Fırlayan cisimler yaralanmaya neden olabilir.
4. Çim biçme makinesini kullanmadan önce bıçak ve bıçak takımının aşınmadığını veya hasarlı olmadığını görmek için mutlaka gözle kontrol edin. Aşınmış veya hasarlı parçaları yaralanma riskini artırır.
5. Çim tutucuyu aşınma veya yıpranmalara karşı sık sık kontrol edin. Aşınmış veya hasarlı çim tutucu yaralanma riskini artırabilir.
6. Siperleri takılı tutun. Siperler çalışır durumda ve düzgün monte edilmiş olmalıdır. Gevşek,

hasarlı veya düzgün çalışmayan bir siper yaralanmaya neden olabilir.

7. **Tüm soğutma hava girişlerini döküntülerden temiz tutun.** Tıkanmış hava girişleri ve döküntüler aşırı ısınmaya veya yangın riskine neden olabilir.
8. **Çim biçme makinesini kullanırken daima kaymaz ve koruyucu ayakkabı giyin.** Çim biçme makinesini çıplak ayakla ya da açık sandaletlerle kullanmayın. Bu, ayakların hareket eden bıçağa temas sonucu yaralanma ihtimalini azaltır.
9. **Çim biçme makinesini kullanırken her zaman uzun pantolon giyin.** Açıkta kalan cilt, fırlayan cisimler nedeniyle yaralanma ihtimalini artırır.
10. **Çim biçme makinesini ıslak çimde kullanmayın.** Yürüyerek kullanın, asla koşmayın. Bu, yaralanma ile sonuçlanabilecek kayma ve düşme riskini azaltır.
11. **Çim biçme makinesini aşırı dik yokuşlarda kullanmayın.** Bu, yaralanma ile sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
12. **Yokuşlarda çalışırken daima yere sağlam basın, her zaman yokuş cephesinde yanlamasına çalışın, asla yokuş aşağı veya yukarı çalışmayın ve yön değiştirirken çok dikkatli olun.** Bu, yaralanma ile sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
13. **Geri geri giderken ya da çim biçme makinesini kendinize doğru çekerken çok dikkatli olun.** Her zaman etrafınıza dikkat edin. Bu çalışma sırasında takılma riskini azaltır.
14. **Hala hareket halindeyken bıçaklara ve diğer tehlikeli hareketli parçalara dokunmayın.** Bu hareketli parçalar nedeniyle yaralanma riskini azaltır.
15. **Sıkıyken maddeleri çıkarırken veya çim biçme makinesini temizlerken tüm güç anahtarlarının kapalı ve batarya takımının ayrılmış olduğundan emin olun.** Çim biçme makinesinin beklenmedik çalışması ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Ek güvenlik uyarıları

Eğitim

1. **Talimatları dikkatlice okuyun.** Çim biçme makinesinin kontrollerine ve düzgün kullanımına aşinalık kazanın.
2. **Bu talimatlar konusunda bilgisi olmayan çocukların ve büyüklerin çim biçme makinesini kullanmasına asla izin vermeyin.** Yerel düzenlemeler kullanıcı yaşına sınırlandırma getirebilir.
3. **Çim biçme makinesini asla çevresinde insanlar, özellikle de çocuklar veya evcil hayvanlar varken kullanmayın.**
4. **Diğer insanlara ya da mallarına gelecek zararlardan ve kazalardan operatör ya da kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.**

Hazırlık

1. **Biçme işlemine başlamadan önce alanda kimse olmadığını kontrol edin.** Alana birisi girerse çim biçme makinesini durdurun.
2. **Çukur, teker izi, tümsek, kaya veya başka saklı nesnelere dikkat edin.** Engeli arazi kayma ve düşme kazasına neden olabilir. Yüksek çim engelleri gizleyebilir.

Kullanım

1. **Şunları yapmadan önce çim biçme makinesini durdurun ve makineyi kapatın ve hareket eden tüm parçaların tamamen durduğundan emin olun:**
 - Çim biçme makinesini kullanmayı bıraktığınızda;
 - tıkanmaları temizlemeden ya da sepeti boşaltmadan önce;
 - çim biçme makinesini kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce.
2. **Çim biçme makinesi yabancı bir cisme çarparsa şu adımları izleyin:**
 - Çim biçme makinesini durdurun, anahtar kolunu serbest bırakın ve bıçak tamamen durana kadar bekleyin.
 - Batarya kartuşunu çıkarın.
 - Çim biçme makinesinde hasar olup olmadığını dikkatlice kontrol edin.
 - Herhangi bir şekilde zarar görmüşse bıçağı değiştirin. Yeniden başlatmadan ve çim biçme makinesini kullanmaya devam etmeden önce herhangi bir hasar varsa onarın.
3. **Çim biçme makinesi anormal şekilde titremeye başlarsa veya olağandışı bir şey fark ederseniz hemen şu adımları uygulayın:**
 - Çim biçme makinesini durdurun, anahtar kolunu serbest bırakın ve bıçak tamamen durana kadar bekleyin.
 - Batarya kartuşunu çıkarın.
 - Hasar kontrolü yapın ve hasarlı parçaları değiştirin veya onarın.
 - Parçaların gevşek olup olmadığını kontrol edin, gevşek olanları sıkın.
4. **Çim biçme makinesini hasarlı koruma veya siperle ya da deflektör ve/veya çim sepeti gibi güvenlik aygıtları yerine takılı olmadan kullanmayın.**
5. **Çim biçme makinesini sadece gün ışığında ya da iyi aydınlatma sağlayan yapay ışıkta kullanın.**
6. **Çim biçme makinesini talimatlara uygun olarak çalıştırın ve ayaklarınızı bıçaklardan uzak tutun.**
7. **Çim biçme makinesi bıçaklarının ayaklarınızı ve ellerinizi yaralamasına karşı dikkatli olun.**
8. **Çim dışındaki yüzeylerden geçerken çim biçme makinesinin eğilmesi gerekiyorsa ve makineyi kullanılacak alana ya da kullanılan alandan dışarı taşıırken bıçağı/bıçakları durdurun.**
9. **Başlatma için çim biçme makinesinin eğilmesi gereken durumlar haricinde, motoru çalıştırırken makineyi eğmeyin.** Eğmenin gerekli olduğu durumlarda gereken miktardan fazla eğmeyin ve sadece kullanıcının uzaktaki kısmı kaldırın. Çim biçme makinesini yere koymadan önce her iki elinizin çalışma konumunda olduğundan mutlaka emin olun.
10. **Ellerinizi veya ayaklarınızı dönen parçaların yakınına ya da altına koymayın.** Boşaltma ağzından daima uzak durun.

11. Tutamağı daima sıkıca tutun.
12. Çim biçme makinesini kaldırırken veya tutarken açıkta kalan keskin bıçakları ya da keskin kenarları tutmayın.
13. Ellerinizi ve ayaklarınızı dönen bıçaklardan uzak tutun. Dikkat - Çim biçme makinesi kapatıldıktan sonra bıçaklar bir müddet dönmeye devam eder.
14. Çim biçme makinesinin yükseklik ayarlaması özelliği varsa çim biçme makinesi çalışırken asla kesim yüksekliği ayarı yapmaya çalışmayın.
15. Garaj yollarından, kaldırımlardan, yollardan ve çakıl kaplı alanlardan geçmeden önce anahtar kolunu serbest bırakın ve bıçak dönüşünün durmasını bekleyin. Çim biçme makinesini bıraktığınızda, yolunuza çıkan bir şeyi almak ya da kaldırmak için durduğunuzda ya da dik-katinizi kaçırarak herhangi bir olay olduğunda da makineyi kapatın.
16. Boşaltma ağzının önünde dururken çim biçme makinesini başlatmayın.
17. Boşaltılan materyali hiçbir zaman hiç kimseye doğrultmayın. Materyali bir duvar veya engele doğru boşaltmaktan kaçının. Materyal operatöre doğru geri sekebilir. Çakıllı yüzeylerden geçerken bıçağı durdurun.
18. Mutlaka gerekmedikçe çim biçme makinesini geri geri çekmeyin. Çim biçme makinesini bir çit veya başka benzeri engelden geri çekmek zorunda kalırsanız geri geri çim biçme öncesinde ve sırasında aşağıya ve arkaya bakın.
19. Çim tutucuyu çıkarmadan önce motoru kapatın ve bıçağın tamamen durmasını bekleyin. Makine kapatıldıktan sonra bıçakların bir müddet dönmeye devam ettiğine dikkat edin.
20. Makineyi kullanırken borulara ve kablolara dikkat edin.

Bakım ve saklama

1. Çim biçme makinesini düzenli olarak kontrol edin ve bakımını yapın.
2. Güvenli bir çalışma için tüm somun, civata ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.
3. Çim sepetini aşınma ve yıpranmalara karşı sık sık kontrol edin. Saklarken çim sepetinin boş olduğundan daima emin olun. Güvenlik için, yıpranmış çim sepetini yeni bir orijinal çim sepetiyle değiştirin.
4. Sadece bu kılavuzda belirtilen üreticinin orijinal bıçaklarını kullanın.
5. Çim biçme makinesini ayarlarken parmaklarınızı hareketli bıçaklar ile çim biçme makinesinin sabit parçaları arasına sıkıştırmamaya dikkat edin.
6. Uygun şekilde sıkılandığından emin olmak için bıçak montaj civatasını belirli aralıklarla kontrol edin.
7. Çim biçme makinesini depolamadan önce soğuduğundan daima emin olun.
8. Bıçaklarla ilgili işlem yaparken, güç kaynağı kapalı olsa da bıçakların hareket edebileceğini unutmayın.
9. Güvenlik aygıtlarını asla çıkarmayın veya kurcalamayın. Düzgün çalıştıklarını düzenli olarak

kontrol edin. Bir güvenlik aygıtının amaçlanan işlevine müdahale edecek veya güvenlik aygıtının sağladığı korumayı azaltacak hiçbir şey yapmayın.

Elektrik ve batarya güvenliği

1. Batarya/bataryaları açmayın ya da batarya(lar) üzerinde değişiklik yapmayın. Ortaya çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlere ya da cilde zarar verebilir. Yutulduğu takdirde zehirli olabilir.
2. Bataryayı yağmurda veya ıslak yerlerde şarj etmeyin.
3. Bataryayı açık alanda şarj etmeyin.
4. Şarj aleti fişi ve şarj aleti terminaleri dahil şarj aletine ıslak ellerle dokunmayın.
5. Tehlikeli ortamlardan kaçının. Makineyi nemli ya da ıslak yerlerde kullanmayın ve yağmura maruz bırakmayın. Makinenin içine su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

⚠UYARI: Ürünü kullanırken (defalarca kullanınca kazanılan) rahatlık ve tanıdıklık duygusunun ilgili ürünün güvenlik kurallarına sıkı sıkıya bağlı kalmanızı yerine geçmesine İZİN VERMEYİN. YANLIŞ KULLANIM veya bu kullanma kılavuzunda belirtilen emniyet kurallarına uymama ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Batarya kartuşu hakkında önemli güvenlik talimatları

1. Batarya kartuşunu kullanmadan önce, tüm talimatları ve (1) batarya kartuşu, (2) batarya ve (3) ürün üzerindeki tüm uyarı işaretlerini okuyun.
2. Batarya kartuşunu parçalarına ayırmayın veya kurcalamayın. Yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
3. Çalışma süresi aşırı derecede kısalmışsa kullanmayı derhal bırakın. Aşırı ısınma, yanma riski hatta patlamaya neden olabilir.
4. Gözünüze elektrolit kaçarsa, gözlerinizi temiz suyla durulayın ve hemen tıbbi yardım alın. Görmeye kaybına yol açabilir.
5. Batarya kartuşuna kısa devre yaptırmayın:
 - (1) Terminallere herhangi bir iletken madde değdirmeyin.
 - (2) Batarya kartuşunu çiviler, madeni paralar, vb. gibi başka metal nesnelerle aynı kaba koymaktan kaçının.
 - (3) Batarya kartuşunu yağmura ya da suya maruz bırakmayın.
 Kısa devre, büyük bir akım akışına, aşırı ısınmaya, olası yangınlara hatta bataryanın bozulmasına yol açabilir.
6. Aleti ve batarya kartuşunu sıcaklığın 50°C ya da daha yükseğe ulaştığı yerlerde saklamayın ve kullanmayın.
7. Aşırı derecede hasar görmüş ya da tamamen kullanılamaz durumda olsa bile batarya kartuşunu yakmayın. Batarya kartuşu ateşe atılırsa patlayabilir.
8. Batarya kartuşunu çivilemeyin, kesmeyin, ezmeyin, fırlatmayın, düşürmeyin ya da

batarya kartuşuna sert bir nesne ile vurmayın. Bu eylemler yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.

9. **Hasarlı bataryayı kullanmayın.**
10. **Aletin içerdği lityum-iyon bataryalar Tehlikeli Eşyalar Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir.**

Ticari nakliye işlemleri için, örneğin üçüncü taraflar, nakliye acenteleri tarafından yapılan nakliyelerde, paketleme ve etiketleme gereksinimlerine uyulmalıdır.

Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için, tehlikeli maddeler konusunda uzman bir kişiye danışın. Lütfen muhtemelen daha ayrıntılı olan ulusal yönetmeliklere de uyun.

Açık kontakları bantlayın ya da maskeleyin ve bataryayı paketin içinde hareket etmeyecek şekilde paketlen.
11. **Batarya kartuşunu bertaraf ederken aletten çıkarın ve güvenli bir yerde bertaraf edin. Bataryanın bertaraf edilmesi ile ilgili yerel düzenlemelere uyunuz.**
12. **Bataryaları sadece Makita tarafından belirtilen ürünlerle kullanın.** Bataryaların uyumsuz ürünlere takılması; yangın, aşırı ısınma, patlama ya da elektrolit sızıntısına neden olabilir.
13. **Alet uzun süre kullanılmıyacaksa batarya aletten çıkarılmalıdır.**
14. **Kullanma sırasında ve sonrasında batarya kartuşu ısınarak yanıklara veya düşük sıcaklık yanıklarına yol açabilir. Sıcak batarya kartuşları ile işlem yaparken dikkat edin.**
15. **Yanıklara neden olabilecek kadar sıcak olabileceğinden kullandıktan hemen sonra aletin terminaline dokunmayın.**
16. **Batarya kartuşunun terminallerine, deliklerine ve kanallarına mıcır, toz veya toprak girmesine izin vermeyin.** Aletin veya batarya kartuşunun ısınmasına, alev almasına, patlamasına ve arızalanmasına neden olarak yanıklara veya yaralanmaya yol açabilir.
17. **Alet yüksek gerilim elektrik güç hatları yakınında kullanımı desteklemediği sürece batarya kartuşunu yüksek gerilim elektrik güç hatlarının yakınında kullanmayın.** Aletin veya batarya kartuşunun arızalanmasına veya bozulmasına neden olabilir.
18. **Bataryayı çocuklardan uzak tutun.**

BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİNİZ.

⚠DİKKAT: Sadece orijinal Makita bataryalarını kullanın. Orijinal olmayan Makita bataryaları ya da üzerine değişiklik yapılmış bataryaların kullanımı bataryanın patlamasına ve sonuç olarak yangın, kişisel yaralanma ve hasara neden olabilir. Ayrıca Makita aleti ve şarj aletinin Makita tarafından sunulan garantisi de geçersiz olur.

Maksimum batarya ömrü için ipuçları

1. **Batarya kartuşunu tamamen boşalmadan önce şarj edin. Aletin gücünün zayıflamaya**

başladığını fark ettiğinizde aleti durdurun ve batarya kartuşunu şarj edin.

2. **Tam dolu bir batarya kartuşunu asla yeniden şarj etmeyin. Aşırı şarj etme bataryanın hizmet ömrünü kısaltır.**
3. **Batarya kartuşunu 10 °C - 40 °C oda sıcaklığında şarj edin. Sıcak bir batarya kartuşunu şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.**
4. **Batarya kartuşunu kullanmıyorken aletten veya şarj aletinden çıkarın.**
5. **Uzun bir süre (altı aydan daha fazla) kullanmadığınız durumlarda batarya kartuşunu şarj edin.**

MONTAJ

⚠UYARI: Makine üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce batarya kartuşunu çıkardığınızdan mutlaka emin olun. Batarya kartuşunun çıkarılması istemsiz olarak aletin başlatılması sonucu ciddi yaralanmalara neden olabilir.

⚠UYARI: Tamamen montajlanmadan önce çim biçme makinesini asla çalıştırmayın. Kısmen birleştirilmiş haldeyken makine ile çalışmak, makinenin istemsiz olarak başlatılması sonucu ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tutamağın takılması

ÖNEMLİ NOT: Tutamakları monte ederken, kablo tutamakların arasına sıkışmayacak şekilde konumlandırın. Kablo hasar görürse, çim biçme makinesinin anahtarı çalışmayabilir.

1. Alt tutamaktaki delikler üst tutamaktaki deliklerle hizalayın, ardından civataları dışarıdan sokun ve daha sonra tırtıllı somunları sıkın.
- **Şek.1:** 1. Üst tutamak 2. Delik 3. Tırtıllı somun 4. Alt tutamak 5. Civata

⚠DİKKAT: Üst tutamağı, üst tutamak elinizden düşmeyecek şekilde sıkıca tutun. Aksi takdirde üst tutamak düşerek yaralanmaya neden olabilir.

2. Alt tutamaktaki delikler, çim biçme makinesi gövdesinin üzerindeki çıkıntılara girecek şekilde alt tutamağı takın. Civataları iç taraftan şekilde gösterildiği gibi takın ve ardından tırtıllı somunları sıkın.
- **Şek.2:** 1. Alt tutamak 2. Tırtıllı somun 3. Çıkıntı 4. Delik 5. Civata

NOT: Tutamak yüksekliği, civatanın konumu değiştirilerek üç seviyeye ayarlanabilir. Ayrıntılar için tutamak yüksekliğini ayarlama kısmına bakın.

- **Şek.3:** 1. Delikler

Malçlama ek parçasının çıkarılması

1. Arka kapakı açın.
- **Şek.4:** 1. Arka kapak
2. Kolu basılı tutarak malçlama ek parçasını çıkarın.
- **Şek.5:** 1. Kol 2. Malçlama ek parçası

Çim sepetinin monte edilmesi

1. Çim sepetinin üst klipsini kaldırın.
► **Şek.6:** 1. Üst klips
2. Çerçevenin tutamağını tutarak çerçeveyi çim sepetine sonuna kadar sokun.
► **Şek.7:** 1. Tutamak

ÖNEMLİ NOT: Tutamağı çim sepetine sokmayın. Çerçeveyi çim sepetinin dikeşi boyunca soktuğunuzdan emin olun.

3. Çim sepetinin köşelerinde sarkma olmadığından emin olun.
► **Şek.8**
4. Üst klipsi açın ve çerçeveye takın.
► **Şek.9**
5. Diğer tüm klipsleri şekilde gösterildiği gibi takın. Tüm klipslerin çerçeveye sıkıca takıldığından emin olun.
► **Şek.10:** 1. Klips
► **Şek.11**

Çim sepetinin takılması

1. Arka kapağı açın.
► **Şek.12:** 1. Arka kapak
2. Çim sepetini şekilde gösterildiği gibi çim biçme makinesi gövdesinin rotuna asın.
► **Şek.13:** 1. Rot 2. Korumucu 3. Çim sepeti

ÖNEMLİ NOT: Çim sepeti üzerindeki koruyucunun aşağı doğru baktığından emin olun. Aksi takdirde çim sepeti kesilen tüm çimi tutamayabilir.

Malçlama ek parçasının takılması

1. Arka kapağı açın, ve ardından çim sepetini çıkarın.
► **Şek.14:** 1. Arka kapak 2. Çim sepeti
2. Kolu aşağıda tutarak malçlama ek parçasını takın, ardından kolu bırakarak malçlama ek parçasını sabitleyin.
► **Şek.15:** 1. Kol 2. Malçlama ek parçası

İŞLEVSEL NİTELİKLER

Batarya kartuşunun takılması ve çıkarılması

⚠DİKKAT: Bataryayı değiştirirken batarya kapağını sıkıca tuttuğunuzdan emin olun.

⚠DİKKAT: Batarya kartuşunu takmadan ya da çıkarmadan önce aleti daima kapatın.

⚠DİKKAT: Batarya kartuşunu takarken veya çıkarırken makine ve batarya kartuşunu sıkıca tutun. Aletin ve batarya kartuşunun sıkıca tutulmaması bunların ellerinizden kaymasına neden olabilir ve aletin ve batarya kartuşunun hasar görmesine ve yaralanmaya yol açabilir.

⚠DİKKAT: Kullanmadan önce batarya kapağını kilitlediğinizden emin olunuz. Aksi takdirde; çamur, kir veya su ürüne ya da batarya kartuşuna zarar verebilir.

⚠DİKKAT: Batarya kartuşunu her zaman kırmızı gösterge görünmeyecek şekilde tam olarak yerine oturtun. Aksi takdirde, aletin üzerinden kazara düşerek sizin ya da çevrenizdekilerin yaralanmasına neden olabilir.

⚠DİKKAT: Batarya kartuşunu zorlayarak takmaya çalışmayın. Kartuş kolayca kaymıyorsa doğru yerleştirilmemiş demektir.

NOT: Alet sadece bir batarya kartuşu ile çalışmaz.

Batarya kartuşunu takmak için;

1. Batarya kapağını açmak için kapak tırnağını yukarı çekin.
► **Şek.16:** 1. Batarya kapağı 2. Kapak tırnağı
2. Batarya kartuşunun üzerindeki dili çim biçme makinesinin üzerindeki yuvaya hizalayın ve ardından kartuşu hafif bir tık sesi duyulup yerine kilitlenene kadar kaydırın.
► **Şek.17:** 1. Batarya kartuşu

3. Batarya kapağını kapatın ve hafif bir tık sesiyle yerine kilitlenene kadar batarya kapağını aşağı ittirin.

Batarya kartuşunu çim biçme makinesinden çıkartmak için;

1. Batarya kapağını açmak için kapak tırnağını yukarı çekin.
2. Batarya kartuşunun ön tarafındaki düğmeyi kaydırarak batarya kartuşunu çim biçme makinesinden çekip çıkarın.
3. Batarya kapağını kapatın ve hafif bir tık sesiyle yerine kilitlenene kadar batarya kapağını aşağı ittirin.

Alet/batarya koruma sistemi

Bu alet bir alet/batarya koruma sistemi ile donatılmıştır. Bu sistem motora giden gücü otomatik olarak keserek uzun alet ve batarya ömrü sağlar. Alet veya batarya için aşağıdaki durumlardan biri söz konusu olduğunda aletin işleyişi otomatik olarak durur:

Aşırı yük koruması

Batarya, anormal derecede yüksek akım çekmesine neden olacak şekilde kullanıldığında, alet otomatik olarak durur ve mod değiştirme lambası yeşil yanıp söner. Bu durumda, aleti kapatın ve aletin aşırı yüklenmesine neden olan uygulamayı durdurun. Ardından yeniden başlatmak için aleti çalıştırın.

Aşırı ısınma koruması

Alet veya batarya aşırı ısındığında alet otomatik olarak durur ve makine üzerindeki gösterge lambası kırmızı yanar. Bu durumda, aleti yeniden çalıştırmadan önce aletin ve bataryanın soğumasını bekleyin.

Aşırı deşarj koruması

Batarya kapasitesi yeterli değilse alet otomatik olarak durur ve makine üzerindeki gösterge lambası kırmızı yanar. Bu durumda, bataryayı aletten çıkarın ve batarya kartuşlarını şarj edin veya batarya kartuşlarını tam şarjli olanlarla değiştirin.

Diğer nedenlere karşı korumalar

Koruma sistemi, makineye zarar verebilecek diğer nedenler için de tasarlanmıştır ve makinenin otomatik olarak durmasını sağlar. Makine çalışırken geçici duraklama veya durma yaparsa nedenleri ortadan kaldırmak için aşağıdaki tüm adımları uygulayın.

1. Makineyi kapatın ve ardından tekrar açarak yeniden çalıştırın.
2. Bataryaları şarj edin veya şarjlı bataryalarla değiştirin.
3. Makinenin ve bataryaların soğumasını bekleyin.

Koruma sistemi eski haline getirilerek ilerleme kaydedilemez yerel Makita Servis Merkezinize başvurun.

ÖNEMLİ NOT: Makine yukarıda açıklanmayan bir nedenle durursa sorun giderme kısmına bakın.

Kalan batarya kapasitesinin gösterilmesi

Makineyle

Kalan batarya kapasitesi düşük olduğunda, gösterge lambası kırmızı yanıp söner. Kullanılmaya devam edildiğinde, makine durur ve gösterge lambası kırmızı yanar. Bu durumda, batarya kartuşunu şarj edin.

► **Şek.18:** 1. Gösterge lambası

Batarya kartuşuyla

Sadece göstergeli batarya kartuşları için

Kalan batarya kapasitesini göstermesi için batarya kartuşu üzerindeki kontrol düğmesine basın. Gösterge lambaları birkaç saniye yanar.

► **Şek.19:** 1. Gösterge lambaları 2. Kontrol düğmesi

Gösterge lambaları			Kalan kapasite
Yanıyor	Kapalı	Yanıp söniyor	
			%75 ila %100
			%50 ila %75
			%25 ila %50
			%0 ila %25
			Bataryayı şarj edin.
			Batarya arızalanmış olabilir.

NOT: Kullanım koşullarına ve ortam sıcaklığına bağlı olarak, gösterilen değer gerçek kapasiteden biraz farklılık gösterebilir.

NOT: İlk (en soldaki) gösterge lambası, batarya koruma sistemi çalıştığında yanıp söner.

Mod değiştirme düğmesi

Mod değiştirme düğmesine basarak çalışma modunu değiştirebilirsiniz. Batarya kartuşunu taktıktan sonraki ilk durum normal moddur.

Her mod için aşağıdaki tabloya bakın.

Mod	Lamba	Açıklama
Normal mod	Mod değiştirme lambası kapalıdır.	Makine normal modda çalışır.
Gürültü azaltma modu	Mod değiştirme lambası yeşil yanar.	Çim biçme sırasındaki gürültüyü azaltabilirsiniz.

► **Şek.20:** 1. Mod değiştirme lambası 2. Mod değiştirme düğmesi

Anahtar işlemi

⚠UYARI: Batarya kartuşunu takmadan önce, anahtar kolunun düzgün çalıştığından ve bırakıldığında orijinal pozisyona döndüğünden emin olun. Anahtar düzgün çalışmayan bir makinenin kullanılması kontrolün kaybedilmesine ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.

NOT: Çim biçme makinesi, anahtar kolu çekilse de kilitleme düğmesine basmadan çalışmaz.

NOT: Çok uzun ya da sık çimleri tek seferde biçmeye kalkışsanız çim biçme makinesi aşırı yüklenmeden dolayı çalışmayabilir. Bu durumda, biçme yüksekliğini artırın.

Bu makine kilitleme düğmesi ile donatılmıştır. Kilitleme düğmesiyle ilgili anormal bir şey fark ederseniz, derhal kullanımı durdurun ve makineyi size en yakın Makita Yetkili Servis Merkezine kontrol ettirin.

1. Batarya kartuşunu takın ve ardından batarya kapağını sıkıca kapatın.
 2. Kilitleme düğmesine basın ve basılı tutun.
 3. Üst tutamaktan tutun ve anahtar kolunu çekin.
- **Şek.21:** 1. Kilitleme düğmesi 2. Üst tutamak 3. Anahtar kolu

4. Motor çalışmaya başlar başlamaz kilitleme düğmesini bırakın. Siz anahtar kolunu serbest bırakana kadar çim biçme makinesi çalışmaya devam edecektir.

5. Motoru durdurmak için anahtar kolunu serbest bırakın.

Biçme yüksekliğinin ayarlanması

⚠UYARI: Biçme yüksekliğini ayarlarken ellerinizi ve ayaklarınızı asla çim biçme makinesinin gövdesinin altına koymayın.

⚠UYARI: Kullanmadan önce kolun oluğa tam olarak oturduğundan daima emin olun.

Biçme yüksekliği 20 mm ile 75 mm arasında ayarlanabilir.

Makineyi kapatın ve ardından biçme yüksekliği ayarlama kolunu çim biçme makinesi gövdesinin dışına doğru çekerek istediğiniz biçme yüksekliğine getirin.

► **Şek.22:** 1. Biçme yüksekliği ayarlama kolu

Aşağıdaki tabloda çim biçme makinesinin gövdesindeki rakam ile yaklaşık biçme yüksekliği arasındaki ilişki gösterilmiştir.

Rakam	Biçme yüksekliği
1	20 mm
2	25 mm
3	30 mm
4	35 mm
5	41 mm
6	47 mm
7	54 mm
8	61 mm
9	68 mm
10	75 mm

Alt tutamağı bir elinizle tutun ve ardından biçme yüksekliği ayarlama kolunu diğer elinizle hareket ettirin.

► **Şek.23:** 1. Biçme yüksekliği ayarlama kolu 2. Alt tutamak

NOT: Biçme yüksekliği rakamları bir kılavuz olarak kullanılmalıdır. Çimin ya da zeminin durumuna bağlı olarak, gerçek çim yüksekliği ayarlanan yükseklikten çok az farklılık gösterebilir.

NOT: İsteddiğiniz yüksekliği elde etmek için az görünen bir yerdeki çimleri biçerek deneyin.

Çim seviyesi göstergesi

Çim seviyesi göstergesi biçilen çimin miktarını gösterir.

Çim sepeti dolu değilse çim biçme makinesi bıçağı çalışırken gösterge gezinir.

► **Şek.24:** 1. Çim seviyesi göstergesi

Çim sepeti neredeyse dolduğunda çim biçme makinesi bıçağı çalışırken gösterge gezinmez. Bu durumda, çalışmayı hemen durdurun ve sepeti boşaltın.

► **Şek.25:** 1. Çim seviyesi göstergesi

NOT: Bu gösterge yaklaşık bir fikir verecek şekilde kullanılmalıdır. Sepetin içidekilerin durumuna bağlı olarak gösterge düzgün çalışmayabilir.

Tutamak yüksekliğinin ayarlanması

⚠DİKKAT: Cıvataları sökmekten önce üst tutamağı sıkıca tutun. Aksi takdirde tutamak düşerek yaralanmaya neden olabilir.

Tutamak yüksekliği üç seviyeye ayarlanabilir.

1. Alt tutamağın tırtıllı somunlarını gevşetin ve ardından cıvataları ve tırtıllı somunları çıkarın.

► **Şek.26:** 1. Tırtıllı somun 2. Cıvata

2. Tutamak yüksekliğini ayarlayın.

3. Cıvataları iç taraftan takın ve ardından tırtıllı somunları sıkın.

Malçlama ek parçasının kullanılması

Malçlama ek parçası, kesilen çimi çim sepetinde toplamadan toprağa bırakmanızı sağlar.

ÖNEMLİ NOT: Makineyi malçlama ek parçası ile kullanırken biçmeden sonra çimin toplam uzunluğunun 30 mm veya daha fazla ve biçme uzunluğunun 15 mm veya daha az olduğundan emin olun.

► **Şek.27:** (1) 30 mm veya daha fazla (2) 15 mm veya daha az

Elektronik fonksiyonu

Makine, kolay kullanım için elektronik fonksiyonlarla donatılmıştır.

- Sabit hız kontrolü
Sabit hız elde etmek için elektronik hız kontrolü. Yük şartları altında bile devir hızı sabit tutulduğundan ince bir yüzey elde etmek mümkündür.
- Elektrikli fren
Bu makine bir elektrikli fren ile donatılmıştır. Makine, anahtar kol bırakıldıktan sonra sürekli olarak çim biçme makinesi bıçağını çabucak durduramıyorsa makineye Makita Yetkili Servis Merkezinde bakım yaptırın.

KULLANIM

Çim biçme

⚠UYARI: Çim biçmeye başlamadan önce biçme alanındaki kalın dalları ve taşları kaldırın. Ayrıca yabancı otları da biçme alanından önceden temizleyin.

⚠UYARI: Çim biçme makinesini kullanırken daima yanları korumalı güvenlik gözlükleri takın.

⚠ DİKKAT: Kesilen çim veya yabancı madde çim biçme makinesi gövdesinin içinde sıkışırsa çim veya yabancı maddeleri çıkarmadan önce mutlaka batarya kartuşlarını çıkarın ve eldiven giyin.

ÖNEMLİ NOT: Bu makineyi sadece çim biçmek için kullanın. Bu makine ile ot biçmeyin.

► **Şek.28**

Biçme sırasında, tutamakları her iki elinizle sıkıca tutun.

Çim biçme hızı prensip olarak yaklaşık 1 saniyede 1 metredir.

► **Şek.29**

Ön tekerleklerin merkez çizgileri, biçme genişliği için referanstır. Merkez çizgileri referans olarak kullanarak şeritler halinde biçin. Çimi eşit biçmek için önceki şeridin genişliğinin ikide bir ile üçte bir oranında bir kısmının üstünden tekrar geçecek şekilde biçin.

► **Şek.30:** 1. Biçme genişliği 2. Örtüşen kısım 3. Merkez çizgisi

Çim deseninin tek yönde oluşmasını engellemek için biçme yönünü her seferinde değiştirin.

► **Şek.31**

Çim sepetindeki biçilen çimi periyodik olarak kontrol edin. Dolmadan önce çim sepetini boşaltın. Her periyodik kontrol öncesinde makineyi mutlaka durdurun ve kapatın.

NOT: Çim biçme makinesini çim sepeti dolu olarak kullanmak bıçakların düzgün bir şekilde dönmesini engeller ve motora aşırı yük bindirir, bu da arızaya sebep olabilir.

Uzamış çimlerin biçilmesi

Uzamış çimlerin tümünü tek seferde biçmeye çalışmayın. Bunun yerine, çimi adımlar halinde biçin. Çim eşit bir biçimde kısılalana kadar biçme işlemleri arasında bir veya iki gün bırakın.

► **Şek.32**

NOT: Uzamış çimlerin bir seferde kısaltılması çimin ölmesine sebep olabilir. Kesilen çimler çim makinesinin gövdesinin içinde tıkanıklığa sebep olabilir.

Çim sepetinin boşaltılması

⚠ UYARI: Kaza riskini azaltmak için, çim sepetinde herhangi bir hasar ya da gücünde herhangi bir zayıflama olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Gerekirse, çim sepetini değiştirin.

1. Anahtar kolunu serbest bırakın.
2. Arka kapağı açın ve çim sepetini tutamağı tutarak çıkarın.
- **Şek.33:** 1. Arka kapak 2. Tutamak 3. Çim sepeti
3. Çim sepetini boşaltın.

BAKIM

⚠ UYARI: Makineyi saklamadan veya taşımadan ya da kontrol veya bakım yapmadan önce batarya kartuşunun makineden çıkarıldığından daima emin olun.

⚠ UYARI: Kontrol veya bakım işlemi yapmadan önce eldiven giyin.

⚠ UYARI: Kontrol veya bakım yaparken daima yanları korumalı güvenlik gözlükleri takın.

ÖNEMLİ NOT: Benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın. Renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.

Aleti EMNİYETLİ ve ÇALIŞMAYA HAZIR durumda tutmak için onarımlar, başka her türlü bakım ve ayarlamalar daima Makita yedek parçaları kullanılarak Makita yetkili servis merkezleri veya Fabrikanın Servis Merkezleri tarafından yapılmalıdır.

Bakım

1. Batarya kartuşunu çıkarın ve ardından batarya kapağını kapatın.
2. Çim biçme makinesini yan tarafına yatırın ve çim biçme makinesinin gövdesinin alt tarafında biriken çim parçalarını temizleyin.
3. Suyu, çim biçme makinesi bıçağının takılı olduğu makinenin alt tarafına doğru dökün.

ÖNEMLİ NOT: Makineyi yüksek basınçlı su ile yıkamayın.

4. Tüm somunların, cıvataların, düğmelerin, vidaların, mandalların vb. sıklığını kontrol edin.
5. Hareketli parçaları, hasar, kırılma ve aşınmalara karşı kontrol edin. Hasarlı ya da eksik parçalar tamir edilmeli ya da değiştirilmelidir.
6. Çim biçme makinesini çocukların ulaşamayacağı güvenli bir yerde depolayın.

Çim biçme makinesinin taşınması

Çim biçme makinesini taşırken ön kavrama kolunu ve alt tutamağı şekilde gösterildiği gibi iki kişi ile tutun.

► **Şek.34:** 1. Alt tutamak 2. Ön kavrama kolu

Depolama

Çim biçme makinesini serin, kuru ve kilitle kapalı bir yerde saklayın.

1. Arka kapağı açın ve çim sepetini tutamağı tutarak çıkarın.
- **Şek.35:** 1. Arka kapak 2. Tutamak 3. Çim sepeti
2. Tırtıllı somunları gevşetin ve ardından üst tutamağı katlayın.
- **Şek.36:** 1. Üst tutamak 2. Tırtıllı somun

Çim biçme makinesi bıçağının takılması veya çıkarılması

UYARI: Çim biçme makinesi bıçağını takarken veya çıkarırken batarya kartuşunu daima çıkarın. Batarya kartuşunun çıkarılmaması ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

UYARI: Anahtar bırakıldıktan sonra çim biçme makinesi bıçağı birkaç saniye dönmeye devam edebilir. Çim biçme makinesi bıçağı tamamen durana kadar hiçbir işlem yapmaya başlamayın.

UYARI: Çim biçme makinesi bıçağı üzerinde bir işlem yaparken daima eldiven kullanın.

ÖNEMLİ NOT: Çim biçme makinesi bıçağını çıkarıp takarken makine ambalajında verilen lokma anahtarını kullanın.

Çim biçme makinesi bıçağının çıkarılması

1. Çim biçme makinesini biçme yüksekliği ayarlama kolu üst tarafa gelecek şekilde yan yatırın.
 2. Çim biçme makinesi bıçağını kilitlemek için kereste ya da benzeri bir şeyi çim biçme makinesine sokun.
 3. Cıvatayı anahtarla saatin aksi yönünde çevirin.
- **Şek.37:** 1. Çim biçme makinesi bıçağı 2. Anahtar 3. Kereste

4. Cıvatayı, çim biçme makinesi bıçağını sırayla çıkarın.

► **Şek.38:** 1. Çim biçme makinesi bıçağı 2. Cıvata

Çim biçme makinesi bıçağının takılması

Çim biçme makinesi bıçağını takmak için, bıçak çıkarma prosedürünü tersten izleyin.

UYARI: Çim biçme makinesi bıçağını dik-katlice takın. Bıçak bir üst/alt yüze sahiptir. Çim biçme makinesi bıçağını, dönüş yönü oku dışarı bakacak şekilde yerleştirin.

UYARI: Çim biçme makinesi bıçağını sabitlemek için cıvatayı saat yönünde iyice sıkın.

UYARI: Çim biçme makinesi bıçağının ve tüm sabitleme parçalarının doğru şekilde takıldığından ve iyice sıkıldığından emin olun.

UYARI: Çim biçme makinesi bıçağını değiştirirken daima bu kılavuzda sunulan talimatları izleyin.

ÖNEMLİ NOT: Çim biçme makinesi bıçağını takmak için cıvatayı sıkarken sıkma torku olarak 19 - 29 N•m uygulayın (değerler yalnızca referans amaçlıdır).

SORUN GİDERME

Onarım için servise gitmeden önce kontrolleri yapın. Kılavuzda açıklanmayan bir problemle karşılaşırsanız aleti demonte etmeyin. Bunun yerine, Makita Yetkili Servis Merkezlerine başvurun ve daima orijinal Makita yedek parçaları kullanın.

Anormal durum	Olası nedeni (arıza)	Çözümü
Çim biçme makinesi başlatılmıyor.	İki batarya kartuşu takılı değil.	Şarj edilmiş batarya kartuşlarını takın.
	Batarya sorunu (voltaj yetersiz)	Batarya kartuşunu şarj edin. Şarj etmek işe yaramıyorsa, batarya kartuşunu değiştirin.
Kısa bir süre kullanımdan sonra motor duruyor.	Bataryanın şarj seviyesi düşük.	Batarya kartuşunu şarj edin. Şarj etmek işe yaramıyorsa, batarya kartuşunu değiştirin.
	Kesim yüksekliği çok düşük ayarlanmış.	Kesim yüksekliğini artırın.
	Kesilen çim çim biçme makinesine tıkanmış.	Tıkanan çimi çim biçme makinesinden çıkarın.
Motor maksimum dev/dak oranına ulaşmıyor.	Batarya kartuşu düzgün takılmamış.	Batarya kartuşunu bu kılavuzda açıklandığı gibi takın.
	Batarya gücü düşüyor.	Batarya kartuşunu şarj edin. Şarj etmek işe yaramıyorsa, batarya kartuşunu değiştirin.
	Sürüş sistemi doğru işlemiyor.	Yerel yetkili servis merkezinden yardım isteyin.
Çim biçme makinesi bıçağı dönmüyor: ⇒ Çim biçme makinesini hemen durdurun!	Çim biçme makinesi bıçağının kenarına yabancı bir cisim, örn. bir dal parçası takılmış.	Yabancı cismi çıkarın.
	Sürüş sistemi doğru işlemiyor.	Yerel yetkili servis merkezinden yardım isteyin.
Anormal vibrasyon: ⇒ Çim biçme makinesini hemen durdurun!	Çim biçme makinesi bıçağı dengesiz, aşırı derecede ya da bir tarafı daha fazla olacak şekilde aşınmış.	Çim biçme makinesi bıçağını değiştirin.

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

⚠ DİKKAT: Bu aksesuarlar ve ek parçalar bu el kitabında belirtilen Makita aletiniz ile kullanılmak için tavsiye edilmektedir. Herhangi başka bir aksesuar ya da ek parça kullanılması insanlar için bir yaralanma riski getirebilir. Aksesuarları ya da ek parçaları yalnızca belirtilmiş olan kullanım amaçlarına uygun olarak kullanın.

Bu aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyar-sanız bulunduğunuz yerdeki yetkili Makita servisine başvurun.

- Çim biçme makinesi bıçağı
- Orijinal Makita batarya ve şarj aleti

NOT: Listedeki parçaların bazıları alet paketi içerisinde standart aksesuar olarak dahil edilmiş olabilir. Bunlar ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B12-991
EN, FR, DE, IT, NL,
ES, PT, EL, TR
20250213